

จดหมายข่าว

หอภาพยนตร์

ปีที่ ๘ ฉบับที่ ๔๓ มกราคม-กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๖๑

FILM ARCHIVE NEWSLETTER ISSN : 2228-9402

CINEMA ENLIGHTENS



ปัญญา อนุปัญญา จลจิตการ



สวัสดีปีใหม่ ๒๕๖๑

วารสารหอศิลป์

ภาพปกจดหมายข่าวฉบับนี้ได้แรงบันดาลใจมาจากใบปิดภาพยนตร์เรื่อง *ลุงบุญมีระลึกชาติ* หนึ่งไทยรางวัลปาล์มทองคำ โดยสิ่งนี้ที่อยู่ในภาพนั้นได้รับมอบมาจากผู้กำกับ อภิชาติพงศ์ วีระเศรษฐกุล แต่ได้เปลี่ยนจากตัวลุงบุญมีเป็นมนุษย์อวกาศ เพื่อให้เชื่อมโยงไปถึงแท่งโมโนลิตที่อยู่ด้านข้าง ซึ่งได้แรงบันดาลใจมาจากหนังคลาสสิกของโลก 2001: A Space Odyssey อีกทางหนึ่ง นัยยะแห่งความพ้องพ้องกันระหว่างงานศิลปะภาพยนตร์อันทรงคุณค่าและยังให้เกิดปัญญาตามอุดมคติของหอภาพยนตร์นี้ เป็นเสมือน ส.ค.ส. ที่ส่งมาให้แต่สมาชิกและผู้อ่านจดหมายข่าวฯ ทุกท่าน

นอกจากนี้ หอภาพยนตร์ได้จัดทำสมุดปฏิทินขนาดกะทัดรัดขึ้นเป็นของขวัญปีใหม่อย่างเช่นทุกปี สำหรับปีนี้นำมาในรูปแบบ “สมุดเรียน” โดยมีโครงการโรงเรียนโรงเรียนของหอภาพยนตร์เป็นตัวชูโรง จากแนวคิดที่ในอนาคต หอภาพยนตร์มีความประสงค์ที่จะเสนอให้มีการใช้ประโยชน์จากภาพยนตร์ในระบบการศึกษาและในห้องเรียนสำหรับเด็กไทย ในสามลักษณะคือ ๑. การใช้สื่อภาพเคลื่อนไหว สอนวิชาต่าง ๆ ในชั้นเรียน ๒. การจัดให้มีวิชาภาพยนตร์เป็นหนึ่งในแกนสาระวิชาสำหรับการศึกษาระดับพื้นฐาน ๓. การจัดทำวิชาภาพยนตร์ เป็นวิชาเลือกสำหรับโรงเรียนที่สนใจ เพื่อสนับสนุนปรัชญาของหอภาพยนตร์ที่ว่า “ภาพยนตร์ยังให้เกิดปัญญา” โดยสามารถขอรับสมุดปฏิทินนี้ได้ทั้งที่จุดให้บริการต่าง ๆ ในหอภาพยนตร์ (มีจำนวนจำกัด)

ในนามตัวแทนของคณะผู้บริหารและเจ้าหน้าที่หอภาพยนตร์ทุกคน กองบรรณาธิการจดหมายข่าวฯ ขออวยพรให้ทุกท่านมีความสุขกายและใจที่สมบูรณ์ และมีสติปัญญาเต็มพร้อมสำหรับการพบเจอเรื่องราวต่าง ๆ ในศักราชใหม่ ๒๕๖๑ ที่ล่วงมาถึงนี้



ปรัชญา: ภาพยนตร์ยังให้เกิดปัญญา

วิสัยทัศน์: ปฏิบัติการอนุรักษ์ได้มาตรฐาน แฝงขยายงานวิชาการและบริการ บริหารจัดการด้วยธรรมปัญญา

พันธกิจ:

๑. แสวงหา คัดเลือก ภาพยนตร์ สื่อโสตทัศน์ และสิ่งเกี่ยวเนื่อง เพื่อเก็บรักษาเป็นทรัพย์สินทางปัญญาและมรดกศิลปวัฒนธรรมของชาติ
๒. วิจัยเพื่อสร้างองค์ความรู้ต่าง ๆ ด้านภาพยนตร์ สื่อโสตทัศน์ และสิ่งเกี่ยวเนื่อง
๓. บริการสาธารณะเพื่อการศึกษา ค้นคว้า และส่งเสริมเผยแพร่ให้เกิดการใช้ประโยชน์สูงสุดจากภาพยนตร์ สื่อโสตทัศน์ และสิ่งเกี่ยวเนื่อง

ปณิธาน: จะสร้างสรรค์และสนับสนุนให้เกิดการใช้ประโยชน์สูงสุดจากภาพยนตร์

จดหมายข่าวหอภาพยนตร์

ที่ปรึกษา: ชลิดา เอื้อบำรุงจิต สันหทัย โชติรสเสถณี

กองบรรณาธิการ: อวรรณ จีเลาะ ภาคภูมิ ธรรมศรี พุทธพงษ์ เจียมรัตตัญญู ขวนาท อินทวงศ์ ธิติพงษ์ ก่อสกุล นิตานาถ ไทรทองคำ

กองจัดการ: ฝ่ายเผยแพร่ หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน)

พิสูจน์อักษร: ชนเนตร ลอยครุฑ ออกแบบรูปเล่ม: พัชรินทร์ เอกอ่อนแสง

เจ้าของผู้พิมพ์ผู้โฆษณา: หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) กระทรวงวัฒนธรรม

๙๔ หมู่ ๓ พุทธมณฑล สาย ๕ นครปฐม ๗๓๑๗๐

โทรศัพท์ ๐-๒๔๘๒-๒๐๑๓-๑๔, ๐๘๑-๕๕๐-๘๗๑๖ โทรสาร ๐-๒๔๘๒-๒๐๑๕

www.fapot.org www.facebook.com/ThaiFilmArchivePage

จัดพิมพ์ที่: บริษัท กรีน โลฟ พรินติ้ง เฮาส์ จำกัด

จำนวนพิมพ์: ๑๐,๐๐๐ เล่ม ISSN : ๒๒๒๘-๙๔๐๒

ขอสงวนลิขสิทธิ์จดหมายข่าวหอภาพยนตร์ ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. ๒๕๓๗

หากท่านต้องการสมัครสมาชิกจดหมายข่าวหอภาพยนตร์ กรุณาส่งชื่อและที่อยู่ มาที่ filmarchivethailand@gmail.com

ดาวน์โหลดจดหมายข่าวหอภาพยนตร์ฉบับย้อนหลังได้ที่ www.fapot.org

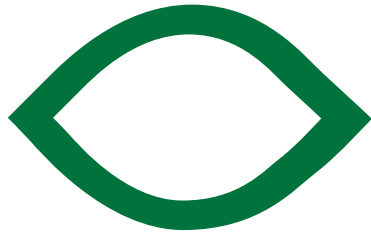


fiaf

หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) เป็นสมาชิกของสมาพันธ์หอภาพยนตร์ระหว่างชาติ
(Federation de International Archive du Film)

สนับสนุนการฉาย
ภาพยนตร์ต่างประเทศโดย





eye Collection Centre

และการค้นพบภาพยนตร์ งานพระบรมศพพระพุทธรเจ้าหลวง

ชลิดา เอื้อบำรุงจิต

หลายคนอาจจะรู้จักตึก EYE ซึ่งเป็นพิพิธภัณฑ์ภาพยนตร์ชั้นนำแห่งหนึ่งของโลก มีความโดดเด่นด้านสถาปัตยกรรม ที่ตั้งอยู่ริมฝั่งน้ำในกรุงอัมสเตอร์ดัม ประเทศเนเธอร์แลนด์ มีโรงหนัง ๔ โรง ฉายหนังทุกวัน และเพิ่งจัดนิทรรศการของ อภิชาติพงศ์ วีระเศรษฐกุล ร่วมกับ Cao Guimarães ศิลปินชาวบราซิล

ขณะเดียวกัน EYE เป็นหอภาพยนตร์ที่เก็บรักษาภาพยนตร์กว่า ๔๐,๐๐๐ เรื่อง ภาพนิ่ง ๗๐๐,๐๐๐ ภาพ โปสเตอร์ ๔๗,๐๐๐ แผ่น รวมทั้งสิ่งเกี่ยวเนื่องอื่น ๆ อีกมากมาย แต่ในอดีต สิ่งต่าง ๆ เหล่านั้นจัดเก็บไว้ในหลายที่กระจายไปทั่วเมือง ไม่มีศูนย์รวมเพียงที่เดียว จนกระทั่งในปี ๒๕๕๔ ได้มีการสร้าง EYE Collection Centre ซึ่งอยู่ทางฝั่งเหนือของอัมสเตอร์ดัมห่างจากตึก EYE ไปหนึ่งกิโลเมตรเศษ ที่แห่งนี้ได้รวมห้องปฏิบัติการอนุรักษ์มาไว้ในที่เดียวกันทั้งการตรวจสอบ บูรณะด้วยระบบดิจิทัล จัดเก็บ รวมทั้งมีห้องฉายเล็ก ๆ ที่จะใช้ฉายทดสอบเมื่อเวลาที่ทำกรบูรณะหนัง เรียกได้ว่า จะเป็นศูนย์กลางของการศึกษาค้นคว้า ภาพยนตร์แห่งใหม่





Anne Gant และ Leenke Ripmeester



โครงสร้างของตึกด้านหลังจะเป็นห้องเก็บทั้งหมด มีทั้งห้องเก็บฟิล์มไนเตรต อะซิเตต และห้องเก็บเอกสารและสิ่งเกี่ยวเนื่อง ด้านหน้าชั้นบน และชั้นล่างฝั่งซ้ายจะเป็นห้องปฏิบัติการของนักอนุรักษ์ และด้านขวาจะเป็นส่วนบริการค้นคว้าที่เรียกว่า EYE Study ซึ่งนักศึกษานักวิชาการสามารถมาค้นคว้าหาข้อมูลเกี่ยวกับภาพยนตร์ได้โดยสามารถสืบค้นข้อมูลจากแคตตาล็อกออนไลน์ และสามารถดูหนังที่แปลงเป็นดิจิทัลแล้วกว่า ๙,๐๐๐ เรื่อง

เมื่อเข้าไปทดลองค้นหาภาพยนตร์เกี่ยวกับประเทศไทย ก็ปรากฏรายชื่อขึ้นมา ๓ เรื่อง และหนึ่งในนั้น คือ *Bangkok, capitale du Royaume de Siam* (FR/JP, Onbekend, ๑๙๑๓, Pathé Frères - The Japanese Film (Japan)) คำบรรยายในแคตตาล็อกเป็นภาษาดัตช์ แปลได้ความว่า

การบันทึกภาพของชายที่มีความว่องไวในการเล่นฟุตบอลขนาดเล็กมาก ภาพทิวทัศน์และพิธีกรรมในพระราชพิธีพระบรมศพของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวแห่งสยามที่เสด็จสวรรคตในปี พ.ศ. ๒๔๕๓ โดยมีคณะทูตชาวตะวันตก และมีการอัญเชิญพระบรมโกศเข้าวัดในตอนท้าย

จากข้อมูลของคุณโดม สุขวงศ์ ภาพยนตร์เรื่องนี้ น่าจะเป็นภาพยนตร์ของโรงหนังญี่ปุ่น เรื่อง *ขบวนแห่พระบรมศพพระพุทธเจ้าหลวง* (*The funeral procession of the late King of Siam*) ออกฉายเดือนมิถุนายน ๒๔๕๔ และน่าจะเป็นภาพยนตร์เกี่ยวกับพระราชพิธีพระบรมศพที่เก่าแก่ที่สุดที่ค้นพบ และได้รับความร่วมมือจากคุณ Anne Gant หัวหน้าฝ่ายอนุรักษ์และบริการดิจิทัล และคุณ Leenke Ripmeester ฝ่ายบริการภาพยนตร์ในการทำสำเนาของภาพยนตร์เรื่องนี้มาอนุรักษ์ในหอภาพยนตร์และให้คนไทยได้ศึกษาค้นคว้าต่อไป



หนังของโรงหนังญี่ปุ่น

โตม สุธวงศ์

“โรงหนังญี่ปุ่น มีช่างถ่ายภาพของตนเอง สำหรับถ่ายภาพข่าว และเปิดเตี๊ยกออกฉายประกอบรายการของโรงด้วยเสมอ ส่วนหนังที่เดินเรื่องจัดฉากแสดงนั้น มีหลักฐานปรากฏในบทความชื่อ “นายสิน สิบญะเรื่อง (ทิดเขียว) กับงานภาพยนตร์” เป็นหนังสือเล่มเล็ก ๆ จัดพิมพ์โดย “สาธุศิษย์” โรงพิมพ์อุดรบล็อก อุดรธานี ๒๕๑๒ ระบุว่าได้มีการถ่ายทำหนังไทยขึ้นในเมืองไทยเป็นครั้งแรก ฉายอยู่ที่โรงหนังญี่ปุ่นหลวง เป็นหนังตลก ๒ ม้วนจบ ชื่อเรื่อง “หมวกปลิว” และระบุว่าช่างถ่ายภาพของโรงหนังญี่ปุ่นชื่อ “มิตเตอร์อิ”

แต่จากหลักฐานหนังสือของญี่ปุ่น ชื่อ “ประวัติพัฒนาการของภาพยนตร์ญี่ปุ่น” เล่มที่ ๑ จากทั้งหมด ๔ เล่ม แต่งโดย จุนนิชิโร ทะนะกะ พิมพ์ครั้งแรกเมื่อ ปี ๒๕๐๐ มีเรื่องราวเกี่ยวกับโรงหนังญี่ปุ่นในสยาม หน้า ๑๐๙-๑๑๔ ระบุว่า ช่างถ่ายภาพของโรงหนังญี่ปุ่น ชื่อ โยะชิยุกิ ซะซะกิ และยังระบุว่า ช่างคนนี้ยังได้รับเชิญให้เป็นผู้บันทึกภาพยนตร์เหตุการณ์งานพระราชพิธีพระบรมศพของรัชกาลที่ ๕ และงานพระราชพิธีบรมราชาภิเษก รัชกาลที่ ๖

หนังข่าวหรือหนังบันทึกเหตุการณ์สำคัญที่น่าสนใจ ซึ่งโรงหนังญี่ปุ่นถ่ายทำเพื่อนำออกฉายในโรงของตน เช่น

พระราชพิธีโล้ชิงช้า ปี ๒๔๕๓ (The Thip Ching Cha or Swinging Festival) ออกฉายช่วงวันที่ ๑-๘ พฤษภาคม ๒๔๕๓

การเล่นฟุตบอลของชาวสยาม มวยปล้ำของชาวสยาม และอื่น ๆ (Game of Siamese Football and Siamese Wrestling and Other) เดว่าคงเป็นการเล่นตะกร้อ มวย และอื่น ๆ ออกฉายในเดือนตุลาคม ๒๔๕๓

ขบวนแห่โล้ชิงช้า (The Loo Ching Cha Procession) และทิวทัศน์แม่น้ำเจ้าพระยาที่อยุธยา (Views of Menam Chao Phya at Ayuthia) ออกฉายในเดือนพฤษภาคม ๒๔๕๓

ขบวนแห่พระบรมศพพระพุทธเจ้าหลวง (The funeral procession of the late King of Siam) ออกฉายในเดือนมิถุนายน ๒๔๕๔

ขนบธรรมเนียมของชาวสยามในกรุงเทพฯ (Siamese Customs in Bangkok) ออกฉายในเดือนกรกฎาคม ๒๔๕๔

คลองและแม่น้ำต่าง ๆ ในสยาม (Canal and Rivers in Siam) ออกฉายในเดือนกรกฎาคม ๒๔๕๔

พระราชพิธีบรมราชาภิเษก รัชกาลที่ ๖ ซึ่งเป็นการบันทึกการเสด็จถึงของเจ้านายต่างประเทศที่มาร่วมงาน คือ เจ้าชายฟูชิมิ แห่งญี่ปุ่น เจ้าชายและเจ้าหญิงวิลเฮล์มแห่งสวีเดน เจ้าชายและเจ้าหญิงอเล็กซานเดอร์แห่งเทค (Arrival at the Royal Landing of the H.I.H. Prince Fushima, JR., T.R.H. The Prince and Princess Wilhelm of Sweden and H.S.H. and H.R.H. The Prince and Princess of Teck) ออกฉายในเดือนพฤศจิกายน ๒๔๕๔





กิจกรรมเดือนพฤศจิกายน

หน่วยงานและสถาบันการศึกษา เข้าศึกษาดูงาน

๒ พฤศจิกายน คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครราชสีมา และคณะเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร มหาวิทยาลัยมหิดล

๓ พฤศจิกายน คณะวิทยาการจัดการ มหาวิทยาลัยราชภัฏบ้านสมเด็จเจ้าพระยา

๖ พฤศจิกายน คณะเศรษฐศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

๑๔ พฤศจิกายน สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเซีย มหาวิทยาลัยมหิดล และ โรงเรียนมหิตลวิทยาลัย อังคารมหาชน

๒๐ พฤศจิกายน มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ

๒๙ พฤศจิกายน วิทยาลัยนวัตกรรมการสื่อสารสังคม มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ



๔ พฤศจิกายน

หอภาพยนตร์ได้รับเกียรติจาก ศรีไศล สุขชาติ นักร้องและนักแสดงคุณภาพ ร่วมประชันบรยายมือ รอยเท้าเป็นดาวดวงที่ ๑๗๗ บนลานดาราเพื่อเป็น อมตานุสรณ์ พร้อมพูดคุยถึงประสบการณ์การทำงาน ด้านภาพยนตร์ภายในโรงภาพยนตร์ศรีศาลายา เปิดงานด้วยการฉายภาพยนตร์เรื่อง *เพลงรักเพื่อเธอ* ผลงานการแสดงภาพยนตร์เรื่องแรก และได้รับการ ขึ้นทะเบียนเป็นมรดกภาพยนตร์ของชาติ ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๐



๑๖ พฤศจิกายน

หอภาพยนตร์ จัดฉาย *Fiddler on the Roof* ภาพยนตร์เพลงชนะเลิศ ๓ รางวัลออสการ์ ได้แก่ การถ่ายภาพยอดเยี่ยม เพลงประกอบยอดเยี่ยม และเสียงประกอบยอดเยี่ยม กำกับโดย Norman Jewison ในกิจกรรม “ฟัง! หนังสือ” ณ โรงภาพยนตร์สกาลา

๑๓ พฤศจิกายน

หอภาพยนตร์ ร่วมกับ ศูนย์ฝึกสมอง โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ สภากาชาดไทย และ บริษัท ชีวามิตร วิสาหกิจเพื่อสังคม จำกัด จัดกิจกรรม ภาพยนตร์กับผู้สูงอายุ ครั้งที่ ๑๖ จัดฉายภาพยนตร์ เรื่อง *A Beautiful Mind*

ซึ่งหลังจากชมภาพยนตร์ได้มีการพูดคุยกับ ประเด็นกับ คุณหญิงจางศรี หาญเจนลักษณ์ และ ผศ.น.สุขเจริญ ตั้งวงษ์ไชย ดำเนินรายการโดย สันต์ชัย โชติรสเศรณี ณ อาคารแพทยพัฒน์ โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ สภากาชาดไทย



๒๓ พฤศจิกายน - ๑๔ ธันวาคม

เทศกาลภาพยนตร์วิทยาศาสตร์เพื่อการเรียนรู้ ประเทศไทย ครั้งที่ ๑๓ ซึ่งจัดขึ้นโดย สถาบันเกอเธ่ ประเทศไทย สถาบันส่งเสริมการสอนวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี (สสวท.) และองค์การพิพิธภัณฑ์วิทยาศาสตร์แห่งชาติ (อพวช.) ในหัวข้อ “แอนโทรโปซีน (Anthropocene) เป็นการรวบรวมภาพยนตร์จำนวน ๒๒ เรื่อง จาก ๑๐ ประเทศมาจัดอยู่ในโปรแกรม โดยในปีนี้ออภาพยนตร์ร่วมเป็นหนึ่งในศูนย์จัดฉาย จึงได้จัดโปรแกรมให้คุณครูพานักเรียนจากโรงเรียนต่าง ๆ มาเข้าร่วมกิจกรรมเหมือนเช่นทุกปี และยังได้นำภาพยนตร์ทุกเรื่องมาจัดฉายในรอบทั่วไป สำหรับให้ครอบครัวทุกครอบครัวมาเรียนรู้เรื่องราวความมหัศจรรย์ของโลกวิทยาศาสตร์ร่วมกัน ณ โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา



๑๔ พฤศจิกายน

หอภาพยนตร์ ร่วมกับสมาคมฝรั่งเศส และ บริษัท ไฟว์สตาร์ โปรดักชั่น จัดฉาย ภาพยนตร์ในโปรแกรม

หนัง Classic Films Screenings เรื่อง *อวตาร* เหมือนกับนายริด ผลงานการกำกับของเจ็ต ทริงครี ณ โรงภาพยนตร์ AF สมาคมฝรั่งเศส ถนนวิทยุ กรุงเทพฯ



๑๘ พฤศจิกายน

หอภาพยนตร์ ร่วมกับ สถาบันเกอเธ่ ประเทศไทย ได้นำภาพยนตร์ที่ได้รับการบูรณะโดยพิพิธภัณฑ์ภาพยนตร์เมืองมิวนิก เยอรมนี (Film-museum München) จำนวนสองเรื่อง คือ *Der*

Andere (*The Other*) และ *Shivat Zion* (*Return to Zion*) มาจัดฉาย ณ โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา โดยเป็นภาพยนตร์ที่ ฟรันซ์ คาฟกา (Franz Kafka) นักประพันธ์ภาษาเยอรมัน ผู้หลงใหลการชมภาพยนตร์ได้เคยชมเมื่อครั้งที่ยังมีชีวิตอยู่ ที่ผ่านการรวบรวมและได้ถูกบันทึกไว้ในหนังสือ *Kafka Goes to the Movies* งานศึกษาของ ฮานน์ส ชิสซ์เลอร์ (Hanns Zischler) นักแสดงและผู้กำกับชาวเยอรมันคนสำคัญ



กิจกรรมเดือนธันวาคม

หน่วยงานและสถาบันการศึกษา เข้าศึกษาดูงาน

๘ ธันวาคม สถาบันแห่งชาติเพื่อการพัฒนาเด็กและครอบครัว

๑๙ ธันวาคม สำนักงานศาลปกครอง

๒๑-๒๒ ธันวาคม คณะเทคโนโลยีสารสนเทศ มหวิทยาลัยเทคโนโลยี
ราชมงคลธัญบุรี



๙ ธันวาคม

หอภาพยนตร์ จัดฉาย *The Ten Commandments* มหาภาพยนตร์เชิงประวัติศาสตร์ ผลงานเรื่องสุดท้ายของ เซซิล บี. เดอมิลล์ ผู้กำกับระดับตำนานของฮอลลีวูด ในกิจกรรมที่: หนังสือโลก ประจำปี ๒๕๖๐ ณ โรงภาพยนตร์สกาลา

และในวันเดียวกันนี้ หอภาพยนตร์ร่วมกับสำนักงานอุทยานการเรียนรู้ (TK Park) จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *ลูกสาวก้านัน* ณ ห้องมินิเธียเตอร์ อุทยานการเรียนรู้ ชั้น ๘ ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวิลด์

๕ ธันวาคม

เนื่องในวันคล้ายวันเฉลิมพระชนมพรรษาของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร หอภาพยนตร์ได้จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *The Journey บันทึกทางไกล...ถึงพ่อ* ผลงานกำกับโดย มนัสสันท์ พันเลิศวงศ์สกุล ภาพยนตร์สารคดีที่รวบรวมเรื่องราวของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร ตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๓๖-๒๕๕๔ ณ โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา



๑๒ ธันวาคม

สมาคมฝรั่งเศส ร่วมกับ บริษัทไฟว์สตาร์โปรดักชั่น และหอภาพยนตร์จัดฉายภาพยนตร์ในโปรแกรม หนังสือ Classic Films Screenings เรื่อง *ลูกอีสาน* ผลงานการกำกับของวิจิตร คุณาวุฒิ ณ โรงภาพยนตร์ AF สมาคมฝรั่งเศส ถนนวิฑู กรุงเทพฯ



๑๖ ธันวาคม

หอภาพยนตร์จัดกิจกรรม วันหนึ่งบ้านครั้งที่ ๑๐ โดยในปีนี้ได้มีการจัดกิจกรรม workshop หัดฉายหนังบ้านกับโดม สุขวงศ์ ผู้อำนวยการหอภาพยนตร์ พร้อมมีการตรวจซ่อมฟิล์มหนังบ้านก่อนที่จะมีการจัดฉายหนังบ้านของ ทวีศักดิ์ วิริยะศิริ,



นวลละออง พวงทอง, ศุภชัย ลีชะวณิช, ลิเลียน อัสสกุลและนายแพทย์นคร สมบูรณ์วิทย์ ที่มาพูดคุยเกี่ยวกับหนังบ้านของตนเองพร้อมกับครอบครัว ณ โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา

โครงการภาพยนตร์เพื่อผู้สูงอายุ ณ โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา

๘ พฤศจิกายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *อาจารย์ไก่อ* ให้แก่ชมรมผู้สูงอายุโคกพระเจดีย์

๙ พฤศจิกายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *20 ใหม่* *ยูเทิร์นวัย หัวใจรีเทิร์น* ให้แก่ชมรมผู้สูงอายุเทศบาลนครอ้อมน้อย

๒๓ พฤศจิกายน จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *เมล์* *นรก หมวยยกล้อ* ให้แก่ชมรมผู้สูงอายุหมู่บ้านร่วมเกื้อ กทม.

๑๔ ธันวาคม จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *ไหมโรง* ให้แก่ชมรมผู้สูงอายุเทศบาลนครอ้อมน้อย



กิจกรรมฉายภาพยนตร์ ณ ต่างประเทศ

หอภาพยนตร์นำภาพยนตร์เรื่อง *ทรชนคนสวย* ไปจัดฉายที่เทศกาลภาพยนตร์นานาชาติสิงคโปร์ The Singapore International Film Festival (SGIFF) ในระหว่างวันที่ ๒๗ พฤศจิกายน - ๔ ธันวาคม ๒๕๖๐ ณ National Museum of Singapore

หอภาพยนตร์นำภาพยนตร์เรื่อง *สันติ-วิภา* ไปจัดฉายที่เทศกาลภาพยนตร์นานาชาติหลวงพระบาง (Luang Prabang Film Festival) ในระหว่างวันที่ ๘-๑๓ ธันวาคม ๒๕๖๐



๑๗ ธันวาคม

หอภาพยนตร์จัดโปรแกรม Indie in Salaya: อโนชา สุวิชากรพงศ์ นำภาพยนตร์สั้นเรื่อง *เกรซแลนด์* และหนังสั้นคัดสรรของผู้กำกับหญิงร่วมสมัย อโนชา สุวิชากรพงศ์ มาจัดฉายภายในโรงภาพยนตร์ศรีศาลายา โดยภาพยนตร์สั้นเรื่อง *เกรซแลนด์* ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกภาพยนตร์ของชาติประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๐



และในวันเดียวกันนี้ หอภาพยนตร์ ร่วมกับสมาคมฝรั่งเศส จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง *ลัดว* *ประหลาด (Tropical Malady)* ผลงานการกำกับของอภิชาติพงศ์ วีระเศรษฐกุล ในรูปแบบภาพยนตร์กลางแปลง บริเวณลานนอกอาคารสมาคมฝรั่งเศส ถนนวิฑู ซึ่งการจัดฉายภาพยนตร์ในครั้งนี้เป็นส่วนหนึ่งของกิจกรรม Apichatpong Weekend



การบูรณะอาคารเก่า ทรงคุณค่าของ

สิงคโปร์

สัณห์ชัย โชติรสเศรณี

ถึงแม้ว่าประเทศสิงคโปร์จะมีข้อจำกัดด้านทรัพยากร ทั้งเรื่องที่ดิน มนุษย์ ทรัพยากรธรรมชาติ ด้วยจุดแข็งของสถานที่ตั้งทำให้สิงคโปร์เป็นหนึ่งในเมืองท่าที่สำคัญของโลก ตั้งแต่ในอดีต และปัจจุบันก็ยังเป็นเสมือนศูนย์กลางทางธุรกิจ ซึ่งทำให้ประเทศสิงคโปร์มีความสำคัญระดับต้น ๆ ของโลก

สิงคโปร์มีระบบการจัดการมรดกทางวัฒนธรรมที่น่าสนใจเป็นอย่างยิ่ง ถึงแม้จะไม่ได้มีวัฒนธรรมที่ยาวนานแบบประเทศอื่น ๆ ในอาเซียน หนึ่งในมรดกทางวัฒนธรรมที่สิงคโปร์พยายามอนุรักษ์ คือ อาคารเก่าที่มีความสำคัญทางประวัติศาสตร์ โดยมีการบูรณะนำอาคารเก่าเหล่านี้ กลับมาใช้งานอีกครั้ง และปัจจุบันกลายเป็นกระแสสำคัญของโลก ในหลาย ๆ ประเทศก็พยายามจะอนุรักษ์อาคารที่สำคัญ ๆ ไว้

โดยอาจบูรณะดัดแปลงให้เหมาะสมกับการใช้งานในปัจจุบัน ผู้เขียนขอนำตัวอย่างอาคารเก่าของสิงคโปร์ที่ได้รับการบูรณะ กลายเป็นสถานที่จัดฉายภาพยนตร์ในปัจจุบัน

Capitol Theatre

โรงภาพยนตร์ Capitol สร้างขึ้นในปี ๒๔๗๒ มีลักษณะเป็นโรงภาพยนตร์แบบโรงเดี่ยว (Stand Alone) ตกแต่งอย่างหรูหราแบบโรงละคร ซึ่งถือเป็นพิมพ์นิยมในยุคสมัยนั้น และถูกใช้เรื่อยมาจนกระทั่งปิดตัวไปในปี ๒๕๓๑ ก่อนที่บริษัทพัฒนาอสังหาริมทรัพย์จะทำการบูรณะโรงภาพยนตร์แห่งนี้ควบคู่ไปกับอาคารเก่าข้างเคียง และเปิดทำการเป็นศูนย์การค้า Capitol โดยมีโรงภาพยนตร์เป็นส่วนหนึ่งของศูนย์การค้าแห่งนี้ เมื่อเดือนเมษายน ๒๕๔๘

ปัจจุบันโรงภาพยนตร์ Capitol แห่งนี้ ถูกใช้ในรูปแบบผสมผสาน คือสามารถใช้ทั้งฉายภาพยนตร์ แสดงละครเวที แสดงดนตรี รวมไปถึงการจัดกิจกรรมสำคัญต่าง ๆ โดยภายในยังคงความหรูหราแบบดั้งเดิม และมีที่นั่งทั้งสิ้น ๙๗๗ ที่นั่ง ซึ่งทางโรงภาพยนตร์เชื่อว่า เป็นโรงภาพยนตร์แบบเดี่ยวที่มีจำนวนที่นั่งมากที่สุดในเอเชีย



The Arts House

อาคาร The Arts House ซึ่งบูรณะขึ้นมาจากอาคารที่เป็นรัฐสภาแห่งแรกของเกาะสิงคโปร์ ซึ่งมีอายุเกือบ ๒๐๐ ปี โดยปัจจุบัน ภายใน The Arts House ยังคงห้องต่าง ๆ ตามแบบแปลนของอาคารเดิม เพียงแต่เปลี่ยนรูปแบบการใช้งานไป เช่น ห้องสำนักงานของผู้ปกครองเกาะสิงคโปร์คนแรก David Marshall ปัจจุบันกลายเป็น Play Den ซึ่งเป็นโรงละครเวทีขนาดเล็ก ห้องที่เคยเป็นที่สังสรรค์ของสมาชิกสภาเกาะสิงคโปร์ก็กลายเป็นที่สำหรับจัดการแสดง การประชุม รวมไปถึงจัดนิทรรศการศิลปะ และภายในอาคารนี้ยังมีห้องฉายภาพยนตร์ขนาด ๗๕ ที่นั่ง ซึ่งดัดแปลงมาจากห้องประชุมของสภานิติบัญญัติ เป็นต้น

สิ่งหนึ่งที่ทำให้ The Arts House มีความเชื่อมโยงกับคนไทยมากกว่าอาคารอื่น ๆ คือ บริเวณหน้าอาคาร The Arts House จะมีแท่นรูปปั้นช้างสีดำขนาดเล็กอยู่ ซึ่งรูปปั้นนี้ถูกสร้างขึ้นเพื่อเป็นที่ระลึกแก่ พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ ๕ เมื่อครั้งเสด็จฯ ประพาสสิงคโปร์ เมื่อวันที่ ๑๖ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๑๔ ซึ่งถือเป็นการเสด็จฯ ประพาสแผ่นดินต่างประเทศเป็นครั้งแรกของพระองค์



The Arts House



The Arts House

National Gallery of Singapore

อีกหนึ่งอาคารเก่าที่กลายเป็นจุดหมายสำคัญของการจัดการแสดงศิลปะ คือ หอศิลป์แห่งชาติสิงคโปร์ (National Gallery of Singapore) ซึ่งเป็นสถานที่จัดแสดงงานศิลปะของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เป็นงานถาวรและมีการนำงานศิลปะระดับโลกมาจัดแสดงหมุนเวียน ภายในหอศิลป์ฯ แห่งนี้ยังมีห้องอนุประสงคซึ่งสามารถจัดเสวนา ประชุม และฉายภาพยนตร์ได้ด้วย (คุณภาพเครื่องฉายและเสียงเทียบเท่าระดับโรงภาพยนตร์) โดยเมื่อเดือนตุลาคมที่ผ่านมา ทางหอศิลป์ฯ ได้จัดโปรแกรมพิเศษ Painting with Light จัดฉายภาพยนตร์เรื่องนิวเฟรเซอร์ ของร็อดนีย์ เปสตันยี ด้วย

อาคารหอศิลป์ฯ นี้ดัดแปลงมาจากอาคารศาลฎีกาและศาลาว่าการเมืองของสิงคโปร์ โดยใช้เทคโนโลยีผสานกับงานศิลปะออกแบบสะพานและหลังคาเชื่อมสองอาคารเข้าไว้ด้วยกัน ทำให้หอศิลป์ฯ แห่งนี้ มีพื้นที่โดยรวมกว่าหกหมื่นสี่พันตารางเมตร และมีงานศิลปะจัดแสดงมากกว่าแปดพันชิ้น ใช้งบประมาณในการบูรณะและสร้างสรรค์ไปทั้งสิ้น ๕๓๒ ล้านดอลลาร์สิงคโปร์ (หรือประมาณหนึ่งหมื่นสองพันล้านบาท) เพื่อมุ่งหวังให้หอศิลป์ฯ แห่งนี้เป็นสถานที่เชื่อมประเทศสิงคโปร์เข้าสู่แผนที่ศิลปวัฒนธรรมของโลก



The Arts House



The Arts House

National Museum of Singapore

อาคารพิพิธภัณฑ์แห่งชาติสิงคโปร์ (National Museum of Singapore) เป็นพิพิธภัณฑ์ที่เก่าแก่ที่สุดในสิงคโปร์ เปิดทำการครั้งแรกเมื่อปี พ.ศ. ๒๓๙๒ ก่อนที่จะย้ายมาใช้อาคารที่ใช้อยู่ในปัจจุบัน แล้วเปิดทำการอีกครั้งในปี ๒๕๓๐ ซึ่งทางรัฐบาลสิงคโปร์ทำการบูรณะซ่อมแซมอาคารแห่งนี้เป็นระยะ ๆ โดยครั้งล่าสุด ซึ่งถือเป็นการบูรณะครั้งใหญ่เกิดขึ้นเมื่อปี ๒๕๔๖ และใช้เวลาบูรณะกว่าสามปีครึ่ง ด้วยงบประมาณ ๑๓๖ ล้านดอลลาร์สิงคโปร์ (หรือกว่าสามพันล้านบาท)

ปัจจุบัน แม้ว่าดูภายนอกพิพิธภัณฑ์แห่งนี้จะเป็นอาคารเก่ากว่าร้อยปีก็ตาม แต่พื้นที่ภายในได้ถูกออกแบบและใช้เทคโนโลยีทันสมัยเพื่อควบคุมทั้งอุณหภูมิ ความชื้น ให้เหมาะกับการเก็บวัตถุพิพิธภัณฑ์ และยังมีหอประชุมอนุประสงคสำหรับจัดกิจกรรมต่าง ๆ รวมไปถึงจัดฉายภาพยนตร์ได้อีกด้วย (นำเสียดายที่ปัจจุบัน ทางพิพิธภัณฑ์ได้ยกเลิกโปรแกรมจัดฉายภาพยนตร์ประจำของพิพิธภัณฑ์ไปแล้ว) ■



National Museum of Singapore

รถโรงหนัง เฉลิมทัศน์ ใน ๕ จังหวัดอีสานใต้

ทีมงานรถโรงหนัง

รถโรงหนังเฉลิมทัศน์ได้ออกเดินทางเพื่อมอบประสบการณ์การชมภาพยนตร์เพื่อการเรียนรู้ ในเขตพื้นที่ภาคตะวันออกเฉียงเหนือมาแล้วถึงสองครั้ง โดยเดินทางไปโนนเหนือของภาค และพื้นที่เลยและริมฝั่งโขง สำหรับการเดินทางในครั้งนี้ (เดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๐) ทีมงานรถโรงหนังเฉลิมทัศน์ หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) มีโอกาสได้กลับไปยังภาคตะวันออกเฉียงเหนืออีกครั้ง ในพื้นที่จุดฉายใหม่ ๔ จังหวัดโซนใต้ของภาค ได้แก่ ยโสธร อำนาจเจริญ อุบลราชธานี และศรีสะเกษ ซึ่งได้รับความสนใจจากคุณครู นักเรียน และประชาชนชาวอีสานเป็นอย่างมาก โดยมีส่วนร่วมกิจกรรมรวมกว่า ๕,๐๐๐ คน ทีมงานรถโรงหนังได้เก็บภาพบรรยากาศในแต่ละจังหวัดมาฝากว่าจะมีสีสันกันมากแค่ไหน สำหรับผู้ที่อยากติดตามความเคลื่อนไหว หรือชมภาพกิจกรรมต่าง ๆ ของรถโรงหนังแบบเรียลไทม์ก็สามารถเข้าร่วมเป็นเพื่อนกับเราได้ทางเฟซบุ๊ก โดยพิมพ์ค้นหารถโรงหนัง หรือ thaicinemobile สุดท้ายนี้ขอขอบคุณประชาชนในเขตพื้นที่ ๔ จังหวัด สำนักงานวัฒนธรรมจังหวัด กองทัพบก สถานีตำรวจภูธร ในเขตพื้นที่ต่าง ๆ เทศบาล ที่ว่าการอำเภอ พี่ ๆ ตำรวจ พี่ ๆ ทหาร ที่มากอยเป็นกำลังใจ ให้ความสะดวก ในทุก ๆ พื้นที่ที่เราเดินทางไป แล้วพบกับการเดินทางของรถโรงหนังครั้งใหม่ในปีหน้านะคะ





บรรยากาศจุดฉาย โรงเรียนช่งแอ๊ทพิทยา จ.ยโสธร



ตัวแทนหอฯ รับมอบของที่ระลึก
จากนักเรียนโรงเรียนโพธิ์โพธิ์วิทยา จ.ศรีสะเกษ



เวิร์คชอปภาพยนตร์เพื่อการเรียนรู้
โดยผู้อำนวยการหอภาพยนตร์ฯ ที่ สฟป. อุบลราชธานีเขต ๒



รอบประชาชน เทศบาล เมืองอำนาจเจริญ ตำบลน้ำปลีก



ทางเข้าโรงเรียนช่งแอ๊ทพิทยา จ.ยโสธร



นักเรียนในเขต อ.ไทยเจริญ จ.ยโสธร รอชมภาพยนตร์





YouTube

Channel


Film Archive Thailand (หอภาพยนตร์)

9,567 subscribers

SUBSCRIBE 9.5K

HOME

VIDEOS

PLAYLISTS

CHANNELS

DISCUSSION

ABOUT



พระราชพิธีถวายพระเพลิงพระบรมศพพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช
223K views • 2 months ago



การ์ตูนไทยเรื่องแรก เหตุุมหัทศวรรษ (๒๔๔๔)
136K views • 3 years ago



ไทยไต่มาว ห้างที่มีบันไดเลื่อนแห่งแรกในประเทศไทย ๒๕๐๗
123K views • 2 years ago



ฟังเสียงมิตร ชัยบัญชา ในหนังตัวอย่าง เงิน เงิน เงิน (๒๕๐๘)
121K views • 3 years ago



MISS UNIVERSE BEAUTY PAGEANT (การประกวดนางสาว)
110K views • 10 months ago



พระราชกรณียกิจ ๑๐ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๐๔
91K views • 4 years ago



อยู่กับมิตร
79K views • 5 years ago



งานพระราชพิธีถวายพระเพลิงพระบรมศพ พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช
77K views • 1 month ago



วันนีโนอติศ ๑๐ เมษายน ๒๕๐๙ จอมพลถนอม กิตติขจร ให้
72K views • 3 years ago



รัชกาลที่ ๘ เสด็จออกรับการตรวจพลสวนสนามของกองกำลัง
66K views • 2 years ago


Film Archive Thailand (หอภาพยนตร์)

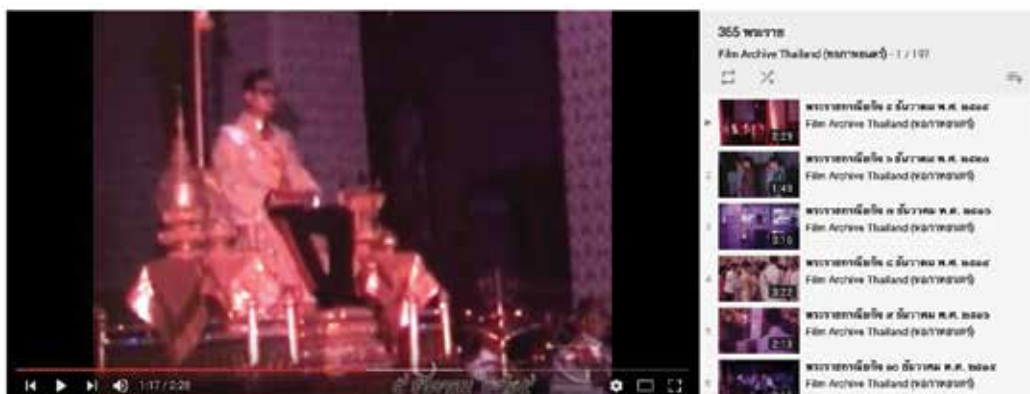
Youtube Channel ของหอภาพยนตร์ ถือเป็นอีกหนึ่งช่องทางของหอภาพยนตร์ที่ได้ทำการเผยแพร่คลิปภาพยนตร์ที่หอภาพยนตร์อนุรักษ์ไว้ รวมทั้งกิจกรรมต่าง ๆ ที่หอภาพยนตร์ได้จัดขึ้นทั้งหมดกว่า ๙๐๐ เรื่อง ผ่านช่องทาง Youtube ซึ่งเป็นช่องทางออนไลน์ที่เข้าถึงได้ง่าย โดยตอนนี้มียอดผู้ชมรวมแล้วกว่า ๒,๔๙๓,๔๔๒ ครั้ง และมียอดสมาชิกผู้ติดตาม ๙,๕๕๙ คน (ข้อมูล ณ วันที่ ๖ ธันวาคม ๒๕๖๐) จดหมายข่าวฉบับนี้ จึงได้รวบรวมสถิติและเพลย์ลิสต์ที่น่าสนใจไว้เพื่อให้ท่านได้อ่านเป็นข้อมูลดังนี้

๑๐ อันดับยอดเข้าชมสูงสุด

๑. พระราชพิธีถวายพระเพลิงพระบรมศพพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ๒๕๖๑ ดู ๒๒๓,๓๘๖ ครั้ง
๒. การ์ตูนไทยเรื่องแรก เหตุุมหัทศวรรษ (๒๔๔๔) ดู ๑๓๖,๓๖๓ ครั้ง
๓. ไทยไต่มาว ห้างที่มีบันไดเลื่อนแห่งแรกในประเทศไทย ๒๕๐๗ ดู ๑๒๓,๒๓๑ ครั้ง
๔. ฟังเสียงมิตร ชัยบัญชา ในหนังตัวอย่าง เงิน เงิน เงิน (๒๕๐๘) ดู ๑๒๑,๘๘๑ ครั้ง
๕. MISS UNIVERSE BEAUTY PAGEANT (การประกวดนางสาวจักรวาล) ดู ๑๐๙,๔๓๙ ครั้ง
๖. พระราชกรณียกิจ ๑๐ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๐๔ ดู ๙๑,๖๖๗ ครั้ง
๗. อยู่กับมิตร ดู ๗๙,๗๑๑ ครั้ง
๘. งานพระราชพิธีถวายพระเพลิงพระบรมศพ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวอานันทมหิดล พ.ศ. ๒๕๖๑ ดู ๗๗,๐๑๘ ครั้ง
๙. วันนีโนอติศ ๑๐ เมษายน ๒๕๐๙ จอมพลถนอม กิตติขจร ให้สัมภาษณ์หนังสือพิมพ์ ดู ๗๒,๗๐๔ ครั้ง
๑๐. รัชกาลที่ ๘ เสด็จออกรับการตรวจพลสวนสนามของกองกำลังทหารฝ่ายสัมพันธมิตร ดู ๖๖,๐๓๓ ครั้ง



๓ เพลย์ลิสต์ที่น่าสนใจ



365 พระราชกรณียกิจ

ภาพยนตร์ข่าวที่หอภาพยนตร์ได้คัดเลือกพระราชกรณียกิจในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ใน ๓๖๕ วัน หรือ ๑ ปี เพื่อน้อมรำลึกพระมหากรุณาธิคุณของพระองค์ที่มีต่อพสกนิกรชาวไทย



ภาพยนตร์ที่ได้รับการขึ้นทะเบียนมรดกภาพยนตร์ของชาติ

เพลย์ลิสต์ที่รวบรวมบางส่วนของภาพยนตร์ที่ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกภาพยนตร์ของชาติ



ภาพยนตร์สนทนา

บันทึกการสนทนาในหัวข้อต่าง ๆ ที่น่าสนใจในกิจกรรมภาพยนตร์สนทนาที่หอภาพยนตร์ได้จัดขึ้น



ติดตาม Youtube ของหอภาพยนตร์ได้ที่ www.youtube.com/FilmArchiveThailand





วาสนา คง.. ยังไม่เคยเข้าโรงหนัง

จิตพงษ์ ก่อสกุล

เป็นเวลาสองปีกว่าที่การก่อสร้างอาคารศูนย์อนุรักษ์และบริการโสตทัศน์แห่งชาติ ของหอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ดำเนินไปอย่างต่อเนื่อง มีผู้คนมากมายหลายตาเข้ามาเกี่ยวข้องกับการก่อสร้างอาคารแห่งนี้

หากมองจากระยะไกลเราจะเห็นอาคารขนาดใหญ่ที่กำลังก่อสร้าง ขนาบด้วยเครนสูงที่เคลื่อนไหวทั้งคืนวัน รวากับไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย แต่หากลองเข้าไปใกล้ไปอีก เราจะเห็นผู้คนมากมายที่กำลังทำงานในหน้าที่ด้วยความมุ่งมั่นต่ออนาคตและความปรารถนาดีต่อคนที่อยู่ไกล

หยาดเหงื่อแรงกายของพวกเขาเป็นส่วนหนึ่งของเสา เพดาน และกำแพงคอนกรีตตั้งแต่ฐานรากขึ้นไปจนถึงโรงภาพยนตร์ขนาดใหญ่กว่า... ที่นั่ง ซึ่งอยู่บนชั้นสูงสุดของอาคาร ซึ่งเมื่อเสร็จสิ้นก็จะกลายเป็นผลงานหนึ่งในชีวิตของพวกเขาไม่ว่าจะมีใครรู้เห็นหรือไม่ก็ตาม

และต่อไปนี่คือเรื่องราวชีวิตของคนสร้างโรงหนังคนหนึ่งที่ยังไม่เคยมีประสบการณ์ดูหนังในโรงมาก่อนในชีวิต ชื่อของเขาในภาษาเขมรถดเสียงไทย คือ นายวาสนา คง หรือที่เพื่อนร่วมงานเรียกว่า “มีด” แรงงานก่อสร้างหนุ่มชาวกัมพูชา วัย ๒๖ ปี

● จุดเริ่มต้นของการทำงาน

วาสนา เกิดและเติบโตในอำเภอตะมุง จังหวัดตะกั่วขำ ไม่ไกลนักจากพนมเปญและชายแดนเวียดนาม ในครอบครัวที่มีพ่อแม่ และพี่น้องทั้งหมด ๕ คน โดยวาสนาเป็นคนสุดท้อง พี่นพครอบครัวทำนาโดยมีที่ดินเป็นของตัวเอง แต่พอทำกินปีต่อปี ไม่ได้ขาย ด้วยความยากจนเขาจึงไม่มีโอกาสเรียนหนังสือมากนัก ได้แต่ช่วยงานที่บ้านทั้งทำนาและขายขนม ความฝันที่อยากเป็นตำรวจเพื่อช่วยเหลือผู้คนก็ต้องล้มเลิกไปเพราะทั้งต้องเรียน ต้องสอบ และเสียเงิน จนมาวันหนึ่ง เด็กหนุ่มอายุ ๑๙ ปี ผู้ซึ่งไม่เคยจากบ้านไปไหนก็ตัดสินใจครั้งใหญ่ในชีวิต

“มีดเคยมาทำงานก่อสร้างในไทยแนะนำ ตอนแรกพ่อแม่ผมก็ไม่อยากให้มา กลัวผมลำบาก แต่ผมอยู่บ้านไม่มีอะไรทำ อยากหาเงินช่วยพ่อแม่ ก็เลยขอพ่อแม่มาเลยคนเดียว ตอนนั้นต้องเลือกระหว่างทำโรงงานกับทำก่อสร้าง แล้วผมก็เลยสมัครงานก่อสร้างกับอิตาเลียนไทยตั้งแต่ตอนนั้น แต่กว่าจะได้มาทำก็รอวีซ่าทำงานสามเดือนกว่า”

เหตุผลที่วาสนาเลือกงานก่อสร้าง เพราะมีเพื่อนเล่าว่าทำโรงงานไม่มี

โอที ทำงานเลิกสี่โมงแล้วไม่มีโอทีให้ทำ แต่ก่อสร้างมีโอทีให้ทำ วาสนาที่ต้องการเก็บเงินให้มากและเร็วที่สุดจึงเลือกทำงานก่อสร้าง เมื่อได้วีซ่าและใบอนุญาตทำงานจากการสมัครผ่านกรมแรงงานกัมพูชา วาสนาจึงได้เข้ามาทำงานก่อสร้างที่เขตงานจังหวัดเชียงใหม่เป็นที่แรก โดยที่ไม่เคยทำงานก่อสร้างมาก่อนเลย

“มาครั้งแรกไม่รู้ภาษาไทยสักคำเลย ใครพูดอะไรมา ผมรับอย่างเดียว ส่วนงานมันก็หนักบ้าง เบาบ้าง เราทำได้หมดทุกอย่าง ในเมื่อเราตัดสินใจมาทำแล้ว ต้องทำให้ได้หมด”

เสร็จจากงานสร้างประตูน้ำที่เชียงใหม่ วาสนาก็ได้ย้ายมาช่วยงานสร้างกำแพงกันน้ำที่ลำพูน และต่อมาที่พิษณุโลก เขาเริ่มคุ้นเคยกับชีวิตและงานก่อสร้าง และสนุกสนานกับการเรียนรู้ภาษาไทย

“ตอนที่ผมเข้ามาทำงานที่ไทยใหม่ ๆ ก็พยายามเรียนรู้ภาษาไทย ตอนอยู่เชียงใหม่ยังไม่เท่าไร มาได้ช่วงย้ายไปลำพูน พิษณุโลก ก็เลยได้สำเนียงเหนือ ได้เจ้านายด้วย (หัวเราะ) ส่วนตัวเขียน แม้ว่าจะมีความใกล้เคียงกัน แต่ไม่มีเวลาเรียน เพราะสามทุ่มเราก็อาบน้ำนอนแล้ว เวลาเราฝึกภาษา เราฝึกแค่จากในการทำงาน ถามเขาไปเรื่อย ๆ วันละคำสองคำ เราก็จะค่อย ๆ พูดได้”

● เกือบต้องกลับบ้าน

แม้ชีวิตจะเริ่มลงตัวมากขึ้น เลิกงานจากไซต์แล้วก็ออกจับปลามากิน เคยได้ถึงคืนละ ๕-๑๐ กิโลกรัม เหลือกินก็ขายและแจก เป็นรายได้เสริม แต่ก็มีเหตุการณ์บางอย่างเกิดขึ้น เป็นความสูญเสียกับเพื่อนร่วมงานชาวเขมรด้วยกัน

“จริง ๆ มันเป็นงานเสี่ยง เราก็กู้เวลาที่ลงไป หลังจากที่เราว่ามีเพื่อนชาวกัมพูชาเราเสียชีวิตที่นี่ แต่เราไม่ยอมกลับ เราอยากหาเงิน เรากลับไปอยู่บ้านก็ไม่มีเงินใช้ โชคดีที่ท่าอยู่แปดเดือน งานยังไม่เสร็จหรอก แต่เขาให้ย้ายไปทำที่อื่นเสียก่อน”

● เริ่มสร้างครอบครัว

หลังจากทำงานได้สักพักหนึ่ง วาสนาได้ยื่นมาว่าเพื่อนที่ทำงานด้วยกันที่เชียงใหม่มีน้องสาวซึ่งเขาารู้สึกสนใจ

“ภรรยาผมเป็นน้องของเพื่อนที่ทำงานที่เชียงใหม่ด้วยกัน เพื่อนเขากลับ



บ้านสงกรานต์แล้วก็พาผมไปเที่ยวบ้านเขา ผมก็เลยไปเจอน้องของเพื่อน ตอนแรกเราก็ไม่รู้ว่าเป็นน้องสาว แต่มีเพื่อนอีกคนบอกมา ผมก็เลยถามเพื่อนว่าน้องสาวใช่ไหม เพื่อนก็บอกว่าน้องสาวเขาไม่สนผมหรอก เราก็บอกไม่สนไม่เป็นไร ผมเอาใจดี เขาก็เรียกเราไปดูเลย แล้วผมก็ไปพบเจอกับแม่เขาทุกวัน ตอนที่จีบก็หมั่นโทรหา จนในที่สุดก็ได้แต่งงานกัน”

ส่วนทางกับเพื่อนแรงงานชาวเขมรที่เคยทำงานด้วยกัน หลาย ๆ คนตอนนี้ก็เลือกที่จะไม่ต่อสัญญา กลับบ้านไปเพราะมีครอบครัว อยากกลับไปอยู่กับลูก ส่วนวาสนาเอ่ยปากร้องขอให้นายจ้างช่วยรับภรรยาที่เพิ่งแต่งงานกันได้ปีกว่า ๆ มาทำงานด้วย โดยตัดสินใจว่าหากไม่ได้รับอนุมัติตัวเขาก็จะต้องลาออก ปัจจุบัน วาสนาและภรรยาได้ทำงานอยู่ในทีมเดียวกัน และเป็นชาวกัมพูชาที่เหลือเพียงสองคนในไซต์งานหอภาพยนตร์นี้

● งานที่หอภาพยนตร์ ศาลายา

หลังเสร็จจากงานละแวกบางนา หัวหน้างานแจ้งข่าวว่างานต่อไปคืองานสร้างหอภาพยนตร์ ๗ ชั้น มีโรงหนังด้วย ที่ศาลายา เขาต้องรอเวลาอีกสามเดือนก่อนจะมาเริ่มงานอาคารศูนย์อนุรักษ์และบริการโสตทัศนศึกษาแห่งชาติของหอภาพยนตร์ โดยงานในหน้าที่เริ่มตั้งแต่วันแรกของโครงการ คืองานฐานรากของอาคาร โดยวาสนาคุมทีมของตนอันประกอบด้วย ชาวกัมพูชา ๒ คน คือตัวเขาและภรรยา คนไทย ๒ คน และคนพม่า ๑๐ คน ทำงานหลากหลายอย่างแล้วแต่คำสั่งของผู้คุมงาน โดยทำไล่ไปทีละชั้นตั้งแต่ชั้น ๑ ถึงชั้น ๗

โดยช่วงที่มีการสัมภาษณ์นี้ทีมของวาสนาทำงานไม้ติดผนังอยู่บริเวณทางเดิน โรงหนังชั้น ๕ มาได้ราว ๓-๔ เดือนแล้ว จากที่เคยคิดว่างานไม่ยากที่สุด เพราะไม่เคยทำ ก็เริ่มรู้สึกอยู่มามากขึ้น แม้ว่าจะมีความยุ่งยากในขั้นตอนการทำ เพราะใช้ไม้ตะแบกจริงที่ต้องเอามาใส่ให้ได้ขนาดและขนาดตามต้องการ ก่อนที่จะต้องขึ้นนั่งร้านไปติดตั้ง ซึ่งมีตั้งแต่สูง ๕-๖ เมตร ไปจนถึง ๑๐ เมตรที่ทำให้เขารู้สึกว่าอันตรายทุกครั้งแม้จะใช้อุปกรณ์เซฟตี้แล้วก็ตาม

“ตั้งแต่ทำงานมา เราคิดว่างานนี้สำคัญที่สุด และถึงแม้ว่างานที่หอภาพยนตร์จะไม่ใช่งานที่ยากที่สุด แต่อยู่ทำงานที่สุตตอนนี้ก็อยากให้งานเสร็จเร็ว อยากช่วยบริษัท เวลาที่ทำงานเสร็จไปทีละชั้น เราก็รู้สึกดี โดยขั้นที่รู้สึกว่ายากที่สุด คือชั้น ๕ เพราะเหล็กเยอะ คานเยอะ ในทีมทำทุกอย่างเหมือนกัน ทำด้วยกัน ผมต้องสอนเขาทำงาน เพราะกลุ่มนี้มาใหม่ไม่เคยทำก่อสร้างมาก่อน ผมก็ค่อย ๆ ถามเขา คอยกัน เรียนรู้กันไปจนเริ่มคุยภาษาพม่ารู้เรื่องไปด้วย”

● สร้างโรงหนังแต่ยังไม่เคยดูหนังในโรง

สมัยยังอยู่ที่กัมพูชา วาสนาไม่เคยได้เข้าโรงหนังเลยสักครั้ง เพราะโรงหนังอยู่ในเมือง ตัวเขาต้องอยู่บ้านทำงาน ไม่มีเวลาเข้าเมือง ได้แต่ดูโทรทัศน์ เปิดแผ่นวีซีดี และชอบดูหนัง/ละครไทยที่พากย์เสียงภาษาเขมรที่สุด โดยมีนักแสดงคนโปรดคือ ปอ ฤทธิภูมิ เมื่อได้ยินว่าต้องมาสร้างตึกที่หอภาพยนตร์ ก็ไม่รู้ว่าหอภาพยนตร์คือสถานที่แบบไหน ทำอะไร

“ตอนนี้ก็ไม่ว่ามีอะไรข้างในตึก นอกจากที่รู้ว่ามีโรงหนัง (หัวเราะ) แต่ตอนมาถึงหอภาพยนตร์ครั้งแรกก็ตั้งใจอยากถ่ายรูป รูปแรกที่ถ่ายคือ รถไฟ เพราะผมไม่เคยเห็นรถไฟจริงใกล้ ๆ ไม่เคยขึ้นด้วย ตอนนี้ได้ถ่ายรูปแล้ว แต่ยังไม่เคยได้ขึ้นนะ เมียผมอยากมาเที่ยว มาดูหนัง มาถ่ายรูปที่นี่ แต่กลัวเขาไม่ให้มา ผมก็ไม่พาเข้ามา ทั้งที่จริงอยากมาดูหนังที่นี่ เราเคยเห็นโปรแกรมหน้าโรง แต่จนถึงตอนนี้ผมยังไม่เคยเข้าโรงหนังจริง ๆ เลย ส่วนมากอยู่ห้องดูหนังฝรั่งบ้าง ชอบดูหนังไทยมากกว่า มาอยู่ที่นี่ไม่มีทีวี ดูผ่านโทรศัพท์ เป็นพวกละครดูผ่านยูทูบ ดูด้วยกันกับเมียเครื่องเดียวกัน วันหยุดเราก็ไม่ได้ไปไหน เพราะไม่มีรถเหมือนเขา เราก็อยากไปเที่ยว เห็นคนมาเที่ยวที่หอภาพยนตร์เราก็มาขึ้นมุงดูดารา”

● ก้าวต่อไปของชีวิต

ปัจจุบัน วาสนากับภรรยาอยากจะมีลูก ซึ่งหากมีก็จะส่งกลับไปให้พ่อแม่ที่กัมพูชาช่วยเหลือ โดยให้ภรรยาพัก ๓ เดือนแล้วค่อยกลับมาทำงาน นอกจากนั้นวาสนาก็มีความฝันอยากปลูกบ้านสำหรับครอบครัวของตนเอง หลังจากซื้อที่ดินแปลงติดบ้านของพ่อแม่ไว้แล้ว

“ลักษณะงานเรารู้เป็นงาน ๆ ทำงานนี้เสร็จก็จะได้ว่าทำงานอะไรต่อไป

แต่เสร็จจากงานไม่มี ผมอยากไปทำงานปูน งานฉาบ งานตกแต่ง ผมอยากทำให้ชำนาญ เพราะจะได้ไปทำบ้านตัวเอง เพราะเราอยากได้บ้านที่ข้างบนไม้ ข้างล่างปูน เราก็คิดว่าจะทำข้างล่างเอง ข้างบนจ้างเขา หรือต่อไปก็กลับไปทำรับเหมาได้ “

แต่หากถามว่าถึงเวลากลับบ้านหรือยัง คำตอบของวาสนาคือยังไม่ถึงเวลา เขายังต้องทำงานหนักหาเงินเพื่อครอบครัว และเก็บเงินสำหรับสร้างบ้านไปอีกนาน และงานที่เมืองไทยเป็นความหวังของเขา

“ผมเริ่มทำงานได้ครั้งแรกดีใจมากเลย ที่บ้านไม่เคยได้เงินหมื่นสองหมื่นบาท พ่อแม่ก็ดีใจ ผมส่งไปเดือนละประมาณหมื่นห้าให้พ่อ หลานเขาเรียนจบสี่ห้าปีทำงานยังไม่ได้หมื่นห้าเลย เหลือใช้เอง

ประมาณห้าพันบาท ใบอนุญาตทำงาน ผมอยู่ได้อีกสิบปี ถ้าถ้าเก็บเงินให้ได้ล้านกว่าก็จะสร้างได้ แต่ถึงสร้างแล้วก็ให้พ่อแม่อยู่ที่นั่น เราก็ทำงานที่นี้ต่อไปได้ ทุกวันนี้เมียก็อยากกลับบ้าน เขาเหงาเพราะเขาพูดไทยไม่ได้ แต่ผมพูดได้ คอยได้หมดทั้ง

โครงการ ผมเลยไม่เหงา แต่ตอนนี้ยังอีกไกล ทำงานห้าหกเดือน เจอพี่น้องยืมหมด ในตัวไม่มีเงินเหลือสักบาทเลย เราอยากมีงานทำแบบนี้ไปเรื่อย ๆ เพราะหากไม่มีงานทำก็ไม่มีเงินใช้ หากเราจะเปลี่ยนงานก็ต้องกลับไปกัมพูชาแล้วทำเรื่องขอวีซ่าใหม่ รอเวลาอีก ๓ เดือนก็จะลำบากมาก”

นี่คือเรื่องราวของ นายวาสนา คง แรงงานกัมพูชา ก่อสร้างอายุ 26 ปี จากกัมพูชา ที่ชีวิตและงานของเขามีบทบาทอยู่ในการก่อสร้างอาคารศูนย์อนุรักษ์และบริการโสตทัศนศึกษาของหอภาพยนตร์ และสมควรจะถูกจดจำไม่น้อยไปกว่าใคร



World Class Cinema

แนะนำหนัง ทิ้ง!

หลังจากได้รับเสียงตอบรับที่ดีจากปี ๒๕๖๐ “ทิ้ง! หนังโลก” รายการฉายภาพยนตร์คลาสสิกที่โรงภาพยนตร์สกาลาโดยหอภาพยนตร์ ได้กลับมาอีกครั้งในปีนี พร้อมกับภาพยนตร์เรื่องยิ่งใหญ่ในสองเดือนแรก ประเดิมด้วยเดือนมกราคมกับ *Cleopatra* หนังที่ได้ชื่อว่า “แพงที่สุด” ในประวัติศาสตร์ภาพยนตร์ และเดือนกุมภาพันธ์ กับ *The Godfather* และ *The Godfather Part II* หนังสืมาเพียงระดับตำนาน

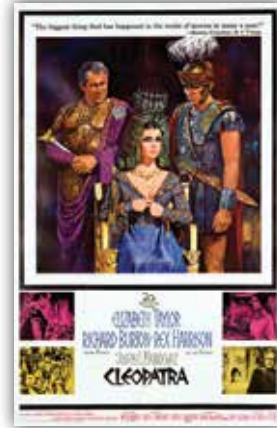
CLEOPATRA

***CLEOPATRA (1963)**

ประวิทย์ แต่งอักษร

มีคนพยายามจำกัดความหนังมหากาพย์เรื่องอียิปต์ของโจเซฟ แอล. แมนคิวิช เรื่อง *Cleopatra* ปี ค.ศ. ๑๙๖๓ กันไว้อย่างต่าง ๆ นานา ซึ่งก็ล้วนแล้วบ่งชี้ถึงความยุ่งยากและความมีปัญหาของตัวผลงานในทิศทางเดียวกัน อาทิหนังที่ตอกตะปูปิดฝาโรงการสร้างหนังภายใต้ระบบของสตูดิโอ (studio system) อย่างถาวร หนังที่ตอกย้ำถึงความหมายของคำว่าหายนะได้อย่างเด่นชัดในตัวเอง หรือหนังที่เป็นสัญลักษณ์ที่สะท้อนถึงการทำหนังด้วยวิธีคิดที่พ้นยุคพ้นสมัย ล้าหลัง โง่เขลาและเอาแต่ใจตัวเองของผู้สร้างฮอลลีวูด

เป็นดังที่ข้อมูลในเชิงสถิติตามสื่อสิ่งพิมพ์ทุกสำนักระบุไว้ใกล้เคียงกัน *Cleopatra* เป็นหนังที่ไม่เพียงลงทุนสร้างในระดับตำนานฟรากละลายแม่น้ำอย่างชนิดที่ไม่เคยปรากฏมาก่อนในประวัติศาสตร์หนังร่วมหกสิบปีด้วยตัวเลขเบ็ดเสร็จ ๔๔ ล้านดอลลาร์ ในยุคสมัยที่มูลค่าเฉลี่ยของหนังขนาดปานกลางหนึ่งเรื่องอยู่ที่เพียงแค่ ๒ ล้านดอลลาร์ และถ้าหากปรับตัวเลขตามภาวะเงินเฟ้อในปัจจุบัน หนังเรื่อง *Cleopatra* ก็รั้งอยู่ในอันดับสองของการสร้างหนังเพียงเรื่องเดียวที่แพงที่สุดเป็นประวัติการณ์ที่ตัวเลขราว ๆ ๒๙๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐ อย่างไรก็ตาม ถ้ายึดข้อมูลจากหนังสือสารคดีเบื้องหลังที่ใช้ชื่อว่า *Cleopatra: The Film That Changed Hollywood* (2001) ที่สร้างเพื่อหวนรำลึกถึงตัวหนังและบทบาทของมินาบนหน้าประวัติศาสตร์ของวงการมายา ผู้บรรยายของหนังสือสารคดีกล่าวว่าราคาค่าขวดที่แท้จริงอาจจำเป็นต้องเอาสิบล้าน หรืออีกนัยหนึ่ง ตัวเลขอาจจะพุ่งสูงไปถึง ๔๔๐ ล้านดอลลาร์ และ



นั่นแปลว่า มันคือหนังที่ใช้เงินสร้างสูงที่สุดตลอดกาล

กล่าวอย่างรวบรัดแล้ว ปัญหาของการสร้างหนังเรื่อง *Cleopatra* เกิดมาจากความผิดพลาดล้มเหลวในการวางแผนและระบบการบริหารจัดการ ตลอดจนการขาดวิสัยทัศน์ในการมองเห็นความยุ่งยากที่กำลังจะติดตามมา และไม่สามารถแก้ไขมันได้อย่างทันท่วงที

ข้อมูลอีกส่วนหนึ่งที่เราควรได้รับการกล่าวถึงก็คือ หนังเรื่อง *Cleopatra* มักจะเป็นหนังที่ใคร ๆ พูดว่าประสบความสำเร็จล้มเหลวที่สุดเป็นประวัติการณ์ ซึ่งมันอาจจะคลาดเคลื่อนจากความเป็นจริง แม้ว่าตลอดอายุขัยในการฉายของหนังจะทำได้สุทธิในอเมริกาเพียงแค่ ๒๖ ล้านเหรียญ แต่มันก็เป็นหนังทำเงินสูงสุดของปี ๑๙๖๓ และติดอยู่ในอันดับที่สิบของหนังทำเงินสูงสุดของทศวรรษที่ ๑๙๖๐

อีกส่วนหนึ่งที่คนจำนวนไม่น้อยถูกทำให้เชื่ออย่างผิด ๆ ตลอดมาก็คือหนังเรื่อง *Cleopatra* เป็นหนังที่เลว และไม่มีคุณค่าอะไรที่ควรแก่การจดจำในความเป็นจริงแล้ว มันเป็นเพียงหนังที่องค์ประกอบในหลาย ๆ ส่วนไม่ลงตัว บางช่วงอาจจะยาวนานเกินไป ฟุ่มเฟือยเกินไป ถูกใช้ประโยชน์น้อยเกินไป ประสิทธิภาพดีเกินไป ดึงอารมณ์น้อยเกินไป ขำขากเกินไป รวบรวมตัดความเกินไป หรือแม้กระทั่งตัวละครมากเกินไป แต่หลายช่วงก็นำเสนอได้เข้มข้น สนุกสนาน หลักแหลม คมคาย เฟลิดเฟลิน ขวนติดตาม และปฏิเสธไม่ได้เลยว่ามันตื้นตื้นใจ ยิ่งไปกว่านั้น งานด้านภาพ งานออกแบบการสร้างงานกำกับศิลป์ และออกแบบเสื้อผ้าเครื่องแต่งกายล้วนแล้วดีดังดูดี หย่าวน กระทั่งมีความหมายของคำว่า ‘อสังการงานสร้าง’ ทุกประการ

แน่นอนว่าฉากที่ได้รับการยกย่องให้เป็นสุดยอดของการแสดงออกถึงความเกินเลยในทุกด้าน ทั้งในแง่ของเงินทุน งานสร้าง ความทะเยอทะยานของคนที่เกี่ยวข้อง จำนวนของนักแสดงและตัวประกอบนับพันนับหมื่นคน ตลอดจนระดับรสนิยมที่คนจำนวนไม่น้อยเห็นว่า มันตลกต่ำและเสื่อมถอยหรืออย่างน้อยก็ปราศจากการขัดเกลา ก็คือ ฉากขบวนแห่ของพระนางคลีโอพัตรา (เอลิซาเบธ เทย์เลอร์) และพระโอรสยาคอบบัสเข้าสู่กรุงโรมท่ามกลางฝูงชนที่ส่งเสียงเชียร์เหมือนกับการต้อนรับซูเปอร์สตาร์ ซึ่งก็นับว่าสอดคล้องกันเป็นอย่างดี เพราะความมุ่งหมายของฉากนี้ก็เพื่อแสดงให้เห็นว่า ในที่สุด ราชนิแห่งดินแดนไอยคุปต์ก็สามารถครอบครองหัวใจของชาวโรมันได้อย่างท่วมท้นเพียงใด

The Godfather

กล่าวในส่วนเนื้อหาของหนังเรื่อง *Cleopatra* แล้ว อาจสรุปอย่างสั้น ๆ และกะทัดรัดได้ว่า มันเกี่ยวข้องกับราชินีที่ไม่เพียงแต่มีไปด้วยทะเลทรายและ ความมั่งคั่งสูงสุดของพระนาง ก็คือการได้ครอบครองทั้งอียิปต์และอาณาจักรโรมัน หากเธอยังชอบเอาเรื่องส่วนตัวมาปะปนกับการบ้านการเมือง จนหลายครั้งหลายครา มันไม่สามารถแยกออกจากกัน นางใช้เสน่ห์ของนางในการเกลี้ยกล่อมให้ชายนักรบสยบสมยอมหลงไปกับเกมแห่งอำนาจที่นางกำหนดขึ้น เพื่อมุ่งหวังความเป็นใหญ่ ก่อนที่ความทะยานอยากของเธอจะผลักดันเธอให้พบจุดจบอันน่าสะเทือนอารมณ์

THE GODFATHER (1972) THE GODFATHER PART II (1974)

พุทธพงษ์ เจียมรัตตัญญู

ความโดดเด่นของภาพยนตร์เรื่อง *The Godfather* สองภาคแรก ไม่เพียงแต่จะส่งให้ทั้งสองเรื่องขึ้นไปยืนอยู่อย่างโดดเด่นบนยอดสุดของหนังอเมริกันแนวแก๊งสเตอร์เท่านั้น หากแต่ยังทำให้สามารถนำมาจัดรวมเข้าไว้ในทำเนียบภาพยนตร์ยอดเยี่ยมที่สุดตลอดกาลเคียงข้างกับภาพยนตร์คลาสสิกเรื่องอื่น ๆ ได้อย่างเต็มภาคภูมิ

“*The Godfather*” เป็นชื่อนิยายปี ค.ศ. ๑๙๖๙ ที่ประสบความสำเร็จอย่างท่วมท้นของ มาริโอ พูโซ นักเขียนอเมริกันเชื้อสายอิตาลีเลียนที่นำชีวิตของเจ้าพ่อมาเฟียในอเมริกา มาดัดแปลงเป็นเรื่องราวของครอบครัวคอร์เลโอนี ครอบครัวมาเฟียอิตาลีที่ยิ่งใหญ่แห่งนิวยอร์ก นำโดยหัวหน้าครอบครัวคือดอน วิโด คอร์เลโอนี เจ้าพ่อผู้มากด้วยบารมีซึ่งอพยพมาจากหมู่เกาะซิซิลีของอิตาลีตั้งแต่เด็ก เมื่อจะนำมาสร้างเป็นภาพยนตร์ บริษัทพาราเมาต์ได้ติดต่อทาบทามผู้กำกับชื่อดังหลายคน แต่กลับถูกปฏิเสธด้วยเหตุผลที่แตกต่างกันออกไป จนสุดท้ายโปรเจกต์ใหญ่นี้จึงตกไปถึงมือของฟรานซิส ฟอร์ด Coppola ผู้กำกับหนุ่มดาวรุ่งวัย ๓๒ ปี

บทนำอย่าง ดอน วิโด คอร์เลโอนี ได้รับการจับตามองอย่างมากว่าใครจะได้เป็นผู้รับเลือก ในขณะที่ มาริโอ พูโซ ซึ่งได้มาเป็นผู้ร่วมเขียนบทกับ Coppola ด้วย อยากได้ มาร์ลอน แบรนโด นักแสดงชื่อดัง แต่พาราเมาต์กลับมองว่าเขากำลังอยู่ในช่วงซาลงและมีจุดเดือดต่ำ ชื่อของนักแสดงชายชั้นนำอีกหลายคนเข้ามาอยู่ในข่ายการพิจารณาทั้งลอว์เรนซ์ โอลิวีร์, เออร์เนสต์ บอร์กไนน์, จอร์จ ซี. สกอตต์, แอนโธนี คิวินน์, ออร์สัน เวลส์ ฯลฯ แต่สุดท้ายเมื่อผู้บริหารพาราเมาต์ได้ดูวิดีโอการคัดตัวการแสดงของมาร์ลอน แบรนโด พวกเขาก็ตกลงให้แบรนโดมารับบทนี้ ซึ่งเขาก็ตอบแทนด้วยการเปลี่ยนตนเองเป็นเจ้าพ่อมาเฟียผู้ทรงอำนาจซึ่งอายุมากกว่าตัวจริงของเขานับสิบปีได้อย่างไร้ที่ติ นับเป็นหนึ่งในผลงานการแสดงที่มีเสน่ห์ ทรงพลัง และได้รับการจดจำมากที่สุดของประวัติศาสตร์ภาพยนตร์

ไม่เพียงแต่เฉพาะแบรนโด นักแสดงคนอื่น ๆ ใน *The Godfather* ก็ได้รับคำชื่นชมอย่างมาก และมีส่วนช่วยให้ภาพยนตร์เรื่องนี้มีชีวิตและเลือดเนื้ออย่างสมจริงต่างไปจากภาพยนตร์มาเฟียทั่ว ๆ ไป โดย เจมส์ คานน์ ในบทซันนี ลูกชายคนโตผู้เลิกร้อนของวิโด และ โรเบิร์ต ดิวัลล์ ในบท ทอม เฮเกน ลูกเลี้ยงของวิโดและทายาทประจําตระกูล ต่างได้รับการเสนอชื่อเข้าชิงรางวัลออสการ์นักแสดงสมทบชายยอดเยี่ยมร่วมกับ อัล ปาซิโน นักแสดงหนุ่มเชื้อสายซิซิลีเลียน เจ้าของบท ไมเคิล คอร์เลโอนี ลูกชายคนที่สามของวิโด ผู้จำต้องก้าวขึ้นมาสืบทอดอำนาจแทนพ่ออย่างไม่ได้ตั้งใจ

The Godfather ออกฉายใน ค.ศ. ๑๙๗๒ ภาพยนตร์เปิดฉากด้วยพิธีแต่งงานของคอนนี ลูกสาวเล็กของวิโด ซึ่งเป็นการแนะนำตัวละครสำคัญแต่ละตัว พร้อม ๆ กับการแสดงให้เห็นถึงสถานะอันทรงอิทธิพลและห้อมล้อมไปด้วยความเคารพยำเกรงของดอนวิโดให้ผู้ชมได้รู้จัก ก่อนจะพาไปสู่เหตุการณ์ขัดแย้งอันนำมาซึ่งความตกต่ำของตระกูล การลงจากอำนาจของวิโด และการก้าวขึ้นมาของไมเคิล ภายในเวลาเกือบสามชั่วโมง Coppola ได้พรรณนาตัวละครและสถานการณ์จำแนกออกมาอย่างพิถีพิถันและสมจริงจนเกือบจะเป็นสารคดี ในขณะที่เทคนิคด้านภาพยนตร์อันเฉียบขาด



ก็ค่อย ๆ สะกดอารมณ์และเกาะกุมจิตใจผู้ชมให้เข้าไปใกล้ขีดเป็นส่วนหนึ่งของเรื่องได้อย่างแนบชิด ผลลัพธ์ที่ได้คือความสำเร็จอันงดงามในด้านรายได้ และได้รับการเสนอชื่อเข้าชิงรางวัลออสการ์มากถึง ๑๐ รางวัล ก่อนจะคว้ามาได้ ๓ รางวัลคือ ภาพยนตร์ยอดเยี่ยม, บทภาพยนตร์ดัดแปลงยอดเยี่ยม และนักแสดงนำชายยอดเยี่ยมโดย มาร์ลอน แบรนโด

แม้ *The Godfather* จะสามารถก้าวขึ้นไปถึงระดับการเป็นหนึ่งในภาพยนตร์ที่ “ยิ่งใหญ่ที่สุด” ของอเมริกา แต่การกลับมาร่วมมือกันอีกครั้งของ Coppola กับพูโซในการสร้าง *The Godfather Part II* ซึ่งออกฉายในอีก ๒ ปีถัดมานั้น ทำให้ภาคสองของหนังมาเฟียเรื่องนี้กลับได้รับการยอมรับว่า “ดี” ยิ่งไปกว่าภาคแรก โดยเฉพาะในด้านศิลปะภาพยนตร์ สิ่งที่เห็นได้ชัดคือการก้าวขึ้นไปอีกขั้นด้วยการเล่าเรื่องราวการก่อร่างสร้างตัวของวิโดในวัยหนุ่มกับการสืบทอดอำนาจของไมเคิล โดยตัดต่อเส้นเรื่องสองเส้นนี้สลับควบคู่กันไปมาตลอดทั้งเรื่อง ซึ่งนอกจากจะสามารถสอดประสานกันอย่างลงตัวแล้ว ยังมีนัยยะถึงการเปรียบเทียบความเหมือนและความต่างของ “Godfather” สองพ่อลูกได้อย่างลุ่มลึกและแหลมคม

โรเบิร์ต เดอ นีโร นักแสดงหนุ่มดาวรุ่งผู้เกือบจะได้ร่วมแสดงในบทเล็ก ๆ ของภาคแรก ได้รับการคัดเลือกให้มารับบทใหญ่เป็นวิโดในวัยหนุ่ม ซึ่งกลายเป็นผลงานแจ้งเกิดให้เขาก้าวขึ้นเป็นดาราระดับตำนานแห่งฮอลลีวูดในเวลาต่อมา เช่นเดียวกับ อัล ปาซิโน ที่เป็นที่รู้จักจากบทไมเคิลในภาคแรก และกลายเป็นแกนหลักของภาคนี้ไปจนถึงภาคสุดท้ายที่ออกฉายใน ค.ศ. ๑๙๙๐ โดยทั้งคู่ต่างได้รับการเสนอชื่อเข้าชิงรางวัลออสการ์ ก่อนที่เดอ นีโร จะสามารถคว้ามาครองได้ในสาขานักแสดงสมทบชายยอดเยี่ยม ในขณะที่ Al Pacino สามารถคว้าออสการ์มาได้ถึงห้าครั้ง ห้ารางวัลคือ ภาพยนตร์ยอดเยี่ยม, ผู้กำกับยอดเยี่ยม, บทภาพยนตร์ดัดแปลงยอดเยี่ยม, กำกับศิลป์ยอดเยี่ยม และดนตรีประกอบยอดเยี่ยม จากการได้รับการเสนอชื่อเข้าชิงถึง ๑๑ สาขา นับเป็นหนึ่งในตัวอย่างอันหายากของภาพยนตร์ภาคต่อที่ถึงพร้อมในทุกด้าน และมีศักดิ์ศรีในตัวเองไม่ยิ่งหย่อนไปกว่าความคลาสสิกที่ผู้ชมได้ประจักษ์มาแล้วในภาคแรก ■

โปรแกรมฉายภาพยนตร์ กิ่ง! หนึ่งโลก

อาทิตย์ที่ ๑๔ มกราคม ๒๕๖๑ *Cleopatra* (๒๕๐๗ / ๒๕๐ นาที)
อาทิตย์ที่ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑ *The Godfather* (๒๕๑๕ / ๑๗๕ นาที)
อาทิตย์ที่ ๑๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑ *The Godfather Part II*
(๒๕๑๗ / ๒๐๐ นาที)

เวลา ๑๒.๐๐ น. ณ โรงภาพยนตร์สกาลา
บัตรราคา ๑๐๐ บาททุกที่นั่ง



Carmen Miranda

ดาราข้ามชาติ

วิมลน มีศิริ

เช้าวันที่ ๕ สิงหาคม ๑๙๕๕ Carmen Miranda เสียชีวิตด้วยวัย ๔๖ ปี ในบ้านของเธอที่เมือง Beverly Hills ก่อนวันที่เธอจะเสียชีวิต เธอเข้าร่วมถ่ายทำรายการ The Jimmy Durante Show เมื่อการถ่ายทำดำเนินไปถึงจุดหนึ่ง เธอคุกเข่าลงพร้อมกับพูดเบา ๆ ว่าเธอหายใจไม่ออก Durante พิธีกรรายการบอกให้วงดนตรีหยุดบรรเลง และช่วยพยุงเธอ ลูกขึ้นพร้อมกับพูดเรียกความมั่นใจของเธอกลับมาว่า “ผมยังจับจิ้งหะไลน์ดนตรีของคุณได้” เธอสามารถหายใจต่อได้และเดินต่อไป เย็นวันนั้น Miranda เชิญเพื่อน ๆ ไปที่บ้านของเธอ ซึ่งเธอเป็นเจ้าภาพที่มีน้ำใจงดงามเสมอ โดยพวกเขาพูดคุยและร้องเพลงกันจนดึก เมื่อเธอขอตัวกลับห้องเพื่อเข้านอนตอนตีสองครึ่ง เธอล้มลงอีก เวลาต่อมาไม่กี่ชั่วโมงของเช้านั้นมีผู้พบเธอในสภาพนอนอยู่บนพื้น และแต่งกายด้วยชุดครุยเครื่อง Carmen Miranda หัวใจล้มเหลวเฉียบพลันถึงแก่ชีวิต การจากไปอย่างกะทันหันของเธอสร้างความตกตะลึงและเป็นข่าวสะเทือนใจไปทั้งวงการสื่อบราซิลและสหรัฐอเมริกา คนในประเทศบราซิลรอคอยการส่งร่างของ Miranda สู่นครรีโอเดจาเนโร ด้วยความกระวนกระวายใจ การนำศพของเธอกลับบราซิลเป็นเรื่องสำคัญ of ชาติ บราซิลปรารถนาพาเธอกลับบ้านและได้เรียกร้องความเป็นเจ้าของดาราผู้ล่วงลับนี้ ที่สะท้อนถึงสัญลักษณ์เชิงกายภาพแห่งความโศกเศร้าเสียใจของมวลหมู่มหาชน เพราะพวกเขาได้สูญเสียนักร้องดังของประเทศอันเป็นองค์ประกอบสำคัญของมรดกทางวัฒนธรรม ทูตแห่งเสียงดนตรีและตัวแทนคนสำคัญของชาติ ในขณะที่สหรัฐอเมริกาอาศัยต่อการจากไปของดาราฮอลลีวูดผู้มีความน่ารักสดใสและเป็นที่รักยิ่ง

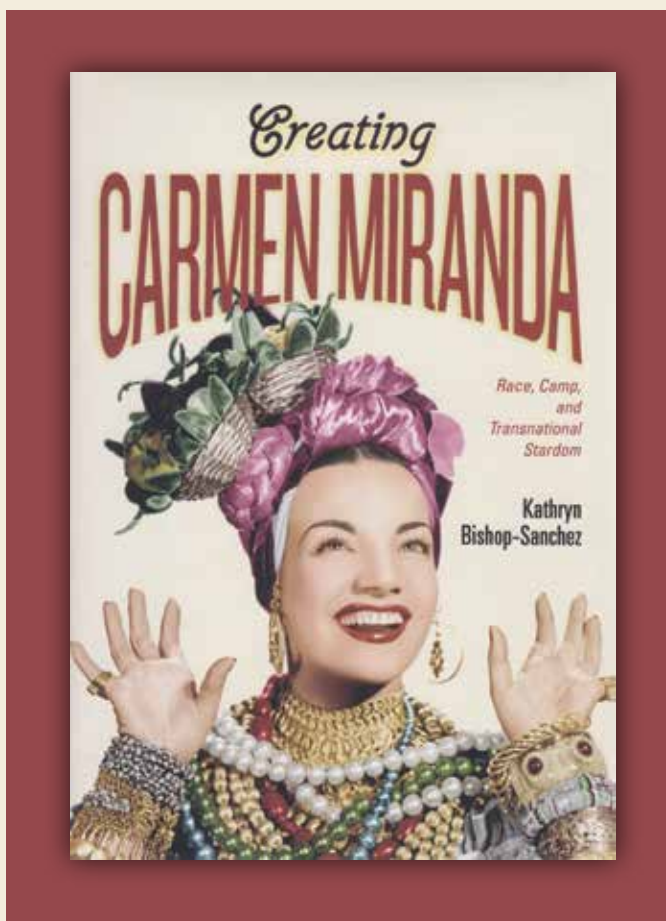
คอลัมน์ห้องสมุดฯ ชวนทุกท่านรู้จักกับ Carmen Miranda จากหนังสือ Creating Carmen Miranda: race, camp, and transnational stardom เขียนโดย Kathryn Bishop-Sanchez

หนังสือเล่มนี้ศึกษาการเป็นดาราของ Miranda ที่เป็นสัญลักษณ์เชื่อมโยงภาพยนตร์เข้ากับบริบททางวัฒนธรรม การเมือง สังคม และประวัติศาสตร์ วิธีการนำเสนอเนื้อหาของหนังสือเล่มนี้ไม่ใช่ดาราชีวประวัติที่เขียนเชิงพรรณนา แต่เน้นวิพากษ์ความเป็นดาราของ Miranda กับ

ประเด็นต่าง ๆ ยกตัวอย่างเช่น เชื้อชาติที่มีผลต่อการแสดง ในฐานะการเป็นตัวแทนชาวต่างชาติ เชื้อสายละติน หรือ Latinidade ในสหรัฐอเมริกา และผู้สืบเชื้อสายแอฟริกันในประเทศบราซิล หรือ Afro-Brazilians

จุดเริ่มต้นบนเส้นทางบันเทิงในบราซิลของ Miranda เริ่มต้นเมื่อปี ๑๙๒๘ จากการเป็นนักร้องยอดเยี่ยม เฉพาะในปี ๑๙๓๐ บันทึกเสียงไปกว่า ๒๕๐ เพลง และทุกเพลงเป็นเพลงดังแห่งยุค ต่อมาได้เป็นนักแสดงภาพยนตร์ เช่น *Estudantes* (๑๙๓๕), *Alô, Alô, Carnival!* (๑๙๓๖) โดยตั้งแต่ช่วงปลายทศวรรษ ๑๙๒๐ ถึงช่วงที่เธอออกเดินทางไปสหรัฐอเมริกาในปี ๑๙๓๙ เป็นการบูรณาการทางวัฒนธรรมและเชื้อชาติกำลังรุ่งเรือง แซมบ้ามีอิทธิพลต่อบราซิลในฐานะจังหวะดนตรีประจำชาติ ลีลาการแสดงของ Miranda และดนตรีของเธอกลายเป็นสะพานก้าวข้ามความแตกต่างของเชื้อชาติและชนชั้นได้

อย่างเป็นรูปธรรม นอกจากนั้น Miranda ยังเป็นบุคคลในวงการบันเทิงที่อยู่ภายใต้กรอบแนวคิดชาตินิยมแห่งยุคการปกครองของประธานาธิบดี Getúlio Vargas ซึ่งระหว่างปี ๑๙๓๗-๑๙๔๕ ได้รับการขนานนามในบราซิลว่า “ยุค Vargas” มีการแผ่ขยายลัทธิชาตินิยม การสร้างชาติในด้านภาพลักษณ์และดนตรีที่สำคัญ ๆ ของบราซิล เพื่อเพิ่มจำนวนของศิลปินชนชั้นกลาง ซึ่ง Miranda เป็นหนึ่งในผู้ถ่ายทอดลัทธิชาตินิยม จนกระทั่งเมื่อกุมภาพันธ์ ๑๙๓๙ Lee Shubert ผู้ผลิตละครเวทีค้นพบ Miranda ขณะที่เธอแสดงอยู่ที่ Urca Casino เขาทาบทามเธอไปร่วมงานบรอดเวย์



ปกหน้า: ภาพนิ่ง Carmen Miranda เป็นภาพถ่ายสำหรับใช้ประชาสัมพันธ์การแสดง Broadway เรื่อง The Street of Paris (๑๙๓๙)
ออกแบบปก: Gary Gore

(Broadway) ซึ่ง Miranda ตกลงทำสัญญาเพื่อการแสดงเรื่อง The Streets of Paris และเธอได้เดินทางไปพร้อมกับวง Bando da Lua ถึงนิวยอร์ก ในวันที่ ๑๗ พฤษภาคม ๑๙๓๙ เป็นช่วงเวลาเดียวกับที่รัฐบาลสหรัฐอเมริกา มีแนวคิดต่อต้านการควบคุมจากทหารและลัทธิจักรวรรดินิยมอเมริกา อีกทั้งมุ่งเสริมสร้างความสัมพันธ์อันแน่นแฟ้นกับประเทศเพื่อนบ้านทางทิศใต้ โดยการสนับสนุนวัฒนธรรมละติน อันมีเป้าหมายเพื่อหลอมรวมความร่วมมือทางการทูตและการผสานส่วนที่คล้ายคลึงกันให้เป็นหนึ่งเดียว ด้วยเหตุนี้หลังจากการเลือกตั้งในปี ๑๙๒๘ ประธานาธิบดี Herbert Hoover ดำริ “นโยบายเพื่อนบ้านที่ดี” (Good Neighbor Policy) ขึ้นเป็นครั้งแรก จนกระทั่งการดำรงตำแหน่งสมัยประธานาธิบดี Franklin D. Roosevelt (๑๙๓๓-๑๙๔๕) นโยบายเพื่อนบ้านที่ดียังคงได้รับการสานต่อ เช่น กรณีภาพยนตร์ฮอลลีวูด บทภาพยนตร์ได้ตั้งเอาสถานที่ในอเมริกาใต้มาประกอบและสตูดิโออย่างเฮาซังนักแสดงชาวละตินแท้ หรือถูกผสมมาทำงาน ดังนั้น Miranda ผู้สำเร็จรสนุกสนาน มีไหวพริบปฏิภาณ มีความเลอโฉม มีพรสวรรค์ด้านการร้องเพลง การเต้น การแสดง มาจากต่างแดนสืบเชื้อสายแอฟริกัน-บราซิล จึงเหมาะสมสำหรับการดำเนินตามนโยบายเพื่อนบ้านที่ดี เมื่อ Twentieth Century Fox พาเธอไปยังฮอลลีวูด และ *Down Argentina Way* (๑๙๔๐) เป็นภาพยนตร์เรื่องแรกที่เธอแสดงให้สตูดิโอแห่งนี้ Miranda ก็กลายเป็นบุคคลสำคัญของนโยบายเพื่อนบ้านที่ดี เธอเป็นมากกว่าตัวแทนชาวบราซิล เพราะเธอเป็นสัญลักษณ์แทนทุกคนจากดินแดนอเมริกาใต้บนจอภาพยนตร์

สำหรับอีกหนึ่งตัวอย่าง Bishop-Sanchez ได้ศึกษาภาพลักษณ์ของ Miranda บนจอภาพยนตร์ และการแสดงบนเวทีของคนที่มาจากต่างประเทศบนเส้นทางฮอลลีวูด ซึ่งข้อมูลประเด็นนี้ส่งเสริมให้ผู้อ่านรู้จักตัวตนเข้าใจลักษณะเฉพาะของ Miranda และการเป็นดาราข้ามชาติของเธอเพิ่มขึ้น ช่วงปลายทศวรรษ ๑๙๓๐ ถึงช่วงครึ่งแรกของทศวรรษ ๑๙๔๐ เป็นยุคทองด้านภาพยนตร์เพลงของฮอลลีวูด ซึ่ง Miranda เป็นนักร้อง นักเต้น และนักแสดงที่มีประสพการณ์บนจอเงินของบราซิลมาแล้ว ดังนั้นเธอมักได้รับบทบาทเป็น “คนอื่น ๆ” ที่เป็นชาวละตินผู้มาจากต่างแดน สำหรับช่วงที่มีปริมาณการผลิตภาพยนตร์เพลงจำนวนมากนั้น Miranda ได้ก้าวไปเป็นสัญลักษณ์แห่งการสร้างภาพยนตร์เพลงของ Twentieth Century Fox ได้ไม่แพ้ใคร พร้อม ๆ กับเพื่อนร่วมอาชีพดาราผิวขาวสัญชาติอเมริกันของเธอที่ชื่อ Betty Grable และ Alice Faye เช่น *The Night in Rio* (๑๙๔๑) *Spring Time in the Rockies* (๑๙๔๒) *The Gang's All Here* (๑๙๔๓) อย่างไรก็ตามเมื่อครั้งแรกเริ่มเป็นนักแสดงในสหรัฐอเมริกาได้เพียงหนึ่งปี เธอเดินทางกลับไปบราซิล ครั้นนั้น Miranda ถูกวิจารณ์และถูกกล่าวหาว่าซิมซิบ “ลักษณะความเป็นอเมริกันมากเกินไป” เป็นจุดผกผันให้เธอพัฒนาศักยภาพความเป็นศิลปิน โดย Miranda ได้ปรับลีลาการแสดงให้เกิดการผสมผสานให้เข้ากับวัฒนธรรมชาวอเมริกาเหนือ เธอร้องเพลงเป็นภาษาโปรตุเกสและภาษาอังกฤษ โดยมักใช้ถ้อยคำที่ฟังง่ายแต่ดึงดูดความสนใจ ขณะเดียวกันก็ไม่ทิ้งลักษณะเฉพาะของวัฒนธรรมบราซิล เธอสามารถปลุกเร้าความสนุกให้แก่ผู้ชมชาวบราซิลที่มีความอ่อนไหวและต่อต้านการเป็นดาราข้ามชาติของเธอในช่วงแรกกับการประกอบอาชีพในสหรัฐอเมริกา ซึ่งการแสดงของ Miranda ดำเนินไปตามกระบวนการผนวกวัฒนธรรมที่ต่างกันให้ได้แบบแผนวัฒนธรรมใหม่แต่ไม่ทิ้งวัฒนธรรมเดิม (Transculturation)

Miranda สวมชุดพื้นเมือง baiana แสดงจนถึงวาระสุดท้ายของชีวิต ในสหรัฐอเมริกา Miranda เป็นนักแสดงที่ใคร ๆ ก็จำได้ทันที และถูกจดจำมากที่สุดจากงานแสดงภาพยนตร์กับ Twentieth Century Fox ซึ่งส่วนใหญ่เป็นการถ่ายทำด้วยระบบภาพยนตร์สี โดยแต่ละเรื่องที่เธอแสดงนั้น Miranda สะกดทุกสายตาด้วยชุดหรูหรา รองเท้าพื้นสูงสันตึก สวมเครื่องประดับศีรษะเป็นตะกร้าผลไม้ดูรุงรัง ซึ่งลักษณะการแต่งกายเป็นแบบชุดพื้นเมือง baiana ทั้งแบบดั้งเดิมและประยุกต์ รอยยิ้มเสน่ห์ของเธอเสียงแนวใหม่ของเธอที่เปล่งออกอย่างรวดเร็ว น้ำเสียงสูงแต่สำเนียงชัดเจน ไม่ผิดเพี้ยน สร้างความสดชื่นให้แก่ผู้ฟัง เธอมีบุคลิกของความสนุกสนาน ขี้เล่น ตลอดจนสอดแทรกเรื่องตลกขบขัน เพราะเธอปรารถนาให้ผู้ชมมีเสียงหัวเราะ การเต้นที่ไหลลื่นต่อเนื่อง การหมุนสะโพกไปรอบ ๆ และเคลื่อนไหวได้อย่างงามสง่า สื่ออารมณ์อย่างเข้มข้นแห่งทรงพลัง อีกทั้ง Miranda ได้สร้างความใกล้ชิดกับผู้ชมด้วยการแสดงท่าทางก้าวเดินอย่างรวดเร็วและแววตาเป็นประกายเพื่อสะกดอารมณ์ของผู้ชม ท่วงท่าพฤติกรรมของเธอที่แสดงออกอันเกินจริง แต่ดูมีเสน่ห์ชวนมองได้อย่างลงตัวสมบูรณ์แบบ นี้คือรูปร่างหน้าตาอันเป็นสัญลักษณ์ของ “บุคคลอันน่าทึ่งชาวบราซิล” ■ ■ ■



ช่างถ่ายภาพยนตร์ไทย

คุณปัญญา นิมเจริญพงษ์

ในวัย ๗๒ ปี ที่หัวใจยังติดไฟในการทำงานอยู่ตลอดเวลา

มานัสศักดิ์ ดอกไม้



ประมาณปี ๒๕๕๘ น้องอาสาสมัครภัณฑารักษ์ภาพยนตร์ไทยคนหนึ่ง ได้ถามหน่วยกัณหับว่า ใครเป็นดาวยิ่งย่องถ่ายภาพไทยที่อายุน้อยที่สุดและยังถ่ายหนังอยู่ในปัจจุบัน ตอนนั้นในหัวคิดออกเพียงชื่อเดียว คือ คุณปัญญา นิมเจริญพงษ์ และเมื่อปี ๒๕๕๙ ภาพยนตร์จัดงานนิทรรศการ The Magnificent Five: เบญจภาคีกล้องถ่ายภาพยนตร์ หน่วยกัณหับ มีโอกาสได้พบคุณปัญญา นิมเจริญพงษ์ จึงขออนุญาตสัมภาษณ์ประวัติชีวิตและการทำงานเพื่อเก็บเป็นข้อมูล ในวันที่ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๖๐ ที่หอภาพยนตร์ และในการนี้คุณปัญญายังได้บริจาคสำเนาไฟล์ภาพเบื้องหลังการทำงานตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน และบทภาพยนตร์ให้หอภาพยนตร์อีกจำนวนหนึ่ง

ประวัติโดยย่อ

คุณปัญญา นิมเจริญพงษ์ เกิดวันที่ ๖ ก.ค. ๒๔๘๙ เป็นคนตลิ่งชัน ฝั่งธน คุณพ่อชื่อ ปลั่ง นิมเจริญพงษ์ ทำงานเป็นลูกจ้างที่กรมอุทกหารเรือ คุณแม่ชื่อ สม นิมเจริญพงษ์ อาชีพทางครอบครัวพ่อและแม่เป็นชาวสวนทุเรียน

เด็กชายปัญญาเริ่มเรียนหนังสือครั้งแรกที่อนุบาลโรงเรียนวัดเรไร โรงเรียนปิยะวิทยา และมาต่อชั้นประถมศึกษาที่โรงเรียนศิษย์พัฒนาจนจบชั้นประถมศึกษาปีที่ ๔ ชีวิตในวัยเยาว์ เด็กชายปัญญาก็เหมือนกับเด็กคนอื่นในละแวกเดียวกัน ที่เที่ยววิ่งเล่นตามท้องร่องสวน สนุกไปวัน ๆ จนวันหนึ่งคุณอาที่บ้านได้พาเด็กชายปัญญาไปดูหนังที่พระนคร ซึ่งในสมัยนั้นต้องลงเรือแท็กซี่ผ่านร่องสวนต่าง ๆ และมาต่อรถเมล์ที่ท่าพระจันทร์ เพื่อไปดูหนังที่โรงภาพยนตร์แคปปิตอล

“วันนั้นผมจำได้ดี หนังฉายเรื่อง วันดวล มิคลันต์ อีสต์วูดเล่นเป็นพระเอก เป็นหนังคาบอวย ที่พ่อลูกต้องมาดวลปืนกัน พอหนังฉายก็แปลกใจว่า ภาพคนไปปรากฏบนจอได้อย่างไร ผมได้แต่หันคอไปด้านหลังเพื่อดูแสงออกมาจากเครื่องฉาย หนังเรื่อง วันดวล มันเปลี่ยนชีวิตผมไปจริง ๆ”

พออายุได้ ๑๒ ปี เด็กชายปัญญาได้เข้าศึกษาต่อชั้นมัธยมศึกษาที่โรงเรียนสุวรรณารามวิทยาคม ตอนเรียนมัธยมศึกษาปีที่ ๑ เด็กชายปัญญาเก็บเงินค่าขนมเพื่อซื้อหนังสือโฟโต้เกี่ยวกับกล้องมาอ่าน และขอเงินทางบ้านเพื่อซื้อกล้องอัลฟา วันคลิก ขนาดฟิล์ม ๑๒๐ มม. ซึ่งเป็นกล้องตัวแรก

ในชีวิตของเด็กชายปัญญา และได้หัดฝึกฝนถ่ายรูปตามงานต่าง ๆ และเมื่อจบชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๔ ก็ได้มาศึกษาต่อชั้นมัธยมศึกษาตอนปลายที่โรงเรียนพระคณาภิทยา ระหว่างเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ ๘ หัวใจของหนุ่มน้อยปัญญาต้องการจะเรียนถ่ายรูปมาก ไม่อยากเรียนสายสามัญเลย จึงแอบหนีไปสอบเข้าเทคนิคกรุงเทพ สาขาช่างภาพ โดยไม่บอกให้พ่อปลั่งรู้ เมื่อความแตก พ่อปลั่งโกรธมาก เพราะพ่อปลั่งมีความตั้งใจให้สอบเข้ามหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เพื่อจะได้มาดูแลสวนทุเรียนที่บ้าน พ่อปลั่งถามว่า

“จะเรียนถ่ายภาพไปทำไม จะเป็นเจ๊กเปิดร้านถ่ายรูปหรือ จะไปถ่ายรูปปฏิบัติงานแต่หรือ”

“ก็ไม่รู้เหมือนกัน เต็มวันก็มีทางทำมาหากินเอง” หนุ่มน้อยปัญญาตอบ และเมื่อคุณปัญญาเรียนจบเทคนิคกรุงเทพ ในระดับชั้นประกาศนียบัตรวิชาชีพ ๓ ก็มารับราชการในกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ อยู่แผนกโสดฯ เป็นที่แรก แต่ทำงานได้เพียงเดือนเดียวก็ต้องออก เพราะเข้ากับระบบข้าราชการ คุณปัญญาบอกว่า

“ผมชอบใช้ชีวิตผจญภัยมากกว่า ไม่อยากเดินส่งเอกสารแล้ว ถ้าไม่ออกผมก็ยังไม่ได้ถ่ายรูปสักที”

จึงหะพอติมีผู้ใหญ่มาชวนไปทำหนังสือพิมพ์บางกอกนิวส์ (อยู่ข้างโรงพยาบาลกลาง ปัจจุบันไม่มีแล้ว) ให้ไปถ่ายภาพข่าวอาชญากรรม ช่วงนี้เองที่คุณปัญญาเริ่มรู้จักคนในวงการถ่ายรูปมากขึ้น ต่อมาได้รู้จักกับ คุณสมิตร สิทธิประเสริฐ ช่างภาพนิตยสารโลกดารา คุณสมิตรจึงชวนคุณปัญญาให้มาเป็นผู้ช่วย ถ่ายรูปลงในนิตยสารโลกดารา ซึ่งคุณสมิตรจะถ่ายหน้าปกนิตยสาร ส่วนคุณปัญญาถ่ายภาพด้านในของหนังสือ เนื้อหาเป็นเรื่องเกี่ยวกับเบื้องหลังหนังไทยทำงานนิตยสารโลกดารามาได้ประมาณ ๓-๔ ปี คุณมานะ แพร่พันธุ์ (หนังสือพิมพ์บ้านเมือง) จึงได้มาชวนคุณปัญญาเปลี่ยนงานใหม่

“สนใจไหม คุณสักกะต้องการหาช่างภาพมาถ่ายภาพนิ่งในกองถ่ายหนัง” เมื่อได้ยินคำชวนในใจคุณปัญญาก็รู้สึกหัวใจพองโต เริ่มรู้สึกว่าใกล้ความฝันเข้าไปทุกที คุณปัญญามีจุดมุ่งหมายในชีวิต คือเป็นช่างถ่ายภาพยนตร์ไทย แต่ไม่กล้าบอกใครเพราะกลัวไปไม่ถึง จึงแอบเก็บความฝันนี้ไว้ในใจแต่เพียงผู้เดียว

ปี ๒๕๑๙ คุณปัญญาจึงได้ทำงานในกองถ่ายหนังของ คุณสักกะ จารุจินดา ในเรื่อง ขุนศึก (๒๕๑๙) ตำแหน่งถ่ายภาพนิ่งเบื้องหลังภาพยนตร์ และมีอยู่ฉากหนึ่งเป็นฉากทหารกรุงศรีอยุธยาเดินทัพ ซึ่งคุณปัญญาต้องไปถ่ายอยู่บนหน้าผาสูง เพราะต้องการให้รูปนี้ออกมาเป็นภาพทหารกรุงศรีอยุธยาเดินทัพ โค้งเป็นรูปตัว S ซึ่งเมื่อ คุณสักกะ เห็นภาพนี้แล้ว ได้เอ่ยปากชมคุณปัญญาว่า ถ่ายภาพออกมาได้สวยงาม คุณสักกะจึงมอบหมายให้ถ่ายภาพนิ่งอีกในหนังเรื่องถัดมา คือเรื่อง พยัคฆ์ร้ายไทยธิบ (๒๕๑๙) ซึ่งในตอนนั้นเองที่ชื่อ ปัญญาเริ่มเป็นที่รู้จัก ว่าเป็นคนถ่ายภาพนิ่งได้สวยงาม จนผู้กำกับภาพยนตร์ของ ไพโรจน์ ปรอดักขัน หลายท่านต้องการตัวไปร่วมงานด้วย และคุณปัญญาได้รู้จักบุคคลท่านหนึ่งที่คุณปัญญาบอกว่าเปรียบเสมือนผู้มีพระคุณ และเป็นอาจารย์ที่คอยสอนเรื่องการถ่ายภาพยนตร์ให้ บุคคลท่านนี้คือ คุณโชน บุนนาค หรือ พี่แดง และกลางปี ๒๕๑๙ คุณโชนได้พาคุณปัญญาเข้าวังอัศวินเพื่อกราบพระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าภาณุพันธุ์ยุคล หรือ พระองค์ชายใหญ่

“วันแรกที่เข้าวัง ผมตัวสั่นเลย แต่ท่านธรรมดาคะ ไม่ถือตัวเลย”

ในวังอัศวิน คุณโชนได้แนะนำคุณปัญญาได้รู้จักกับ คุณเปี่ยม โปสเตอร์ ผู้กำกับภาพยนตร์ ที่กำลังจะเปิดกล้องหนังเรื่องใหม่ คือเรื่อง วัยอลวน (๒๕๑๙) ในกอง



ถ่ายหนัง *วัยอลวน* คุณปัญญาจึงได้ติดตามคุณโซนไปช่วยจัดแสง จนคุณโซนเห็นว่าทำได้ เลยปล่อยให้คุณปัญญาแสดงฝีมืออย่างเต็มที่ จนคุณเปียก โปสเตอร์เห็นฝีมือจึงต้องถามว่า

“เรียนอะไรมาถึงจัดแสงได้”

“เรียนช่างภาพเทคนิคกรุงเทพฯ ครับ” คุณปัญญาตอบ

คุณเปียก โปสเตอร์ จึงไว้ใจปล่อยให้คุณปัญญาได้ลองฝีมือถ่ายหนัง *วัยอลวน* บางฉาก โดยมีเปียก โปสเตอร์ และคุณโซน ยืนดูข้าง ๆ หลังจากนั้นก็ได้ถ่ายมาเรื่อย ๆ จนถึงหนังเรื่อง *แก้ว* (๒๕๒๓) คุณเปียกจึงได้ให้โอกาสปัญญาถ่ายภาพยนตร์คนเดียวตลอดทั้งเรื่อง

“ผมรู้สึกดีใจที่ได้ทำตามความฝันของตัวเอง และภูมิใจที่ลบคำสบประมาทของคนที่มองว่าเราไม่มีทางเป็นช่างภาพได้ เพราะผมเป็นคนตัวเล็ก ซึ่งในสมัยก่อนช่างภาพหนังไทยต้องเป็นคนตัวใหญ่” คุณปัญญา พูดด้วยน้ำเสียงที่เข้มแข็ง

หลังจากนั้นคุณปัญญาได้ถ่ายภาพให้คู่กำกับภาพยนตร์ในค่ายไฟร์สตาร์อีกหลายท่าน เช่น *เงาะป่า* (๒๕๒๓) ของเสด็จพระองค์ชายใหญ่ และคุณเปียก โปสเตอร์, *หลวงตา* (๒๕๒๓) ของคุณเพิ่มพล เชยอรุณ, *ทหารเรือมาแล้ว* (๒๕๒๔) ของคุณล้อต๊อก, *กตัญญูประกาศิต* (๒๕๒๖) ของคุณแจ๊สสยาม, *เพชรตัดเพชร* (๒๕๒๗) ของสักกะจารุจินดา ฯลฯ ช่วงเวลานี้คุณปัญญาขยับตัวไปไหนแทบไม่ได้ กองชนกอง จบจากเรื่องนี้ก็มาต่อเรื่องนี้

ปี ๒๕๒๘ คุณปัญญาได้ร่วมงานกับคุณยุทธนา มุกดาสนิท ผู้กำกับภาพยนตร์ที่โด่งดังมาจากเรื่อง *น้ำพุง* (๒๕๒๗) และกำลังจะเปิดหนังใหม่ คือเรื่อง *ผีเสื้อและดอกไม้* ภาพยนตร์เรื่องนี้นับได้ว่าสร้างชื่อให้คุณปัญญาเป็นอย่างมาก เพราะเป็นงานถ่ายภาพที่สมจริง ตาเห็นอย่างไร ภาพก็ออกมาเช่นนั้น และอารมณ์หนังก็ได้อย่างที่คู่กำกับภาพยนตร์ต้องการ คุณปัญญาเล่าให้ฟังว่า “หว่านปล่อยให้ผมกำกับภาพได้อย่างเต็มที่ เรียกได้ว่ามีอิสระในการกำกับภาพได้อย่างเต็มที่” และในปีเดียวกันนั้นเอง คุณอังเคลและคุณป๊อ กำลังเตรียมตัวทำหนังเรื่องแรก จึงไปกองถ่ายหนังคุณเปียก โปสเตอร์ เพื่อขอคำปรึกษาในเรื่องการทำหนัง จึงเจอคุณปัญญาในกองถ่ายหนัง และได้ชวนมาถ่ายหนังเรื่องแรกให้เขาทั้งสองคน ในเรื่อง *ซิมมัยน้อยหน่อทะเลน้อย* ซึ่งหนังประสบความสำเร็จทางรายได้อย่างมาก (ต่อมาภายหลังปัญญาก็ได้มาถ่ายหนังให้คู่กำกับภาพยนตร์ ในค่ายไท เอ็นเตอร์เทนเมนต์ อีกหลายท่าน เช่น *ดีแตก* (๒๕๓๑) ของคุณอังเคล, *รักแรกอุ้ม* (๒๕๓๑) ของคุณสมจริง ศรีสุภาพ, *ปุกปุย* (๒๕๓๓) ของคุณอุดม อุดมโรจน์ ฯลฯ)

ปี ๒๕๓๐ คุณพรพจน์ กนิษฐเสน เจ้าของพรพจน์ฟิล์ม ได้ชักชวนคุณปัญญาให้มากำกับภาพยนตร์ในค่ายหนังของตัวเอง ซึ่งคุณปัญญาได้ตอบตกลง ภาพยนตร์เรื่องนี้มีชื่อว่า *ถามหัวใจคุณก็ได้* นำแสดงโดย ฉัตรชัย เปล่งพานิช, นาดยา แดงบุหงา และเด็กหญิงแป้ง หนังประสบความสำเร็จพอสมควร ทางค่ายจึงเปิดโอกาสให้ทำหนังเรื่องที่สอง เรื่อง *ห้าวเล็ก ๆ* ในปี ๒๕๓๒ นำแสดงโดย เอ อนันต์ บุนนาค และ อ้อม สุนิสรา สุขบุญสังข์ ในตอนแรกผู้ใหญ่ในค่ายไม่ค่อยเห็นด้วย



เพราะพระเอกและนางเอกเป็นดารานำใหม่ด้วยกันทั้งคู่ จึงกลัวหนังจะขาดทุน แต่คุณปัญญาเชื่อว่า เอ อนันต์ และ อ้อม สุนิสรา มีคาแรกเตอร์ตรงตามบทภาพยนตร์ จึงไม่ยอมเปลี่ยนตัวผู้มาแสดง และความคิดของคุณปัญญา ก็ถูก ภาพยนตร์เรื่อง *ห้าวเล็ก ๆ* ออกฉายที่โรงภาพยนตร์สยามหนังประสบความสำเร็จอย่างสูง ผู้ชมต่างกระหึ่มเห่า หัวเราะกันโรง และแจ้งเกิดให้นางเอกหน้าใหม่ อ้อม สุนิสรา สุขบุญสังข์ เป็นที่รู้จักของประชาชนโดยทั่วไป

“หนังเรื่องนี้ ดัดแปลงมาจากชีวิตจริงของผมเอง คือในหนัง *ห้าวเล็ก ๆ* พ่อเป็นนักดนตรีไทยที่ไม่อยากให้ลูกเล่นดนตรีสากล แต่ตอนหลังของหนังก็มาร่วมเล่นด้วยกันได้ ในชีวิตจริงพ่อผมไม่ต้องการให้เป็นช่างภาพ ผมก็พยายามพิสูจน์ให้พ่อผมได้เห็น พ่อผมเป็นคนเคย ๆ นะ แต่คนรอบข้างเคยบอกผมว่า พ่อภูมิใจในตัวผมมาก ที่ได้เห็นลูกชายคนเดียวออกทีวี ขึ้นไปรับรางวัลตุ๊กตาทอง ทำให้ชื่อเสียง นิมิเจริญพงษ์เป็นที่ยอมรับ” คุณปัญญาพูดด้วยรอยยิ้มเป็นน้าตา (คุณปัญญาได้รับรางวัลตุ๊กตาทอง สาขาถ่ายภาพยอดเยี่ยม จำนวน ๔ ครั้ง และจากชมรมวิจารณ์บันเทิงจำนวน ๒ ครั้ง)

ตลอดระยะเวลาการทำงานของคุณปัญญา นิมิเจริญพงษ์ ตั้งแต่วันแรก ในปี ๒๕๑๙ จนถึงปัจจุบัน ได้ร่วมงานกับผู้กำกับภาพยนตร์ไทยมากมายหลายท่าน ซึ่งแต่ละท่านจะมีสไตล์งานที่แตกต่างกันไป ทำให้คุณปัญญาได้ความรู้ในการถ่ายภาพยนตร์และได้ประสบการณ์ในการทำงานในกองถ่ายหนัง

แม้ว่าวงการภาพยนตร์ไทยจะมีการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา แต่ปัญญาก็คอยฝึกฝน หาความรู้ใหม่ ๆ เพิ่มเติมตลอด ในวัย ๗๒ ปี ควรเป็นวัยที่ปลดเกษียณไปอยู่กับลูก ๆ หลาน ๆ ที่บ้าน แต่คุณปัญญายังคงอยู่ในกองถ่ายภาพยนตร์ เพื่อรับงานถ่ายภาพที่เขาเรียกตลอดไป

“ชีวิตปรกติผมเป็นคนเรียบง่าย แต่ถ้าถ่ายหนัง ผมยอมตาย กล้าได้ กล้าเสีย” คุณปัญญา กล่าวทิ้งท้าย ■ ■ ■

รางวัลตุ๊กตาทอง

ครั้งที่ ๑๕ ประจำปี ๒๕๒๖ จาก *กตัญญูประกาศิต*

ครั้งที่ ๑๖ ประจำปี ๒๕๒๗ จาก *เพชรตัดเพชร*

ร่วมกับ พจน์ พจนา, อรุณ สุราษฎร์โมสร

ครั้งที่ ๑๘ ประจำปี ๒๕๒๙ จาก *ไม่สิ้นไร้ไฟสวาท*

ครั้งที่ ๒๒ ประจำปี ๒๕๓๓ จาก *ฉลุย โครงการ ๒*



รางวัลชมรมวิจารณ์บันเทิง

ครั้งที่ ๑ ประจำปี ๒๕๓๓ จาก *ฉลุย โครงการ ๒*

ครั้งที่ ๕ ประจำปี ๒๕๓๗ จาก *คู่แท้ ๒ โลก*

ผลงานกำกับภาพยนตร์

ถามหัวใจคุณก็ได้ (๒๕๓๐) นำแสดงโดย ฉัตรชัย เปล่งพานิช, นาดยา แดงบุหงา

ห้าวเล็ก ๆ (๒๕๓๒) นำแสดงโดย อนันต์ บุนนาค, สุนิสรา สุขบุญสังข์

ม็อก ๒ ต้องได้ ๓ (๒๕๓๔) นำแสดงโดย สุรศักดิ์ วงษ์ไทย, สุนิสรา สุขบุญสังข์

อูแ้วสวรรค์ มหัศจรรย์ข้ามโลก (๒๕๔๐) นำแสดงโดย อัษฎา พานิชกุล,

ชาซ่า อัลเทอร์เมท





อรรชุน แซ่เตี่ยว

เจ้าของ อรรชุนภาพยนตร์
หน่วยบริการหนังแห่งศาลา

ประสงค์ สว่างสุข

คอลัมน์ กลุ่มอาชีพ-คนรักฟิล์มภาพยนตร์ ฉบับนี้จะพาท่านไปรู้จักกับ บริการอรรชุนภาพยนตร์ หน่วยหนังกลางแปลงที่อยู่ศาลายามานานกว่า ๓๐ ปี ซึ่งเมื่อวันที่ ๑๒ กันยายน ๒๕๖๐ คุณอรรชุน แซ่เตี่ยว เจ้าของกิจการได้มาร่วมงาน “๘๐ ปี วิสันต์ สันติสุขา” ผู้กำกับหนังบู๊ฤทธิ์ชื่อดังในกิจกรรมภาพยนตร์กับผู้สูงอายุที่หอภาพยนตร์

เริ่มก่อตั้งอรรชุนภาพยนตร์เมื่อไหร่

ผมเริ่มฉายหนังตั้งแต่อายุได้ ๑๐ กว่าขวบ ไปฉายหนังอยู่กับจอหนังของลุงชื่อ สั่งเวียนภาพยนตร์ รับฉายหนังและมีบริการให้เช่าเครื่องเสียงเครื่องไฟตามงานต่าง ๆ ด้วย ผมเก็บเกี่ยวประสบการณ์และเริ่มมีใจรัก บ้านเดิมตอนนั้นอยู่แถวพุทธมณฑลแล้วก็ย้ายมาอยู่ที่ศาลาฯ ผมก็เริ่มตั้งบริการของผมเองประมาณปี ๒๕๒๓ โดยใช้ชื่อของผมเองว่า อรรชุนภาพยนตร์ ตอนนั้นหนังเรื่อง *ไกรทอง* และ *ช่างเขาเออะ* กำลังดัง ค่าจ้างต่อคืนขึ้นต่ำประมาณ ๓,๐๐๐ บาท แล้วก็ขึ้นราคาค่าจ้างมาตามราคาค่าเช่าฟิล์ม ส่วนมากที่ผมฉายจะเป็นหนังใหม่ ผมไปเช่าฟิล์มที่บริเวณเฉลิมกรุง มีให้เช่าฟิล์มหลายร้านแล้วแต่จะสะดวก ทั้งหนังเก่าหนังใหม่ ผมฉายปิดวิกบริเวณหน้าบ้านผมด้วย โดยเก็บค่าดูตอนนั้น เด็ก ๕ บาท ผู้ใหญ่ ๑๐ บาท เวลาปิดวิกก็จะติดใบปิดหนังทั่วตลาดศาลาฯ รายได้ก็พออยู่ได้ คนดูแถวศาลาฯก็ดูหนังหลากหลาย แต่ช่วงนั้นน่าจะจะเป็นหนังจีนฮ่องกง โจวเหวินเฟะ หลิวเต๋อหัว และหนังไทย เช่น *บุญชูภาคแรก*

สมัยนั้นรับงาน ๕๐,๐๐๐ บาท ก็เคยฉาย ค่าเช่าฟิล์มหนังไทยหนังใหม่ก็ ๒๕,๐๐๐ บาท แล้ว ผมเคยรับค่าจ้างสูงสุด ๑๐๐,๐๐๐ บาท



เพราะตอนนั้นเจ้าภาพขายที่ดินได้ ก็จะมีเรื่อง*สมศรี 422 อาร์, คนเหล็ก* และหนังจีนของฮอว์บาร์เดอร์ใช้นักพากย์ประจำชื่อพี่หนึ่ง ฉายา “ต๋อยต๋ง ดอกทอง” พากย์คนเดียว แล้วก็หนังอินเดียจะมีนักพากย์อีกคน ผมจำชื่อไม่ได้ มันนานมากแล้ว



สมัยนั้น หน่วยหนังกลางแปลงในย่านนี้มีกี่โหลบ้าง

ที่พอจำได้ก็มีจอ ส.ประดิษฐ์ภาพยนตร์ สามพรานภาพยนตร์ ศรีสวัสดิ์ภาพยนตร์ที่ดอนหาวาย ขวัญใจบ้านนาที่นครชัยศรี กาเหว่า ภาพยนตร์ที่นครชัยศรี ชันทองเนรมิตรภาพยนตร์ เฉลิมลาภภาพยนตร์ ที่นครปฐม สุรินทร์ภาพยนตร์ที่กาญจนบุรี จอพวกนี้อยู่มาก่อนผมอีกฉายกันมาประมาณ ๔๐ กว่าปี แล้วก็ยังมีอีกหลายจอ ตอนนั้นเหลือไม่กี่จอ ผมเคยไปฉายงาน ๕ ธันวาคมหาราชที่ท้องสนามหลวงด้วย โดยมีคุณพีที่ร้านวิชัยมูฟวี่อยู่เฉลิมกรุงตอนนั้นเป็นคนจัดการให้ไปฉายที่ท้องสนามหลวง แล้วก็จะมีร้านเช่าฟิล์มนำฟิล์มมาให้บริการฉายด้วย โดยแต่ละจอจะใช้การจับสลากเลือกหนังที่จะฉาย จะได้ไม่มั่วจอไหนได้เปรียบเสียเปรียบ

มาร่วมงานกับ วิสันต์ สันติสุขา แห่งสันติสุขภาพยนตร์ ได้อย่างไร

เริ่มจากผมรู้จักกับน้องสาวคุณวิสันต์ก่อน เพราะผมไปเช่าฟิล์มร้านน้องสาวที่เฉลิมกรุง จนคุ้นเคยสนิทกัน แล้วพอที่บ้านคุณวิสันต์อยู่แถวคลองทวีวัฒนา เวลาแถมจะม่ายหนังแถวศาลาฯก็จะมาติดต่อนให้ดูสถานที่ให้ ตอนนั้นน่าจะประมาณปี ๒๕๓๕ ก็จะมีบริเวณหน้าบ้านผมบ้างและละแวกใกล้เคียง บางทีคุณวิสันต์ก็จะให้ผมเล่นหนังด้วย ที่จำได้ก็เรื่อง *สยองก้อย.ส์ (๒๕๓๕) โหดแล้วเท่ (๒๕๓๕)* ผมนับถือคุณวิสันต์เหมือนพี่ชาย ส่วนพี่แสงระวีแฟนผมก็นับถือเหมือนพี่สาวผม ครอบครัวคุณวิสันต์กับผมเหมือนครอบครัวเดียวกัน

จากยุคฟิล์มมาสู่ดิจิทัลต้องปรับตัวอย่างไร

ผมยังคงยึดการฉายเครื่องฉายระบบฟิล์มอยู่ดูมีความคลาสสิก ผมยังไม่คิดที่จะใช้เครื่องโปรเจกเตอร์ฉายหนัง เพราะยังไม่รัก ผมกำเนิดมาตั้งแต่ยุคฉายฟิล์ม อุปกรณ์เครื่องฉายฟิล์มที่มีอยู่ก็ไม่คิดที่จะขาย จะสู้จนกว่าจะไม่มีไหว ถ้าไม่ได้ทำกิจการนี้ คิดว่าน่าจะมอบให้หอภาพยนตร์เก็บไว้ น่าจะดีที่สุด ■



ชีวิตแรงงานต่างด้าว

ในช่วงหลายปีที่ผ่านมา การพัฒนาประเทศไทยต้องพึ่งพาอาศัยแรงงานต่างด้าวมากขึ้น โดยเฉพาะแรงงานจากประเทศเพื่อนบ้าน เนื่องจากขาดแคลนแรงงานในบางสาขาอาชีพ จากสถิติในเว็บไซต์กรมจัดหางานได้ระบุว่าในเดือนตุลาคม ๒๕๖๐ ที่ผ่านมา ประเทศไทยมีแรงงานต่างด้าวที่เข้ามาอย่างถูกกฎหมายจำนวนมากกว่าหนึ่งล้านแปดแสนคน แต่ทั้งนี้จากการคาดการณ์ หากรวมแรงงานที่เข้ามาอย่างผิดกฎหมาย อาจจะมีจำนวนมากถึงห้าล้านคน โดยส่วนมากจะเข้ามาเป็นแรงงานในภาคการผลิตอุตสาหกรรม งานภาคเกษตร งานประมง งานโรงงาน งานกรรมกร งานตามบ้าน เป็นต้น

การไหลทะลักของแรงงานต่างด้าว โดยไม่ได้มีมาตรการที่รองรับอย่างรัดกุม ย่อมสร้างปัญหาในประเทอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ ทั้งปัญหาที่เกิดจากคนไทยเจ้าของพื้นที่ อย่างอคติที่เกิดขึ้นต่อแรงงานที่มาจากเพื่อนบ้านและความแตกต่างทางวัฒนธรรม รวมไปถึงปัญหาสากลอย่างกระบวนการค้ามนุษย์และเรื่องสิทธิมนุษยชน ที่แรงงานข้ามชาติมักจะถูกละเมิด

ในเดือนมกราคมศกนี้ หอภาพยนตร์อยากจะเชิญท่านสำรวจชีวิตของแรงงานข้ามชาติเหล่านี้ผ่านสื่อภาพยนตร์ การลักลอบนำเข้าแรงงานอย่างผิดกฎหมาย ถูกถ่ายทอดออกมาในรูปแบบของหนังสยองขวัญ หนึ่งในภาพยนตร์เรื่อง หัวแพร้ง (๒๕๕๒) ความสยองขวัญจากตัวละครคนรับใช้ชาวพม่าถูกนำเสนอในภาพยนตร์สยองขวัญเรื่องดัง สัตตาแลนด์ (๒๕๕๔) น่าสนใจที่ตัวละครแรงงานข้ามชาติที่ก่อความสยองขวัญนี้ล้วนเป็นเหยื่อของการกระทำความรุนแรงที่เกิดขึ้นอย่างผิดกฎหมาย

อีกมุมหนึ่งของตัวละครคนรับใช้ชาวพม่าถูกนำเสนอในฐานะตัวละครที่เรียกเสียงหัวเราะผ่านพฤติกรรมที่แสดงความกล้าหลัง และไม่สามารถพูดภาษาไทยได้ชัดเหมือนคนไทย อย่างเรื่อง แจ๋ว (๒๕๔๓) และ โกยเถาะเกย์ (๒๕๕๐)

ในขณะที่ *ที่ว่างระหว่างสมุทร* (๒๕๕๘) จะพาเราไปสำรวจชุมชนแรงงานพม่าในจังหวัดระนอง ซึ่งถือเป็นหนังไทยเรื่องยาวเพียงไม่กี่เรื่องที่ยพยายามสร้างความเข้าใจวัฒนธรรมของแรงงานพม่าให้แก่ผู้ชมชาวไทย

นอกจากภาพยนตร์สำรวจชีวิตแรงงานต่างด้าวในประเทศไทยแล้ว หอภาพยนตร์ยังจะจัดฉายสารคดี *Burmese on the Roof* (๒๕๕๙) จากประเทศเกาหลีใต้ ซึ่งจะพาเราไปสังเกตชีวิตประจำวันของแรงงานก่อสร้างพม่า ๓ คน ที่ต้องอาศัยอยู่บนหลังคาของโรงงานเฟอร์นิเจอร์ในประเทศเกาหลีใต้



ภาพยนตร์สนทนา

วันเสาร์ที่ ๒๐ มกราคม พ.ศ. ๒๕๖๑ หอภาพยนตร์จัดกิจกรรมภาพยนตร์สนทนา เรื่อง ชีวิตแรงงานต่างด้าว โดยจะจัดฉายสารคดีเกาหลีใต้ *Burmese on the Roof* ในเวลา ๑๓.๐๐ น. หลังจบภาพยนตร์มีการพูดคุยกับ OH Hyun-jin และ KO Duhyun ผู้กำกับภาพยนตร์ และ อติศร เกิดมงคล ผู้ประสานงานเครือข่ายประชากรข้ามชาติ (Migrant Working Group)





๖๐ ปี สารรักรัก อมตะหนังเพลงไม่จนรัก

พุทธพงษ์ เจียมรัตตัญญู



ในบรรดาหนังรักและหนังเพลงแบบไทย ๆ เท่าที่มีการสร้างกันมา ตั้งแต่อดีต อาจกล่าวได้ว่า *สวรรค์มีด* เป็นเรื่องที่ประกอบไปด้วยความหวานชื่น ชมชื่น และเรียบง่ายมากที่สุดเรื่องหนึ่ง ไม่เพียงแต่เฉพาะเนื้อหาที่บูชาต่อความบริสุทธิ์ของความรักและความดีอย่างชัดเจนเท่านั้น หากแต่ยังรวมไปถึงบทเพลงอันลึกซึ้งกินใจซึ่งยังคงเป็นอมตะมาจนทุกวันนี้

ที่มาของภาพยนตร์เรื่อง *สวรรค์มีด* เกิดจากแรงดลใจในการรับชมมหรสพภาพเคลื่อนไหวที่ส่งต่อกันมาเป็นทอด ๆ เริ่มจาก สุวัฒน์ วรดิลก นักเขียนคนสำคัญของไทยได้ชมภาพยนตร์ฮอลลีวูดเรื่อง *Seventh Heaven* ฉบับปี พ.ศ. ๒๔๘๐ เนื้อหาในนั้นกล่าวถึงพนักงานกวาดท่อใต้ดินที่รับเอาหญิงสาวผู้อำพมาอยู่ด้วยกันในห้องพักอันหอมช่อ จนเกิดเป็นความรัก แต่กลับโชคร้ายเมื่อต่อมาชายหนุ่มถูกเกณฑ์ให้ไปรบในสงครามโลกครั้งที่ ๑ จนส่งผลให้ตาบอด เกือบยี่สิบปีต่อมา พ.ศ. ๒๔๙๙ สุวัฒน์ได้นำโครงเรื่องที่เขাপระทับใจไม่รู้ลืมนี้มาดัดแปลงในบริบทแบบไทย กลายมาเป็นละครเพลงเล่าเรื่องราวความรักของ “ซูวิทย์” พนักงานเก็บขยะที่พา “เนียร” สาวจรจัดข้างถนนมาอาศัยอยู่ใน “ทำเนียบข้าออก” ของเขาด้วยความสงสาร ก่อนที่เขาจะถูกหมายเรียกให้ไปเป็นทหารร่วมรบกับกองทัพไทยในสงครามเกาหลี และกลายเป็นคนตาบอดในเวลาต่อมา ในขณะที่หญิงสาวกลับถูกเศรษฐีใจดีนำตัวไปชุบเลี้ยงเป็นลูกบุญธรรม

ละครเพลงเรื่องนี้ออกอากาศทางสถานีโทรทัศน์ไทยทีวี ช่อง ๔ บางขุนพรหม นำแสดงโดยนักร้องที่กำลังมีชื่ออยู่ในตอนนั้นคือ สุเทพ วงศ์กำแหง และ สวลี ผกาพันธุ์ ความยาว ๒ ตอน ตอนละ ๑ ชั่วโมง ในช่วงที่แพร่ภาพนั้น แรงดลใจของสุวัฒน์ได้ส่งต่อมาสู่ เทวมิตร กุญชร ณอยุธยา นักร้องลูกใหญ่ ซึ่งได้รับชมละครเรื่องนี้ด้วยเช่นกันกับเพื่อนสนิทคือ รัตน์ เปสตันยี ผู้สร้างภาพยนตร์ไทยคนสำคัญ จนเกิดความคิดอยากนำมาสร้างเป็นภาพยนตร์ และได้ก่อตั้งบริษัท คันจราภาพยนตร์ ตามชื่อตัวสะกดภาษาอังกฤษของนามสกุลตนเอง (กุญชร = KANJARA) เพื่อสร้างภาพยนตร์เรื่องนี้โดยเฉพาะ โดยมอบหมายให้โรงถ่ายหุมนานภาพยนตร์ของรัตน์ เปสตันยีเป็นผู้ดำเนินการสร้าง

สวรรค์มีด ฉบับภาพยนตร์ถือกำเนิดขึ้นในระบบฟิล์มสี ๓๕ มม. บันทึกเสียงขณะถ่ายทำ ซึ่งเป็นเรื่องที่ทำได้ยากยิ่งในยุคที่หนังไทยเกือบทั้งหมดสร้างในระบบฟิล์ม ๑๖ มม. พากย์สดในโรง ที่मानแต่ละคนก็ล้วนแล้วแต่เป็นเอตทัคคะของแต่ละแขนงในช่วงเวลานั้น นอกเหนือไปจาก รัตน์ เปสตันยี ผู้กำกับภาพยนตร์ แล้วยังมี ประสาธ สุขุม สมาชิกสมาคมช่างถ่ายภาพแห่งอเมริกา (ASC) มาเป็นผู้ถ่ายภาพยนตร์ อุไร ศิริสมบัติ เป็นผู้ออกแบบฉาก หม่อมเจ้าไกรสิงห์ วุฒิชัย ผู้บุกเบิกวงการแฟชั่นไทย เป็นผู้ออกแบบเครื่องแต่งกาย ปง อัครนิกุล เป็นผู้บันทึกเสียง ส่วนผู้อำนวยการ

สร้างคือเทวมิตรนั้น รับหน้าที่เป็นผู้ตัดต่อด้วยตนเอง

ไม่เพียงแต่จะลงทุนกว่า ๑ ล้านบาทในด้านการถ่ายทำเพื่อให้ได้มาตรฐานสากล โจทย์ของภาพยนตร์ *สวรรค์มีด* ยังท้าทายด้วยการต้องสร้างออกมาในรูปแบบภาพยนตร์เพลง ซึ่งเป็นสิ่งที่ห่างหายไปจากเมืองไทยนับตั้งแต่สิ้นโรงภาพยนตร์เสียงศรีกรุงในช่วงสงครามโลก ครั้งที่ ๒ โดยมีการแต่งเพลงเพิ่มขึ้นอีกจากฉบับละครโทรทัศน์ รวมแล้วทั้งหมด ๗ เพลงที่ใช้เจรจาหรือดำเนินเรื่อง คือ เทพยะ, มนต์รักดวงใจ, จนจริงไม่จนรัก, สอนหญิง, พิศภาพดวงใจ, ภาวนา และสวรรค์มีด ซึ่งได้รวบรวมเอานักแต่งเพลงชั้นครูมาร่วมกันประพันธ์ขึ้น ทั้งล้วน ควันธรรม, สมาน กาญจนะผลิน, ชาลี อินทวิจิตร, ไสโล ไกรเลิศ, สุทิน เทศารักษ์ และเกษม ชื่นประดิษฐ์

ในส่วนของนักแสดง สุเทพ วงศ์กำแหง ได้กลับมารับบทพระเอกเช่นเดียวกับในละคร แต่นางเอกนั้นเปลี่ยนเป็น สืบเนื่อง กันภัย นักแสดงหน้าใหม่เจ้าของมงกุฎนางสาวถิ่นไทยงามจากเชียงใหม่ นอกจากนี้ยังมีศิลปินนักร้องนักแสดงอีกหลายคนมาร่วมด้วย ทั้งชาลี อินทวิจิตร, พูลสวัสดิ์ ธีมากร, ชูศรี โรจนประดิษฐ์, อติศักดิ์ เสวตนันท์ และเพ็ญศรี พุ่มชูศรี นักร้องผู้เป็นภรรยาของสุวัฒน์ วรดิลกเอง

สวรรค์มีด ออกฉายเมื่อต้นปี พ.ศ. ๒๕๐๑ ณ โรงภาพยนตร์ศาลาเฉลิมกรุง แม้จะไม่ประสบความสำเร็จด้านรายได้ในตอนนั้น แต่แรงดลใจและความตั้งใจที่จะถ่ายทอดเรื่องราวอุดมคติแห่งความรัก การวิพากษ์ความยากมีเงิน ความยึดมั่นในเมตตากรุณา และการยืนอยู่เคียงข้างกับศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ที่ควรเท่าเทียมกันนั้น ก็ได้พิสูจน์คุณค่าของ *สวรรค์มีด* ให้ประจักษ์เด่นชัดมากขึ้นตามกาลเวลา และส่งผลให้หนังเพลงรักเรื่องนี้ยืนยงอยู่เป็นนิรันดร์ไม่ต่างจากความรักอันบริสุทธิ์ของ “ซูวิทย์” และ “เนียร” ผู้จนจริงแต่ไม่จนรัก

วันเสาร์ที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑ หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ขอเชิญร่วมกิจกรรม “๖๐ ปี สวรรค์มีด: อมตะหนังเพลงไม่จนรัก” ชมภาพยนตร์ *สวรรค์มีด* ซึ่งได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกภาพยนตร์ของชาติ เมื่อ พ.ศ. ๒๕๕๕ พร้อมร่วมเป็นเกียรติในพิธีประทับรอยมือรอยเท้า ณ ลานดาราของนางเอก-สืบเนื่อง กันภัย และรับฟังบทเพลงประกอบภาพยนตร์ จากพระเอก-สุเทพ วงศ์กำแหง บรรเลงโดยวงกาญจนะผลิน

ไม่เสียค่าใช้จ่ายในการเข้าร่วมกิจกรรมแต่อย่างใด สอบถามโทร.

๐๒ ๔๘๒ ๒๐๑๓-๑๔ ■

รายการอ้างอิง

มูลนิธิหนังไทย. (๒๕๓๘). *สื่อบัณฑิตโครงการหนังไทยกลับโรง ครั้งที่ ๑ มหกรรมหนังไทย*. กรุงเทพฯ: อัจฉราวรรณ ภูสิริโรจน์. (๒๕๔๓). *พัฒนาการละครเพลงของรพีพร*. (วิทยานิพนธ์มหาบัณฑิต). จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, กรุงเทพฯ



สืบเนื่อง กันภัย

จากนางสาวถิ่นไทยงามสู่นางเอกสวรรค์มืด

สืบเนื่อง กันภัย เกิดเมื่อวันที่ ๒๕ สิงหาคม พ.ศ. ๒๔๘๐ ที่จังหวัดเชียงใหม่เป็นลูกคนที่ ๒ ในจำนวนพี่น้องทั้งหมด ๕ คน จบการศึกษาระดับชั้นประถมศึกษาที่โรงเรียนพุทธโสธร จากนั้นจึงเรียนต่อในสายอาชีพที่โรงเรียนการช่างสตรีเชียงใหม่ (ปัจจุบันคือวิทยาลัยอาชีวศึกษาเชียงใหม่) รุ่นเดียวกับ มานี มณีวรรณ นักร้องและนักแสดงชื่อดัง เพื่อนที่เคยอยู่บ้านใกล้เรือนเคียงและเรียนมาด้วยกันกับเธอตั้งแต่ชั้นประถม

หลังเรียนจบโรงเรียนการช่างสตรีเชียงใหม่ สืบเนื่องได้นำวิชาความรู้ที่เรียนมากลับไปปรับจ้างตัดเย็บเสื้อผ้าอยู่กับครอบครัวที่อำเภอแม่แตง ขณะเดียวกันก็ได้เตรียมตัวอ่านหนังสือเพื่อไปสอบเข้าเป็นครูตามอย่างเพื่อน ๆ หลายคนไปด้วย แต่ชีวิตกลับต้องพลิกผันเมื่อนายอำเภอแม่แตง ได้มาทาบทามให้เธอเป็นตัวแทนของอำเภอไปขึ้นเวทีประกวดนางงามของภาคเหนือ ชื่อ นางสาวถิ่นไทยงาม ประจำปี พ.ศ. ๒๔๙๙ โดยการประกวดมีขึ้นในงานฤดูหนาวประจำปีของเชียงใหม่ ช่วงสิ้นปี ๒๔๙๘ ซึ่งผลปรากฏว่าเธอสามารถคว้ามงกุฎมาครองได้

ไม่เพียงแต่จะได้รับตำแหน่งนางงามอย่างไม่เคยคาดคิด โชคชะตายังได้นำพาสาวน้อยสืบเนื่องให้เข้ามาสู่โลกมายาอย่างที่เธอก็ไม่ได้คาดฝันมาก่อนเช่นกัน เมื่อในปีถัดมา ประสาท สุขุม สามีมของ เจ้าพรหมคำ สุขุม ซึ่งเป็นญาติของเธอ ได้มาชักชวนให้เธอไปเป็นนางเอกภาพยนตร์เรื่อง *สวรรค์มืด* ที่เขารับหน้าที่เป็นผู้ถ่ายภาพ สืบเนื่องจึงจำต้องเดินทางไปกรุงเทพฯ เพื่อแสดงภาพยนตร์ประกบคู่กับ สุเทพ วงศ์กำแหง นักร้องที่กำลังโด่งดังในตอนนั้น ซึ่งเธอในฐานะนักแสดงหน้าใหม่ต้องเจอบททดสอบที่ยากยิ่งกว่านางเอกส่วนใหญ่ในตอนนั้นที่แสดงหนังพากย์และไม่มีบทกวีเสียงระหว่างถ่ายทำ แต่ *สวรรค์มืด* ถ่ายทำแบบบันทึกเสียงจริงขณะแสดงไปด้วย และเธอยังต้องร้องเพลงประกอบในเรื่องถึง ๒ เพลง คือ เพลง “จนจริงไม่จนรัก” คู่กับสุเทพ วงศ์กำแหง และเพลง “ภาวนา”

หลังจบการถ่ายทำภาพยนตร์เรื่องแรกในชีวิต สืบเนื่องได้เดินทางกลับมาใช้ชีวิตที่เชียงใหม่ตามเดิม ต่อมากองถ่ายภาพยนตร์เรื่อง *หมันต์จำพราภ* ของ เทียรร์ วรรณสุต ซึ่งเป็นหลาน

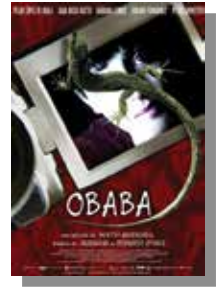
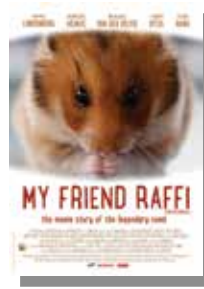
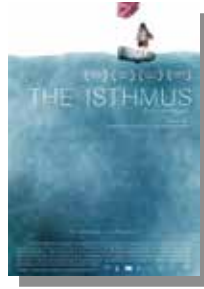
เขยของ ประสาท สุขุม ได้ประสบปัญหาขาดนักแสดงในฉากที่ถ่ายทำที่เชียงใหม่ จึงได้ชักชวนให้สืบเนื่องมารับบทแทน เธอจึงได้กลับมาแสดงภาพยนตร์อีกครั้ง โดยร่วมแสดงกับ ชนะ ศรีอุบล และ อมรา อัครนนท์ อย่างไรก็ตาม ไม่พบหลักฐานว่าภาพยนตร์เรื่องนี้ออกฉายแต่อย่างใด หลังจากนั้นสืบเนื่องได้รับการทาบทามจากเทียรร์ วรรณสุต ให้มาแสดงภาพยนตร์อีกครั้ง แต่เนื่องจากภาพยนตร์เรื่องดังกล่าวต้องเดินทางไปถ่ายทำไกลถึงประเทศญี่ปุ่น เธอจึงได้ปฏิเสธไป ฝากไว้แต่เพียง *สวรรค์มืด* ผลงานที่สมบูรณ์เพียงเรื่องเดียวแต่ประทับอยู่ในใจของผู้ชมอย่างไม่เคยเสื่อมคลาย ■



สืบเนื่อง กันภัย จาก *หมันต์จำพราภ*



โปรแกรมฉายเดือนมกราคม-กุมภาพันธ์



เดือนมกราคม โรงภาพยนตร์ศรีศาลายาต้อนรับวันเด็กแห่งชาติด้วยภาพยนตร์ที่มีเด็กนำแสดงมาจัดฉายให้ชม เพื่อให้ได้เห็นการถ่ายทอดตัวละครเด็กผ่านสื่อภาพยนตร์หลากหลายเนื้อหาและรูปแบบ รวมทั้งได้สัมผัสความน่ารักสดใส ความคิด จินตนาการ และพลังของเด็ก ๆ หลายระดับและหลายชนชั้น ในชื่อโปรแกรมว่า “มิตรภาพในวัยเยาว์” ส่วนอีกโปรแกรมหนึ่งคือโปรแกรม “ชีวิตแรงงานต่างด้าว” ซึ่งจะพาไปสำรวจชีวิตของแรงงานต่างด้าวผ่านสื่อภาพยนตร์ท่ามกลางปัญหาเกี่ยวกับประเด็นดังกล่าวที่เกิดขึ้นมากมายในปัจจุบัน โดยในวันที่ ๒๐ มกราคม จะมีกิจกรรมภาพยนตร์สนทนาในประเด็นดังกล่าว พร้อมฉายภาพยนตร์สารคดีจากเกาหลีใต้เรื่อง *Burmese on the Roof*

สำหรับเดือนกุมภาพันธ์ ซึ่งกลายเป็นตัวแทนเดือนแห่งความรัก ปีนี้หอภาพยนตร์เลือกฉายหนังที่สื่อให้เห็นถึงความรักที่เกี่ยวข้องกับปาฏิหาริย์ในรูปแบบต่าง ๆ ทั้งปาฏิหาริย์ที่เป็นเรื่องเหนือธรรมชาติ หรือความพิเศษ เช่น รักระหว่างชนชั้น เชื้อชาติ ภาษา ฯลฯ ในชื่อโปรแกรมว่า “ปาฏิหาริย์กับความรัก” โดยในวันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ จะเป็นกิจกรรมพิเศษ ๖๐ ปี ภาพยนตร์เรื่อง *สวรรค์มีด* ซึ่งถือเป็นหนังเพลงรักที่บริสุทธิ์จริงใจและดีที่สุดเรื่องหนึ่งของไทย



อังคารที่ ๒ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

Little Boy (โปรแกรมภาพยนตร์โลก) **E**

๒๕๕๘ / กำกับโดย Alejandro Monteverde / สนับสนุนโดย โรงภาพยนตร์เจ้าฟ้าฯ อารีเซโฮ / นำแสดงโดย Jakob Salvati, Emily Watson, Cary-Hiroyuki Tagawa / ความยาว ๑๐๖ นาที (ภาษาอังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)

เพพเพอร์ บัสปี หนูน้อยวัย ๘ ขวบ มักจะโดนกลั่นแกล้งและตั้งฉายาว่า “ลิตเติลบอย” เพราะเขาตัวเล็กกว่าเพื่อนในวัยเดียวกัน แต่เขาถูกสอนว่าเขาสามารถทำอะไรก็ได้ตามใจต้องการ ถ้ามีศรัทธาและเชื่อมั่นอย่างไม่เสื่อมคลาย เมื่อพ่อของเขาหายตัวไประหว่างการสู้รบในสงครามโลกครั้งที่สอง เพพเพอร์จึงเชื่อว่าเขาสามารถพาพ่อกลับมาได้โดยใช้พลังศรัทธา

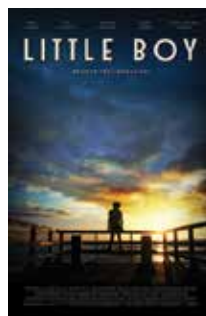
Tue 2 Jan / 17.30 / 106 min / USA / 2015

พุธที่ ๓ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

แจ๋ว (โปรแกรมชีวิตแรงงานต่างด้าว)

๒๕๕๗ / กำกับโดย ยงยุทธ ทองกองทุน / สร้างโดย บริษัท จีเอ็มเอ็ม โท หับ จำกัด / นำแสดงโดย พรชิตา ณ สงขลา, จารุกัส ปัทมะศิริ, จารุณี บุญเสก / ความยาว ๙๒ นาที

เรื่องราวของสาวใช้สี่คนจากต่างพื้นที่ทั้งภาคเหนือ ภาคอีสาน และพม่า ที่เบื่องหน้าดูปรกติธรรมดา แต่เบื้องหลังพวกเธอกลับเป็นสายลับไซเทค ที่รวมตัวกันเพื่อตามสืบเรื่องของผู้ทรงอิทธิพลในการกีดกันระดับชาติ โดยมี ประเสริฐ ข้าราชการหนุ่มใหญ่คอยให้ความช่วยเหลือ แต่ความเชื่อของพวกเธอเองนั้น ก็ทำให้ปฏิบัติการครั้งนี้ต้องเป็นไปอย่างวุ่นวายและทุลักทุเล



พฤหัสบดีที่ ๔ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

ดริบกับ อีริฟินันบม (โปรแกรมสปีดแห่งวัยเยาว์)

๒๕๕๑ / กำกับโดย กิตติกร เลียวศิริกุล / สร้างโดย บริษัท อาร์ เอส ฟิเลม จำกัด / นำแสดงโดย เกียรติ กิจเจริญ, ศกลรัตน์ วรอุไร, อัมรินทร์ นิติพน, เนาวรัตน์ ยุกตะนันท์ / ความยาว ๑๐๐ นาที

เรื่องราวความวุ่นวายของ โค้ชเบิร์ต โค้ชทีมฟุตบอลของโรงเรียนที่ถูกชักชวนแถมบังคับให้มาเป็นโค้ชชักเย่อให้แก่เหล่าเด็กแสบระดับอนุบาล ๓ จำนวน ๑๐ คน ในทีมชักเย่อ ดริบทีม ที่ฝึกซ้อมแข่งขันกีฬาอนุบาลแห่งชาติ แต่ปัญหาต้องเกิดขึ้นเมื่อเกิดการก่อกวนก่อกวนนักกีฬาไว้เพียง ๔ คน ซึ่งหมายถึงว่าเด็กคนใดคนหนึ่งต้องตกเป็นตัวสำรอง

ศุกร์ที่ ๕ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

เพื่อนรัก (โปรแกรมสปีดแห่งวัยเยาว์)

๒๕๒๐ / กำกับโดย สักกะ จารุจินดา / สร้างโดย บริษัท ไฟว์สตาร์ โปรดักชั่น จำกัด / นำแสดงโดย ปัทมา ปานทอง, ปัทม ปัทมจิตร, Dana Myers, พงษ์เทพ ทุกกระณสุต / ความยาว ๑๒๔ นาที

เรื่องราวเกี่ยวกับมิตรภาพอันบริสุทธิ์ของเด็ก ๆ ที่ไม่มีอะไรมาแบ่งแยกได้ไม่ว่าจะเป็นเชื้อชาติหรือภาษา เมื่อ ภูซังค์ จิมมี และหมวย สามเพื่อนรักได้หนีไปเที่ยวและหลงทาง จนกลายเป็นจุดเริ่มต้นของความผูกพันที่เด็กทั้งสามคนจะไม่มีวันลืม

เสาร์ที่ ๖ มกราคม

เวลา ๑๓.๐๐ น. เอวี่นา E

(โปรแกรมสปีดแห่งวัยเยาว์)

๒๕๕๗ / กำกับโดย คงเดช จาตุรันต์รัศมี / สร้างโดย True-visions Original Pictures / นำแสดงโดย สรวิญญ์ วิลเลียม คอดุลโล, บัณฑิต เหล่าเจริญสุข / ความยาว ๑๑๕ นาที

ภาพยนตร์สารคดีบอกเล่าเรื่องราวที่แตกต่างของสามเณรวิลเลียม เด็กชายลูกครึ่งวัย ๖ ขวบที่เข้าร่วมโครงการบวชภาคฤดูร้อน เนื่องจากมีความเลื่อมใสในพุทธศาสนาเป็นอย่างมาก กับ บัณฑิต เด็กเชื้อสายม้งวัย ๑๑ ปี ที่ถูกส่งตัวมาอยู่ที่วัดในจังหวัดอ่างทองร่วมกับเด็กอีกสองพันคน เพื่อจะได้เรียนหนังสือและมีชีวิตที่ดีกว่า

Sat 6 Jan / 13.00 / 118 min / Thailand / 2014



เวลา ๑๕.๐๐ น. **ก๊วบะห่าวสนุก** E

(โปรแกรมชีวิตแรงงานต่างด้าว)

๒๕๕๘ / กำกับโดย โสภารวม บุญนิมิต, พีรชัย เกิดสินธุ์ / สร้างโดย Dream Sequence / นำแสดงโดย แสงทอง เกตุอุทอง, มาริสา คิตต์, Saw Marvellous Soe, Thar-Gyi, Peron Yasu / ความยาว ๙๐ นาที

หลังการตายของพี่เลี้ยงชาวพม่า ดาพบว่าลูกสาววัย ๘ ขวบพูดแต่ภาษาพม่า ดารู้สึกว่าอาการผิดปกตินี้ อาจเกี่ยวข้องกับความรู้สึกที่เลวร้ายระหว่างวิญญาณของพี่เลี้ยงกับลูกสาวของเธอ สองแม่ลูกจึงเดินทางไปตามหาครอบครัวของพี่เลี้ยงที่คอคอดกระ จังหวัดระนอง เพื่อนำเอากะดุกของพี่เลี้ยงไปคืนให้ แต่ทั้งสองกลับได้พบเรื่องราวไม่คาดฝันมากมายทั้งในอดีต ปัจจุบัน และอนาคตในสถานที่แห่งนั้น

Sat 6 Jan / 15.00 / 90 min / Thailand / 2015

อาทิตย์ที่ ๗ มกราคม

เวลา ๑๓.๐๐ น. **My friend Raffi** E

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)

๒๕๕๖ / กำกับโดย Arend Agthe / สนับสนุนโดย สถาบัน เกอเธ่ ประจำประเทศไทย / นำแสดงโดย Nicolaus von der Recke, Sophie Lindenberg, Henriette Heinze / ความยาว ๙๗ นาที (ภาษาเยอรมัน คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

ราฟฟี่ เป็นเจ้าหนูแฮมสเตอร์ตัวโปรดของเด็กน้อย แซมมี่ เนื่องจากเป็นของขวัญที่พ่อให้เขาไว้เมื่อต้องไปทำงานที่ออฟฟิศสถาน แต่วันหนึ่งเจ้าหนูกลับถูกขโมยไปพร้อมกับรถของแม่ แซมมี่จึงออกเดินทางตามหาอย่างไม่ลดละ แม้จะต้องเดินทางข้ามเมืองเลยก็ตาม

Sun 7 Jan / 13.00 / 97 min / Germany / 2015

เวลา ๑๕.๐๐ น. **Obaba** E

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)

๒๕๕๘ / กำกับโดย Montxo Armendáriz / สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูตสเปน / นำแสดงโดย Pilar López de Ayala, Juan Diego Botto, Bárbara Lennie / ความยาว ๑๐๗ นาที (ภาษาสเปน คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

ลูเตส นักศึกษาสาวเดินทางขึ้นไปในเขตหุบเขาเก่าเพื่อค้นหาค้นหาเรื่องราวและความรู้สึกของคนในชุมชนที่โดดเดี่ยวของโอบาบา ที่นั่น ทุกคนต่างต้อนรับเธอด้วยความอบอุ่นและพร้อมที่จะแบ่งปันเรื่องราวของพวกเขาให้กับเธอ โดยเธอได้ค้นพบว่าทั้งตัวเมืองและผู้คนนั้นเต็มไปด้วยเสน่ห์ที่น่าดึงดูดและปริศนาบางอย่างที่กลองของเธอไม่สามารถบันทึกไว้ได้

Sun 7 Jan / 15.00 / 100 min / Spain / 2005

อังคารที่ ๙ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

กรรณกร ใจพิสุทธิ์ (โปรแกรมสปิริตแห่งวัยเยาว์)

๒๕๕๗ / กำกับโดย บิณฑ์ บรรลือฤทธิ์ / สร้างโดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด / นำแสดงโดย ธฤตวรรณ กาหาวงษ์, บุญฤทธิ์ จันทร์แก้ว, วิภากร คิ้วศุกร, สุทธิดา หงษา / ความยาว ๙๗ นาที

เรื่องราวความสนุกสนานครั้งใหญ่ในโรงเรียนนานาชาติตรงกัน เมื่อนักเรียนทุกคนต้องเรียนรู้และฝึกพูดภาษาอังกฤษเพื่อต้อนรับการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน อีกทั้งโรงเรียนได้รับเชิญให้ส่งนักเรียนเข้าประกวดลีลาศเพื่อเป็นตัวแทนประเทศไทยไปแข่งขันกับนานาชาติ ซึ่งไทยเป็นเจ้าภาพ เกิดเป็นความอลเวงของเด็กนักเรียนหลากหลายแก๊งในโรงเรียน

พุธที่ ๑๐ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

5 แพร่ (โปรแกรมชีวิตแรงงานต่างด้าว)

๒๕๕๒ / กำกับโดย ปวิณ ภู่จิตปัญญา, วิสูตร พูลวรลักษณ์, ทรงยศ สุขมากอนันต์, บรรจง ปิสิญธนกุล, ภาคภูมิ วงศ์ภูมิ / สร้างโดย บริษัท จีเอ็มเอ็ม โท หับ จำกัด / นำแสดงโดย มาซา วัฒนพานิช, นิโคล เทริโอ, วรเวช ดานุวงศ์, ชาลี ไตรรัตน์, จิรายุ ละอองมณี / ความยาว ๑๒๕ นาที

ภาพยนตร์ที่สานต่อแนวทางความสำเร็จของเรื่อง 4 แพร่ เล่าเรื่องราวความสยงของชีวิตและความกลัวในหลากหลายรูปแบบ ประกอบไปด้วยภาพยนตร์สั้น ๕ เรื่อง คือ หลาวชะโอน, ห้องเตียงรวม, Backpacker, รถมือสอง และคนกอง

พฤหัสบดีที่ ๑๑ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

อรหันต์ขี้เณร (โปรแกรมสปิริตแห่งวัยเยาว์)

๒๕๕๑ / กำกับโดย ภวัต พนังคศิริ / สร้างโดย บริษัท เอ.จี. เอ็นเตอร์เทนเม้นท์ จำกัด / นำแสดงโดย ธัชพล ชุมดวง, ฉายนันท์ มโนมันสันติภาพ, อรุณ ภาวิไล, ยอดชาย เมฆสุวรรณ / ความยาว ๙๔ นาที

เรื่องราวของหลวงพี่ใบบุญ พระที่เลี้ยงมือใหม่ต้องจัดการพิบัติทางธรรมมาปราบกลุ่มเมรน้อยที่ผู้ปกครองส่งมาบวชเณรช่วงฤดูร้อน แต่นอกจากต้องสู้รบประมือกับเหล่าสามเณรจอมแสบ เขายังต้องต่อสู้กับจิตใจของตัวเองในทุกครั้งที่ต้องเผชิญหน้ากับ น้ำใส อดีตคนรักผู้มีจิตใจชอบทำบุญกุศลอีกด้วย



ศุกร์ที่ ๑๒ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

Turma da Mônica em Uma Aventura No Tempo

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก) E

๒๕๕๐ / กำกับโดย Mauricio de Sousa, Rodrigo Gava, André Passos, Clewerson Saremba / สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูตบราซิล ประจำประเทศไทย / นำแสดงโดย Marli Bortoletto, Angélica Santos, Paulo Cavalcante / ความยาว ๘๐ นาที (ภาษาโปรตุเกส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

ภาพยนตร์ที่สร้างจากหนังสือการ์ตูนชุดยอดนิยมของบราซิล เล่าเรื่องการผจญภัยของโมนิกาและเพื่อน ๆ เมื่อแฟรงก์ จอมอัจฉริยะได้สร้างเครื่องย้อนเวลาขึ้นมาแต่แล้วดันเกิดอุบัติเหตุ จนทำให้ธาตุดิน น้ำ ลม ไฟ ที่เป็นเชื้อเพลิงของเครื่องถูกส่งข้ามเวลาไปในยุคต่าง ๆ โมนิกาและเพื่อน ๆ จึงต้องหาทางนำธาตุเหล่านั้นกลับคืนมา

Fri 12 Jan / 17.30 / 80 min / Brazil / 2007

เสาร์ที่ ๑๓ มกราคม

เวลา ๑๓.๐๐ น. **Big Hero 6** E

(โปรแกรมพิเศษวันเด็กแห่งชาติ)

๒๕๕๗ / กำกับโดย Don Hall, Chris Williams / สนับสนุนโดย บริษัท โซนี่ พิคเจอร์ส รีลิสซิง วอลท์ ดิสนีย์ สตูดิโอ / นำแสดงโดย Ryan Potter, Scott Adsit, Jamie Chung / ความยาว ๑๐๒ นาที (พากย์ไทย)

ฮิโระ ฮามาดะ หนูน้อยนักประดิษฐ์วัย ๑๔ ปีอาศัยอยู่กับป้าและพี่ชายที่เมืองซานฟรานซิสโก โดยพี่ชายของเขาได้สร้างหุ่นยนต์ตัวใหญ่ใจดีชื่อ “เบย์แมกซ์” ไว้ก่อนที่จะจากไป จนกลายเป็นเพื่อนซี้ของฮิโระ เมื่อหายนงกำลังสืบคลานเข้ามาในเมือง ฮิโระจึงต้องพึ่งหุ่นยนต์เพื่อนซี้ตัวนี้ และเปลี่ยนเพื่อน ๆ ของเขาให้กลายเป็นกลุ่มฮีโร่สุดไฮเทคเพื่อคลี่คลายเหตุการณ์อันเลวร้าย

Sat 13 Jan / 13.00 / 102 min / USA / 2014

เวลา ๑๕.๐๐ น. **Paddington** E

(โปรแกรมพิเศษวันเด็กแห่งชาติ)

๒๕๕๗ / กำกับโดย Paul King / สนับสนุนโดยบริษัท พีรามิด ดิจิตอล จำกัด / นำแสดงโดย Hugh Bonneville, Sally Hawkins, Julie Walters / ความยาว ๙๕ นาที (พากย์ไทย)

การผจญภัยของตัวการ์ตูนหมีน้อยจากเปรูที่ลี้ภัยมายังลอนดอนเพื่อตามหาบ้านที่ปลอดภัย ด้วยความแปลกถิ่นทำให้เขาหลงทาง จนกระทั่งได้พบกับครอบครัวบราวน์ที่บังเอิญเห็นป้ายบนคอของเจ้าหมีน้อยที่เขียนว่า “ช่วยดูแลหมีตัวนี้ด้วย ขอบคุณ” พวกเขาจึงรับเจ้าหมีน้อยไปเลี้ยงดูอย่างดี ทุกอย่างดูเหมือนจะสวยงาม จนกระทั่งภักธพารักษ์ได้มาพบเจ้าหมีหายากตัวนี้ และต้องการนำเขาไปไว้ในพิพิธภัณฑ์

Sat 13 Jan / 15.00 / 95 min / USA / 2014

อาทิตย์ที่ ๑๔ มกราคม

กิจกรรมที่! **หนังโลก**

ฉาย Cleopatra (๒๕๐๖) เวลา ๑๒.๐๐ น. ณ โรงภาพยนตร์สกาลา บัตรราคา ๑๐๐ บาททุกที่นั่ง (งดฉายภาพยนตร์ที่โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา)

อังคารที่ ๑๖ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

Story of Young Elephant

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)

๒๕๒๙ / กำกับโดย Kinoshita Ryo / สนับสนุนโดย มูลนิธิญี่ปุ่น / นำแสดงโดย Tetsuya Takeda, Toshiyuki Nagashima, Kurara Haruka / ความยาว ๑๐๖ นาที (ภาษาญี่ปุ่น คำบรรยายภาษาไทย)

ระหว่างสงครามแปซิฟิก

รัฐบาลมีคำสั่งให้กำจัดสัตว์

ร้ายในสวนสัตว์ รวมทั้งช้าง

ด้วย เพื่อป้องกันสัตว์แตกตื่น

อันเนื่องมาจากภัยทางอากาศ

โซตะ ผู้ดูแลช้างแม่-ลูก ที่

สวนสัตว์โตเกียว จึงทำทุกวิถีทางเพื่อรักษาชีวิตสัตว์

ที่เขารัก รวมทั้งลูกช้างที่ยังรอดชีวิตอยู่ โดยการหา

ทางลักลอบย้ายมันไปยังสวนสัตว์แห่งใหม่



พุธที่ ๑๗ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

5 หัวใจอีโร

(โปรแกรมสเปเชียลแห่งวัยเยาว์)

๒๕๕๒ / กำกับโดย กลุ่มพังก์ ราชธา / สร้างโดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด / นำแสดงโดย นันทวัฒน์ บุญรับทรัพย์, เพทาย วงษ์คำเหลา, ศศิสา จินตามณี, นวรัตน์ เตชะรัตนประเสริฐ, ตรีนต์ ตันติวิชิตเวช, พิมพ์ชนก ลือวิเศษไพบูลย์ / ความยาว ๙๐ นาที

เมื่อโรงพยาบาลถูกยึดโดยกลุ่มผู้ก่อการร้ายข้ามชาติ ตัวประกันนับร้อยต่างรอความช่วยเหลืออย่างหมดหวัง กำลังเจ้าหน้าที่ที่ถูกถล่มด้วยอาวุธสงคราม ความหวังเดียวที่เหลืออยู่คือกลุ่มเด็กนักสู้ ๕ คน ที่ต้องผจญภัยฝ่าฟันข้าศึกที่อันตรายที่สุด โดยมีความหวังเดียวที่จะช่วยชีวิตเพื่อนรักในกลุ่มที่กำลังจมน้ำตายอยู่ในทะเล

พฤหัสบดีที่ ๑๘ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

โกยเคอะเกย์

(โปรแกรมชีวิตแรงงานต่างด้าว)

๒๕๕๐ / กำกับโดย ยุทธเลิศ สิปปภาค / สร้างโดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด / นำแสดงโดย เกียรติศักดิ์ อุดมนาค, นาคกร ศิลาชัย, จารุณี บุญเสก, อธิเดช สีขามานา / ความยาว ๑๐๒ นาที

อู๊ด กับ ไหใหญ่ คู่รักเกย์ลงทุนตั้งชีวิตอันวุ่นวายในเมืองหลวงมาซื้อบ้านที่มั่นคงแห่งหนึ่งที่อยู่เหนือเขาทางไกลความเจริญ เพื่อหวังเป็นรังรักของทั้งคู่ แต่เมื่ออู๊ดจับได้ว่าไหใหญ่กลับไปมีสัมพันธ์กับสาวทอมชื่อ แดงโม เขาจึงวางแผนเปลี่ยนบ้านแห่งนี้ให้กลายเป็นหลุมฝังศพของคู่รัก แต่กลับต้องพบว่าบ้านที่พวกเขาซื้อมานั้น มีวิญญาณของสาวแรงงานพม่าเอียนซ่อนอยู่

ศุกร์ที่ ๑๙ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

กิจกรรมดูหนังคลาสสิก กับ ม.ล.วราภา เกษมศรี

ชมภาพยนตร์คลาสสิกของโลก

พร้อมแลกเปลี่ยนความคิดเห็น

กับ ม.ล.วราภา เกษมศรี ผู้อยู่

เบื้องหลังหนังไทยเรื่องสำคัญ

จำนวนมาก



เสาร์ที่ ๒๐ มกราคม
ภาพยนตร์สนทนาชีวิตแรงงานต่างด้าว

เวลา ๑๓.๐๐ น. Burmese on the Roof E

๒๕๕๙ / กำกับโดย OH Hyunjun, KO Duhyun / ความยาว ๙๐ นาที (ภาษาเกาหลี, พม่า คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

ภาพยนตร์สารคดีจากประเทศเกาหลีใต้ที่บอกเล่าเรื่องราวของโซ, โจ และ ทอมมี่ แรงงานต่างด้าวจากพม่าที่มาทำงานอย่างผิดกฎหมายในประเทศเกาหลีใต้ และอาศัยอยู่บนหลังคาของโรงงานเฟอร์นิเจอร์ แม้จะต้องสู้ทนกับงานที่หนัก แต่พวกเขาก็มีความภาคภูมิใจในตัวเอง โดยมีขวดเหล้าในวันหยุดสุดสัปดาห์เป็นเครื่องปลอบประโลมใจ

Sat 20 Jan / 13.00 / 90 min / Korea / 2016

เวลา ๑๕.๐๐ น. ชีวิตแรงงานต่างด้าว

สนทนากับ OH Hyunjun และ KO Duhyun ผู้กำกับภาพยนตร์เรื่อง *Burmese on the Roof* และ อดิสร เกิดมงคล ประธานงานเครือข่ายประชากรข้ามชาติ (Migrant Working Group)

อาทิตย์ที่ ๒๑ มกราคม

เวลา ๑๓.๐๐ น. Le Havre E

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)

๒๕๕๔ / กำกับโดย Aki Kaurismäki / สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส ประจำประเทศไทย และสถาบันฝรั่งเศสประจำประเทศไทย / นำแสดงโดย André Wilms, Blondin Miguel, Jean-Pierre Darroussin / ความยาว ๙๓ นาที (ภาษาฝรั่งเศส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

มาเซล มาร์กซ์ นักเขียนตลก

อาศัยอยู่กับภรรยาและเลี้ยงชีพ

ด้วยการชักรองแท็กซี่ แม้จะยากจน

และไร้บุตรแต่เขาก็กับภรรยาก็มี

ความสุข วันหนึ่ง เขาบังเอิญพบกับ

เด็กชายที่เดินทางมากับกลุ่ม

ผู้ลี้ภัยและหลบหนีการจับกุม

ของตำรวจเข้าเมืองมาได้ มาเซลจึงช่วยเหลืไว้พร้อม

ทั้งเกณฑ์เพื่อนและคนรู้จักให้ช่วยกันซ่อนเด็กน้อย

คนนี้



Sun 21 Jan / 13.00 / 93 min / France / 2011

เวลา ๑๕.๐๐ น.

โปรแกรมพิเศษ ดูหนังกับโดม

พบกับภาพยนตร์จากการคัดสรร

ของ โดม สุขวงศ์ และร่วมสนทนา

หลังชมภาพยนตร์



อังคารที่ ๒๓ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

ลัดดาแลนด์ (โปรแกรมชีวิตแรงงานต่างด้าว)

๒๕๕๔ / กำกับโดย โสภณ ศักดาพิศิษฐ์ / สร้างโดย บริษัท จีเอ็มเอ็ม โท หับ จำกัด / นำแสดงโดย สหรัถ สังคปรีชา, ปิยธิดา วรมลิก, สุทัตตา อุดมศิลป์ / ความยาว ๑๒๕ นาที

ธีร์ หนุ่มวัยกลางคนอาศัยอยู่กับครอบครัวในอพาร์ทเมนต์กลางเมือง เขาติดอดีตที่ไม่สามารถมีบ้านเป็นของตัวเองได้ กระทั่งเมื่อได้งานใหม่ที่เชียงใหม่พร้อมเงินเดือนมากพอจะซื้อบ้านหลังหนึ่งได้ เขาจึงตัดสินใจยกครอบครัวย้ายไปอยู่ในหมู่บ้านลัดดาแลนด์ โดยไม่ฟังคำทัดทานจากภรรยา จนในไม่ช้าทุกอย่างก็พังทลายลงหลังเกิดคดีฆาตกรรมสาวใช้ชาวพม่าอย่างทารุณในละแวกบ้าน

พุธที่ ๒๔ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

Blood of my Blood E

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)

๒๕๕๔ / กำกับโดย João Canijo / สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูตโปรตุเกส ประจำประเทศไทย / นำแสดงโดย Rafael Morais, Rita Blanco, Anabela Moreira / ความยาว ๑๔๐ นาที (ภาษาโปรตุเกส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

มาเซีย อาศัยอยู่ในอพาร์ทเมนต์ย่านสลัมของเมืองลิสบอนกับลูก ๆ คือ คลอเดีย และ โจกา และน้องสาวที่ชื่อ อีวีตา วันหนึ่ง มาเซียต้องวิตกกังวลเมื่อทราบว่าการคลอเดียนั้นมีความสัมพันธ์กับชายที่แต่งงานแล้ว ในขณะที่เดียวกัน โจกา ก็พยายามปกปิดเธอไม่ให้รู้เรื่อง เขาติดหนึ่กับคนค้ายาเสพติด จนเมื่ออีวีตาเป็นน้าได้รู้เข้าจึงพยายามช่วยเหลือหลานชาย

Wed 24 Jan / 17.30 / 140 min / Portuguese / 2011

พฤหัสบดีที่ ๒๕ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

แฟนจิบ (โปรแกรมสเปเชียลแห่งวัยเยาว์)

๒๕๕๖ / กำกับโดย นิธิวัฒน์ ธราธร, คมกฤษ ตรีวิมล, ทรงยศ สุขมากอนันต์, วิทยา ทองอยู่ยง, วิชชา โกจิ๋ว, อดิสรณ์ ตรีสิริเกษม / สร้างโดยบริษัท จีเอ็มเอ็ม โท หับ จำกัด / นำแสดงโดย ชาลิ ไตรรัตน์, โฟกัส จีระกุล, เฉลิมพล ทิฆัมพรธีรวงศ์ / ความยาว ๑๑๑ นาที

ภาพยนตร์ที่สร้างปรากฏการณ์

แห่งปี ๒๕๕๖ เล่าเรื่องราวของ

เจ๊ียบ เด็กชายที่พยายามเข้า

ร่วมแก๊งกับกลุ่มเพื่อนผู้ชาย

จอมแสบ แต่เขากลับถูกล้อเลียน

ว่าเป็นแฟนกับ น้อยหน่า เด็ก

ผู้หญิงที่อยู๋บ้านใกล้กัน ด้วยความอายและอยากชนะ

ใจเพื่อน เจ๊ียบจึงพยายามทำตัวไม่ดีและหมกมุ่นต่อ

น้อยหน่าเพื่อนผู้สนิทสนมกันมาตั้งแต่เด็ก



E = English Language or English Subtitle



ศุกร์ที่ ๒๖ - อาทิตย์ที่ ๒๘ มกราคม

โปรแกรมพิเศษจากผู้เข้าร่วมอบรมการจัดรายการฉายภาพยนตร์ (Film Programming) ของ Japan Foundation Asia Center จัดฉายภาพยนตร์อาเซียนและญี่ปุ่น หลากหลายเนื้อหาและรูปแบบ ติดตามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ www.fapot.org

อังคารที่ ๓๐ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

กาลครั้งหนึ่งเมื่อเช้านี้ (โปรแกรมสปิริตแห่งวัยเยาว์) ๒๕๓๗ / กำกับโดย บัณฑิต ฤทธิกุล / สร้างโดย บริษัท ไพรสตาร์ โปรดักชั่น จำกัด / นำแสดงโดย สันติสุข พรหมศิริ, จินตรา สุขพัฒน์ / ความยาว ๑๓๐ นาที

เรื่องราวครอบครัวของไอ้ อัน และอ้ม สามพี่น้องที่กำลังเผชิญกับปัญหาครอบครัว เมื่อพ่อและแม่ของพวกเขา กำลังจะแยกทางกัน พวกเขาจึงต้องย้ายไปอยู่พลัดของแม่กันตามลำพัง วันหนึ่ง ไอ้ พี่สาวตัดสินใจพาน้องชายกลับไปบ้านเก่าที่เคยอยู่กับพ่อ แต่กลับพบว่าพ่อได้ย้ายไปอยู่เชียงใหม่เสียแล้ว พวกเขาจึงตัดสินใจไปหาพ่อ จนต้องเผชิญกับกลุ่มค้ายาเสพติด ขบวนการค้ายมนุษย์ และเด็กเร่ร่อน

พุธที่ ๓๑ มกราคม เวลา ๑๗.๓๐ น.

เด็กโต (โปรแกรมสปิริตแห่งวัยเยาว์) ๒๕๔๘ / กำกับโดย อารีสา สิริโสภา, นิสา คงศรี / สร้างโดย ไทยฟิล์มพิคเจอร์ส, พิกอินนอย / นำแสดงโดย ประยูร คำชัย, เยาวเรศ อุดตะมะมิ่ง, เรียงใจ เล่ายัง / ความยาว ๑๐๐ นาที

ภาพยนตร์สารคดีที่ติดตามชีวิตของเด็กๆ เขาเผ่าต่าง ๆ ที่เดินทางมาเรียนต่อชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น ในโรงเรียนบ้านแม่โต อำเภอสะเมิง จังหวัดเชียงใหม่ นอกเหนือจากการเรียนในห้องเรียน พวกเขาจะต้องเรียนรู้ที่จะอยู่ร่วมกันและช่วยกันทำงาน โดยมีครูคอยให้ความดูแลใส่ใจ และมีครูใหญ่ที่สร้างโรงเรียนนี้ขึ้นมาเป็นผู้รับผิดชอบต่อทุกชีวิตที่อยู่ด้วยกัน



พฤหัสบดีที่ ๑ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

คู่แท้ 2 โลก (โปรแกรมปาฏิหาริย์กับความรัก) ๒๕๓๗ / กำกับโดย อุดม อุดมโรจน์ / สร้างโดย บริษัท ไทยเอ็นเตอร์เทนเมนต์ จำกัด / นำแสดงโดย สหรัถ สังคปรีชา, กัลยา เลิศเกษมทรัพย์ / ความยาว ๙๖ นาที

เรื่องราวความรักต่างสายพันธุ์ของชายหนุ่มผู้มีอาชีพเป็นสตูดิโอแมนในกองถ่ายภาพยนตร์ ซึ่งบังเอิญได้ช่วยเหลือหญิงสาวแปลกหน้าคนหนึ่งไว้ในคืนฝนตก จนเกิดเป็นความรักความผูกพันที่ยากจะสมหวัง เมื่อแท้จริงแล้ว เธอคือผีดิบดูดเลือดหรือแวมไพร์ การต่อสู้เพื่อความรักอันบริสุทธิ์จึงเกิดขึ้น เมื่อหญิงสาวที่เขารักกำลังถูกเจ้าแห่งแวมไพร์ตามล่า

ศุกร์ที่ ๒ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

เดอะเลตเตอร์ จดหมายรัก

(โปรแกรมปาฏิหาริย์กับความรัก) ๒๕๔๗ / กำกับโดย ผอูน จันทรศิริ / สร้างโดย บริษัท สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด / นำแสดงโดย แอน ทองประสม, อรรถพร ธีมากร / ความยาว ๑๐๙ นาที

การเดินทางไปงานศพยายเล็กที่เชียงใหม่ ทำให้ ตัว ได้รู้จักกับ ต้น นักวิจัยในดอยอ่างขาง จนเกิดเป็นความประทับใจ เธอจึงตัดสินใจไปอยู่บ้านยายเล็กที่เชียงใหม่และคบหากับต้นจนแต่งงานกัน วันหนึ่ง ต้นพบจดหมายรักจากชายคนหนึ่งที่ย้ายไปเชียงใหม่ เขาประทับใจจนอยากจะเขียนจดหมายเช่นนี้ถึงตัวบ้าง โดยไม่รู้เลยว่าจดหมายรักเขาเขียนขึ้นนั้นจะแทนทุกความรู้สึกที่มีต่อตัวในวันที่เขาจำต้องจากเธอไป

เสาร์ที่ ๓ กุมภาพันธ์

เวลา ๑๓.๐๐ น. อักบัน E

(โปรแกรมปาฏิหาริย์กับความรัก) ๒๕๖๐ / กำกับโดย วรวิทย์ หลักชัย / สร้างโดย ฮักโอเดีย / นำแสดงโดย มาติน วิลเลียร์, เบญจมาภรณ์ วิลัยมาตย์, จันทรจิรา จันทรมณี, ธนิต พลนัลลอม / ความยาว ๘๔ นาที

จอย เด็กสาวในหมู่บ้าน ได้เข้ามาศึกษาต่อในโรงเรียนประจำจังหวัด ด้วยความน่ารักนิสัยดี ทำให้มีทั้งเพื่อนนักเรียนชาวไทยและนักเรียนแลกเปลี่ยนชาวลาวมาตามจีบ อีกทั้งยังมีเพื่อนเก่าในหมู่บ้านแอบหลงรักจอยอยู่ ขณะเดียวกัน มาติน ฝรั่งซึ่งถูกเมียทิ้ง กำลังมีความหวังครั้งใหม่กับ เพ็ญ แม่ของจอย ทั้งที่เพ็ญก็มีสามีอยู่แล้ว เรื่องราวความรักอลวนจึงเกิดขึ้น

Sat 3 Feb / 13.00 / 84 min / Thailand / 2017

เวลา ๑๕.๐๐ น. กิ่งก.ไปคิดถึง From Bangkok to Mandalay E

(โปรแกรมปาฏิหาริย์กับความรัก) ๒๕๖๐ / กำกับโดย ชาดิชา เกษณัส / สร้างโดย Magenta Film Studio / นำแสดงโดย พิไลพร สุบินชุมภักดิ์, Sai Sai Kham Leng, Wutt Hmone Shwe Yi, Nay Toe / ความยาว ๑๒๗ นาที

ความรักและความคิดถึงที่ผูกพันอยู่ในจดหมายฉบับที่ไม่เคยเปิดอ่านมากกว่าครึ่งศตวรรษ จนเมื่อ ปิ่นสาวจากไทยได้พบจดหมายเหล่านั้นจากปณิกรรมของย่า เธอจึงตัดสินใจออกเดินทางไปยังประเทศพม่า เพื่อนำจดหมายไปเปิดอ่าน ณ ที่ที่มันถูกเขียนขึ้น โดยร้องขอให้ โมนาย หนุ่มพม่าที่ย้ายถิ่นมาในพินัยกรรม เป็นผู้นำทางเธอไปยังสถานที่บนจดหมายนั้น

Sat 3 Feb / 15.00 / 127 min / Thailand / 2017

อาทิตย์ที่ ๔ กุมภาพันธ์

เวลา ๑๓.๐๐ น. Herbert (A Heavy Heart) E

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก) ๒๕๕๙ / กำกับโดย Thomas Stuber / สนับสนุนโดย สถาบันเกอเธ่ ประจำประเทศไทย / นำแสดงโดย Edin Hasanovic, Peter Kurth, Reiner Schöne / ความยาว ๑๐๙ นาที (ภาษาเยอรมัน คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

เฮิร์ต เบิร์ต เป็นอดีตแชมป์มวยชื่อดัง ผู้ร้างราชัยชนะมานานหลายปี และผันตัวเองมาเป็นคนทวงหนี้และบอด้การ์ดเฝ้าฝัน วันหนึ่ง เขากลับพบว่าตนป่วยด้วยโรคร้ายและมีชีวิตอยู่ได้ไม่นาน ส่งผลให้เขาพยายามหาทางคืนดีกับลูกสาวที่เขาเคยทอดทิ้งไป

Sun 4 Feb / 13.00 / 109 min / Germany / 2015

เวลา ๑๕.๐๐ น. El Árbol Magnético E

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก) ๒๕๕๖ / กำกับโดย Isabel de Ayguavives / สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูตสเปน ประจำประเทศไทย / นำแสดงโดย Andrés Gertrúdix, Manuela Martelli, Catalina Saavedra / ความยาว ๘๕ นาที (ภาษาสเปน คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

บรูโนกลับมาบ้านเกิดหลังจากหายหน้าไปหลายปี การมารวมตัวกับญาติพี่น้องในครั้งนี้ก็เพื่อรำลึกถึงบ้านของครอบครัวที่กำลังจะถูกขายทอดตลาดในไม่ช้า แต่บ้านหลังเก่าที่เต็มไปด้วยความทรงจำนั้นเป็นเหมือนกับแม่เหล็กที่ดึงดูดทุกคนไว้ด้วยกัน



Sun 4 Feb / 15.00 / 85 min / Spain / 2013

อังคารที่ ๖ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

มหัศจรรย์แห่งรัก

(โปรแกรมปาฏิหาริย์กับความรัก) ๒๕๓๘ / กำกับโดย หม่อมหลวงพันธุ์เทวนพ เทวกุล / สร้างโดย บริษัท นครหลวงภาพยนตร์ จำกัด / นำแสดงโดย สันติสุข พรหมศิริ, ศรัณยู วงศ์กระจ่าง, สันติสุข พรหมศิริ, วิไล แม่คือนทอง, นุสบา วานิชอังกูร, อังคนา ทิมดี / ความยาว ๑๑๕ นาที

เรื่องราวความรักอลวนที่หนุ่มสาวพันคนถึงสิบสองคน เมื่อพรหมลิขิตพาให้พวกเขามาพบกันที่เชียงใหม่ และต่างคนต่างต้องเจอความรักต่างรูปแบบกันไป เพียงแต่เขาและเธอต้องฝ่าฟันบททดสอบที่จะพิสูจน์ว่าพวกเขา เข้าใจและรู้ซึ้งถึงคำว่ารักแล้วหรือยัง

พุธที่ ๗ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

คู่แท้ปาฏิหาริย์

(โปรแกรมปาฏิหาริย์กับความรัก) ๒๕๔๖ / กำกับโดย อลงกต เอื้อไพฑูริย์ / สร้างโดย บริษัท ไทยเอ็นเตอร์เทนเมนต์ จำกัด / นำแสดงโดย เจษฎาภรณ์ ผลดี, ณัฏฐาวิรุณ ทงมี / ความยาว ๙๒ นาที

ธารน้ำ แอบหลงรัก เอก รุ่นพี่ที่เรียนด้วยกันมานาน แต่ทุกอย่างในชีวิตเอกกลับผิดพลาดไปหมด จนวันหนึ่ง มีชายหนุ่มรูปหล่อปรากฏตัวมาช่วยเธอถึงสามครั้งในวันเดียวกัน เขาชื่อ หมูตอน เพื่อนสมัยเรียนที่หน้าตาและรูปร่างเปลี่ยนไปจนจำไม่ได้ หมูตอนมาช่วยธารน้ำจากคำมั่นสัญญาที่เขาเคยให้ไว้ในวัยเด็ก ทำให้ความผูกพันที่ทั้งสองเคยมีได้กลับมาอีกครั้ง

พฤหัสบดีที่ ๘ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

The House of wedlock

(โปรแกรมภาพยนตร์โลก)

๒๕๒๙ / กำกับโดย Negishi Kichitaro / นำแสดงโดย Yukiyo Toake, Kunie Tanaka, Masatoshi Murakami / สนับสนุนโดย สถาบันญี่ปุ่น / ความยาว ๑๐๕ นาที (ภาษาญี่ปุ่น คำบรรยายภาษาไทย)

โตเกียวะ อิโนโมโตะ ค้นพบว่า คัตซึยะ สามีของเธอแอบอาศัยอยู่กับคนรักของเขาในอพาร์ทเมนต์แห่งหนึ่ง เธอจึงตัดสินใจหย่ากับสามีและอธิบายให้ลูก ๆ ทราบถึงเรื่องดังกล่าว พวกเขาเข้าใจเธอดีและยอมรับการตัดสินใจของแม่ เมื่อรับรู้ว่าตัวเองกำลังจะสูญเสียครอบครัวอันเป็นที่รักไป คัตซึยะจึงต้องทำทุกอย่างเพื่อแก้ไขสถานการณ์

ศุกร์ที่ ๙ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

La Fleur du Mal (โปรแกรมภาพยนตร์โลก)

๒๕๔๖ / กำกับโดย Claude Chabrol / สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส ประจำประเทศไทย / นำแสดงโดย Benoit Magimel, Nathalie Baye, Suzanne Flon / ความยาว ๑๐๔ นาที (ภาษาฝรั่งเศส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

เรื่องราวของครอบครัวในศตวรรษหลังใหญ่แห่งเมืองบอร์โดซ์ที่กำลังรุ่งเรืองทางการเงินและชื่อเสียง เมื่อเชราร์ดผู้เป็นพ่อเป็นถึงเจ้าของบริษัทฯ ขณะที่ อานน์ ภรรยา ก็กำลังลงแข่งชิงตำแหน่งนายทนายคดี แต่ภาพลักษณ์ที่ดีงามกลับถูกทำลายเมื่อมีใบปลิวเปิดโปงความลับดำมืดของตระกูลที่ซ่อนไว้มายาวนาน

Fri 9 Feb / 17.30 / 104 min / France / 2003

เสาร์ที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ กิจกรรมพิเศษ ๖๐ ปี สวรรค์มีด: อมตะหนังเพลงไม่จรรคน

เวลา ๑๓.๐๐ น. สวรรค์มีด

๒๕๐๑ / กำกับโดย รัตน์ เปสตันยี / สร้างโดย คันจราภาพยนตร์ / นำแสดงโดย สุเทพ วงศ์กำแหง, สืบเนื่อง กันภัย / ความยาว ๙๘ นาที

ภาพยนตร์เพลงรักอมตะที่ได้รับการขึ้นทะเบียนให้เป็นมรดกภาพยนตร์ของชาติเรื่องราวของ ชู หนุ่มเข็นรถขยะที่ได้พบกับ เนียร สาวจรจัดโดยบังเอิญ เขาชักชวนเธอให้มาอาศัยที่บ้านพร้อมเลี้ยงดูอย่างดี จนเกิดเป็นความรัก ทว่าไม่ช้าก็ถูกเกณฑ์เป็นทหารไปรบในสงครามเกาหลี และสูญเสียดวงตาทั้งสองข้าง ฝ่ายเนียรกลับโชคดีมีเศรษฐินีใจบุญนำเธอไปขบเลี้ยงและเอ็นดูเหมือนเป็นลูกแท้ ๆ

เวลา ๑๕.๐๐ น. พิธีประทับรอยมือรอยเท้าของสืบเนื่อง กันภัย

เวลา ๑๖.๓๐ น. รับฟังบทเพลงจาก สวรรค์มีด โดย สุเทพ วงศ์กำแหง และวงกาญจนะผลิน



อาทิตย์ที่ ๑๑ กุมภาพันธ์

กิจกรรมทึ่ง! หนังโลก

ฉาย The Godfather (๒๕๑๕) เวลา ๑๒.๐๐ น. ณ โรงภาพยนตร์สกาลา บัตรราคา ๑๐๐ บาททุกที่นั่ง (งดฉายภาพยนตร์ที่โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา)

อังคารที่ ๑๓ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

ปาฏิหาริย์รักต่างพันธุ์

(โปรแกรมปาฏิหาริย์กับความรัก)

๒๕๕๑ / กำกับโดย ชีระวัฒน์ รุ่งจิณรรณ / สร้างโดย บริษัทพระนครฟิล์ม จำกัด / นำแสดงโดย เฉลิมเกียรติ ผลดี, พลอย จินดาโชติ, ศักดิ์ดา แก้วบัวดี / ความยาว ๙๑ นาที

เรื่องราวลึกลับของชาติพันธุ์ ผ่านความสัมพันธ์ของ ร้อยเอกวินทร์ ชายหนุ่มอดีตเจ้าหน้าที่หน่วยข่าวกรอง กับ จิน หญิงสาวที่ถูกอดีตตามหลอกหลอนและถูกคุกคามจากสิ่งประหลาดที่ไม่ใช่คน ในขณะที่ จาย พี่ชายของเธอที่คอยดูแลเธอนั้น เป็นความหวังสุดท้ายของชนเผ่าและเป็นผู้มีพลังอำนาจลึกลับบางอย่างในตัวพร้อมจะปะทุได้ทุกเมื่อที่เขาต้องการ

พุธที่ ๑๔ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

Tomorrow I will Date with Yesterday's you

(โปรแกรมปาฏิหาริย์กับความรัก)

๒๕๖๐ / กำกับโดย Takahiro Miki / สนับสนุนโดย โรงภาพยนตร์ฮั่วสือ อาร์ซีเอ / นำแสดงโดย Sôta Fukushi, Nana Komatsu, Masahiro Higashide / ความยาว ๑๑๑ นาที (ภาษาญี่ปุ่น คำบรรยายภาษาไทย)

ทาคาโตะ นักศึกษามหาวิทยาลัยหนุ่มตามจีบ เอมิ สาวสวยลึกลับที่เขาตกหลุมรักบนรถไฟ และได้ตกลงออกเดทกับเธอ ๓๐ วัน แต่ในวันสุดท้าย เมื่อเขาได้สารภาพรักจึงรู้ว่า โลกของทั้งสองคือโลกคู่ขนาน ที่ทุก ๆ ๕ ปีเวลาจะมารบรรจบกัน และทุกครั้งที่พวกเขาได้พบกัน เวลาของทาคาโตะจะเดินไปข้างหน้า แต่เวลาของเอมิลกลับถอยหลังลงเรื่อย ๆ

พฤหัสบดีที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

หวานมันส์วินคือเธอ

(โปรแกรมปาฏิหาริย์กับความรัก)

๒๕๓๐ / กำกับโดย สักกะ จารุจินดา / สร้างโดย บริษัทไฟว์สตาร์โปรดักชั่น จำกัด / นำแสดงโดย จินตหรา สุขพัฒน์, สันติสุข พรหมศิริ / ความยาว ๑๐๓ นาที

ต้น นักกีฬาดาวเด่นจอมหัวท้าว กับ นันเตือน นักเรียนหญิงหัวแฉกแสนเรียบร้อย ไม่ถูกกันตั้งแต่วันแรกพบ แต่แล้ววันหนึ่งเกิดอุบัติเหตุทำให้ทั้งคู่สลับร่างกันจนเกิดเรื่องวุ่น ๆ จากพฤติกรรมที่เปลี่ยนไปสุดขีด แต่ถึงวันวันทั้งคู่สนิทสนมกันเพราะต้องคอยปรึกษาปัญหาส่วนตัว จนถึงเรื่องเพื่อนและครอบครัว ทำให้ทั้งสองเข้าใจกันมากขึ้น และพยายามหาวิธีคืนร่างกายก่อนที่พ่อของต้นจะย้ายบ้าน

ศุกร์ที่ ๑๖ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

กิจกรรมดูหนังคลาสสิกกับ

กิตติศักดิ์ สุวรรณโกสิน

ชมภาพยนตร์คลาสสิกของโลก พร้อมสนทนากับกิตติศักดิ์ สุวรรณโกสิน นักวิจารณ์ชั้นครู

เสาร์ที่ ๑๗ กุมภาพันธ์

เวลา ๑๓.๐๐ น. เมย์ไหน ไฟแรงเฟร่อ

(โปรแกรมปาฏิหาริย์กับความรัก)

๒๕๕๘ / กำกับโดย ชยณพ บุญประกอบ / สร้างโดย บริษัทจีเอ็มเอ็ม โท หับ จำกัด / นำแสดงโดย ธิดา มหาไชยรักษ์, สุทธิดา อุดมศิลป์, ธนภพ ลีรัตนขจร, นริกุล เกตุประภากร / ความยาว ๑๒๐ นาที

ป๊อง เด็กหนุ่มชั้น ม.๕ จัดตัวเองอยู่ในกลุ่มคนไร้ตัวตนโดยเขามีความในใจคือแอบชอบ มิ่ง นักกิจกรรมตัวยงของโรงเรียน วันหนึ่งป๊องได้รู้จักกับ เมย์ไหน เด็กผู้หญิงผู้เลือกที่จะไร้ตัวตนเช่นเดียวกัน เพราะเมื่อเธอตื่นตื่นหรือตกใจ ร่างกายของเธอจะปล่อยกระแสไฟฟ้าออกมา โดยเธอมีความลับคือแอบชอบพี่เมม นักกีฬาประจำโรงเรียน ทั้งสองจึงตกลงเป็นเพื่อนและเก็บความลับของกันและกัน แต่ความรักไร้ตัวตนของพวกเขากลับสร้างความหวังให้กันอย่างไม่น่าเชื่อ

เวลา ๑๕.๐๐ น. แฟนเคย แฟนกับแค่วินเดียว

(โปรแกรมปาฏิหาริย์กับความรัก)

๒๕๕๙ / กำกับโดย บรรจง ปิณฑะกุล / สร้างโดย บริษัทจีดีเอช จำกัด จำกัด / นำแสดงโดย ฉันทวิชช์ ธนะเสวี, นิษฐา จิระยั่งยืน, ธีรภัทร์ สังข์กุล / ความยาว ๑๓๖ นาที

เด่นชัย เจ้าหน้าที่ไอทีประจำออฟฟิศวัย ๓๐ ปี ตกหลุมรักนุ้ย มาร์เก็ตติ้งสาวสวยที่ทำให้เขารู้สึกเหมือนมีตัวตนขึ้นมาวันหนึ่ง เมื่อบริษัทพาพนักงานไปเที่ยวออกไกล เด่นชัยได้ขอพรกับพระขึงแห่งความรักให้เขาได้เป็นแฟนกับนุ้ยแค่วินเดียวก็ยิ่งดี แต่โชคชะตาเล่นตลกเมื่อนุ้ยประสบอุบัติเหตุจากสกีจนหมดสติ และส่งผลให้เป็นโรคความจำเสื่อมชั่วคราว เด่นชัยจึงตัดสินใจสวมรอยหลอกนุ้ยว่าทั้งสองเป็นแฟนกัน



อาทิตย์ที่ ๑๘ กุมภาพันธ์

กิจกรรมทึ่ง! หนังโลก

ฉาย The Godfather: Part II (๒๕๑๓) เวลา ๑๒.๐๐ น. ณ โรงภาพยนตร์สกาลา บัตรราคา ๑๐๐ บาททุกที่นั่ง (งดฉายภาพยนตร์ที่โรงภาพยนตร์ศรีศาลายา)

อังคารที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

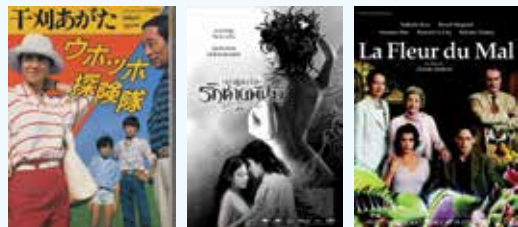
Vinicius (โปรแกรมภาพยนตร์โลก)

๒๕๔๘ / กำกับโดย Miguel Faria Jr. / สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูตบราซิล ประจำประเทศไทย / นำแสดงโดย Maria Bethânia, Ricardo Blat, M.S. Bom / ความยาว ๑๒๑ นาที (ภาษาโปรตุเกส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

สารคดีที่เล่าเรื่องของวินนิเซียส เด มอเรส ผู้เป็นทั้งกวี นักแต่งเพลง นักวิจารณ์ นักการเมือง นักเขียนบทละคร โดยภาพยนตร์ได้รวบรวมภาพถ่าย บทสัมภาษณ์จากคนในครอบครัว เพื่อน เพื่อเล่าเรื่องชีวิต การงาน และความรักที่มากมายของเขา



Tue 20 Feb / 17.30 / 121 min / Brazil / 2005



พุธที่ ๒๑ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

มหากรรมยี่สิบสี่ (โปรแกรมปฏิหาริย์กับความรัก) ๒๕๔๗ / กำกับโดย อังฉราวดี วงศ์สกล / สร้างโดย บริษัท อันดามัน ฟิล์ม จำกัด / นำแสดงโดย อีริศดา วงศ์พัทพันธ์, ธีรพร วัฒนสมบัติ / ความยาว ๙๐ นาที

แมกซ์ อาร์ตไดเรกเตอร์ประจำนิตยสาร ต้องออกหักเมื่อพบว่า ทนาย แฟนสาวที่เขากำลังจะขอแต่งงานอยู่กับชายอื่น ความผิดหวังนั้นก็กลับกลายเป็นเหตุที่ทำให้เขาได้พบวิธีพิเศษจากทะเล ให้สามารถมองเห็นความคิดที่แท้จริงของคนได้ แมกซ์รู้สึกสนุกกับการใช้อ่านใจกับคนรอบข้าง ยกเว้นเพียงแค่ว่า พิมัททราหมอสาวที่เขาหลงรัก เพราะกลัวว่าความจริงจะทำให้เขาผิดหวัง

พฤหัสบดีที่ ๒๒ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

อารมณ อกรรม อาบาท

(โปรแกรมปฏิหาริย์กับความรัก) ๒๕๔๕ / กำกับโดย นนทรี นิมิบุตร, Peter Ho-Sun Chan, Kim Jee-woon / สร้างโดย บริษัท สมทกฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล จำกัด, Cinemasia, Applause Pictures, B.O.M. Film Productions / นำแสดงโดย สุวินิต ปัญจมะวัต, สารีกา กาญจนมาศ, Leon Lai, Eugenia Yuen, Kim Hye-Soo, Chung Bo-Suk / ความยาว ๑๔๐ นาที

ภาพยนตร์ที่ร่วมทุนสร้างระหว่างไทย ฮองกง และเกาหลีใต้ ออกมาเป็นหนังสั้นสยองขวัญ ๓ เรื่อง ประกอบไปด้วย เรื่องราวคำสาปในคณะละครหุ่น (The Wheel) ตำรวจที่ไปพบกับชายผู้เก็บศพภรรยาไว้เพราะเชื่อว่าจะทำให้เธอฟื้นขึ้นมาได้ (Going Home) และหญิงสาวผู้ตื่นขึ้นมาพบว่าตัวเองอยู่บนถนนร้างและไร้ซึ่งความทรงจำ (Memories)



ศุกร์ที่ ๒๓ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

แฮปปี้เบิร์ธเดย์ (โปรแกรมปฏิหาริย์กับความรัก) ๒๕๕๑ / กำกับโดย พงษ์พัฒน์ วชิระบรรจง / สร้างโดย โมทีฟฟิล์ม / นำแสดงโดย อนันดา เอเวอร์ริ่งแฮม, ฉายนันท์ มโนสันติภาพ / ความยาว ๑๑๗ นาที

เรื่องราวความรักของ เต็น ช่างภาพหนุ่มภาคสนามของนิตยสารท่องเที่ยว กับ เภา ไกด์สาวผู้เดินทางท่องเที่ยวมาแล้วทั่วประเทศ พวกเขารู้จักกันจากข้อความที่ต่างเขียนไว้ใต้ภาพในนิตยสารท่องเที่ยว ในร้านขายหนังสือแห่งหนึ่ง จนกลายมาเป็นคู่รักที่สัญญาว่าจะดูแลกันและกันตลอดไป กระทั่งถึงวันครบรอบวันเกิดของเต็น เภาได้ประสบอุบัติเหตุ จนกลายมาเป็นบทพิสูจน์ความรักของทั้งคู่



เสาร์ที่ ๒๔ กุมภาพันธ์
Indie in Salaya (20+)
ธัญญาวาริน สุขะพิสิษฐ์

เวลา ๑๓.๐๐ น. **แมลงรักในสวนหลังบ้าน**
Insect in the Backyard E

๒๕๖๐ / กำกับและสร้างโดย ธัญญาวาริน สุขะพิสิษฐ์ / นำแสดงโดย ธัญญาวาริน สุขะพิสิษฐ์, สุชาดา โรจนมโนธรรม, นนทพัริศ คำนครบุรณ์, อนุพงษ์ สกลมงคลลาภ, สติเว่น พุเรอร์ / ความยาว ๑๐๐ นาที

ภาพยนตร์ที่ถูกห้ามฉายจากสำนักพิจารณาภาพยนตร์และวีดิทัศน์ เมื่อ พ.ศ. ๒๕๕๓ และใช้เวลาต่อสู้ตามกระบวนการยุติธรรมถึง ๗ ปี จนได้ออกฉายเมื่อปลายปี ๒๕๖๐ เล่าเรื่องราวของ ธัญญา กะเทยที่พยายามสร้างครอบครัวที่เป็นสุขและสวยงาม เธออยู่กับน้องสาวและน้องชายวัยเรียนเพียงลำพัง แต่ธัญญาพยายามมอบความรักให้น้อง ๆ ของเธอมากเพียงใด พวกเขา กลับยิ่งวิ่งหนีออกจากเธอมากขึ้น และเลือกที่จะโยนบินออกไปค้นหาความรักในรูปแบบของตัวเอง

Sat 24 Feb / 13.00 / 100 min / Thailand / 2017

เวลา ๑๕.๐๐ น. **ปั๊ม-บ้าน-มัน A Gas Station E**

๒๕๕๙ / กำกับโดย ธัญญาวาริน สุขะพิสิษฐ์ / สร้างโดย ARTFO Production / นำแสดงโดย ประม อ้อมโนทัย, อาภา กาวิโล, เพ็ญพักตร์ ศิริกุล, อาชิรณัน แก้วกัญญา / ความยาว ๑๑๐ นาที

ภาพยนตร์ที่มีฉากหลังเป็นปั๊มน้ำมันเล็ก ๆ แห่งหนึ่งบนท้องทุ่งนาแห่งแล้งท่ามกลางความเจริญ ซึ่งมี มั่นหนุ่มหล่อในชุดควาบบอยเป็นเจ้าของ เขาอาศัยอยู่ที่นั่นคนเดียวเพื่อรอคอย นัก คนรักของเขาที่ได้หายตัวไปหลังจากแต่งงานได้ไม่นานด้วยความหวังว่าเธอจะกลับมา ระหว่างนั้น เจิมท สาวใหญ่ในชุดไทยสีแดงและ ฝน สาวมัธยมวัยสิบห้า ต่างก็คอยมาหามันทุกวันด้วยความหวัง ว่าสักวันมันจะรักพวกเธอบ้าง

Sat 24 Feb / 15.00 / 110 min / Thailand / 2016

อาทิตย์ที่ ๒๕ กุมภาพันธ์

เวลา ๑๓.๐๐ น. **โปรแกรมพิเศษ แตรวงโรงหมับ**

ร่วมย้อนรอยกลับไปสู่ธรรมเนียมการบรรเลงแตรวงประกอบภาพยนตร์เจียบของสยาม กับ คณะแตรวงเรีงรูปพยนต์ ซึ่งเกิดจากการรวมตัวกันของศิษย์เก่าและศิษย์ปัจจุบันจาก วิทยาลัยดุริยางคศิลป์ มหาวิทยาลัยมหิดล ที่จะมาบรรเลงดนตรีประกอบภาพยนตร์เทียบอเมริกัน พ.ศ. ๒๕๓๐ เรื่อง ช้าง (Chang: A Drama of the Wilderness) ที่มาถ่ายทำในสยาม แสดงวิถีชีวิตของชาวพื้นเมืองสยามในบ้านป่า ซึ่งต้องผจญกับสัตว์ป่าต่าง ๆ เพื่อมาฝึกจนเสร็จ



เวลา ๑๕.๐๐ น.

โปรแกรมพิเศษ ดูหมิ่นกับโอบ พบกับภาพยนตร์จากการคัดสรรของ โดม สุขวงศ์ ผู้อำนวยการหอภาพยนตร์



อังคารที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

Mysteries of Lisbon or What the tourist should see (โปรแกรมภาพยนตร์โลก) E

๒๕๕๒ / กำกับโดย José Fonseca e Costa / สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูตโปรตุเกส ประจำประเทศไทย / ความยาว ๗๐ นาที (ภาษาโปรตุเกส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)

ภาพยนตร์ที่สร้างขึ้นเพื่ออุทิศต่อเฟอร์นันโด เปสเซน นักปรัชญาและกวีคนสำคัญของโปรตุเกส และผลงานหนังสือเกี่ยวกับเมืองลิสบอนสำหรับนักท่องเที่ยวต่างประเทศที่เขาเขียนไว้เมื่อ



ค.ศ. ๑๙๒๕ ก่อนจะถูกค้นพบอีกครั้งในปี ค.ศ. ๑๙๘๘ โดยภาพยนตร์ได้มาไปถ่ายทำในพื้นที่ต่าง ๆ ที่เขาได้กล่าวถึงในหนังสือเล่มนี้

Tue 27 Feb / 17.30 / 70 min / Portuguese / 2009

พุธที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ เวลา ๑๗.๓๐ น.

เรือนมยุรา (โปรแกรมปฏิหาริย์กับความรัก) ๒๕๓๙ / กำกับโดย เชิด ทรงศรี / สร้างโดย เชิดไชย ภาพยนตร์ / นำแสดงโดย ศรัณยู วงศ์กระจ่าง, นุสบา วานิชอังกูร / ความยาว ๑๒๔ นาที

ช่วงกรุงศรีอยุธยา กำลังจะแตก บิดาของนกยูงได้ร้ายมนตร์บดบังเรือนเอาไว้ก่อนไปออกรบเพื่อไม่ให้คนเห็นทำให้เธออยู่ดูแลบ้านเพียงลำพังโดยไม่รู้ว่าเวลาล่วงเลยมายังปัจจุบันแล้ว วันหนึ่งนกยูงจำเป็นต้องออกจากบริเวณบ้านเพื่อหาเสียงและได้มาพบกับ พระนาย จนเกิดเป็นความรักความผูกพันระหว่างคนทั้งสองซึ่งอยู่คนละยุคสมัย



ขึ้นทะเบียน มรดกภาพยนตร์ ของชาติ ครั้งที่

๘

หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน)
ขอเชิญท่านร่วมเสนอชื่อภาพยนตร์
ที่เกี่ยวกับคนไทยหรือถ่ายทำโดยคนไทย
ไม่จำกัดประเภทภาพยนตร์ แต่ต้องเป็น
ภาพยนตร์ที่มีคุณค่าบันทึกประวัติศาสตร์
ความทรงจำที่สำคัญของประเทศไทย หรือมีคุณค่า
ทางศิลปะภาพยนตร์ อย่างโดดเด่น เป็นเอกลักษณ์
หรือเป็นภาพยนตร์ที่มีอิทธิพลต่อคนและสังคมไทย
โดยวงกว้าง อาจจะก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงทางด้าน
ค่านิยม ขนบธรรมเนียม ทั้งในระยะสั้นหรือระยะยาว
ขึ้นทะเบียนเป็นมรดกภาพยนตร์ของชาติ

ตั้งแต่วันนี้ถึง
๓๐ เมษายน ๒๕๖๑

โดยสามารถ **เสนอรายชื่อ**
และดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ **www.fapot.org**

สำหรับผู้เสนอชื่อ หอภาพยนตร์จะมีของที่ระลึกของโครงการเป็นการตอบแทนที่ท่านได้เล็งเห็นความสำคัญของการอนุรักษ์ภาพยนตร์ไทย
โดยขอสงวนสิทธิ์ให้สามารถเสนอชื่อได้เพียงท่านละ ๑ เรื่องเท่านั้น โดยรายชื่อจะต้องไม่ซ้ำกับ ภาพยนตร์ที่เคยได้รับการ
ขึ้นทะเบียนมรดกภาพยนตร์ของชาติ และเป็นไปตามเงื่อนไขที่หอภาพยนตร์ได้กำหนดไว้ข้างต้น

